hunndtag

hötag, -n -nd, -n -nn

hunndbonad

sin ble da ödra hötag

A. A.

Hörröd, Gärds hd

Nils Nilsson 1932.

M 1200.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hö̲t̲a̲g ,-ed ; — ,-en v Grundtag s.

Huvudbonad

Fverȫd

Gärds

S.P.m

№ 533 Sven Persson 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvudtag

hótag, -ed hō̲tā̲g

= huvudbonad

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvudsvärd s

hósvär, -en

H.P
Bjärnhult

huvudsvål

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höfvder l. höfder, m., -dr, utan pl., huvudsvål. Hos människan. på.

× huvudvärd

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvudsäl

hålsvär, -en

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1943.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvudstol s

Näststolen a'ana

tudlag (betsel m.m.)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvudstol

hostol. -en

hö- = huvuddel. huvudsak.

Bröded hostolen.

Nr 2642 Åsbhult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hösttol, -en ; -a, -ana huvudstol s.

betsel och dess remtyg

Frerød

Järds

S.P.m

№ 533 Sven Persson 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvudstol

hǫ́stǫl -en -a -ana

del av seltyget på häst.

P. L. 1899. Everöd, Gärds hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundstol s.

hå'stål, hå'stå'lan,

hå'stå'lana

"hundstol," träns

t indecl. Gamla kärl

Sjö Sjösten

M 196.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kuvudstol

hö̲st̲o̲l, m., -en, pl. -a, -na, huvudstol för en häst. Efveröd, Blk. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvudskål s

hjöskaul :sm H. P. Bjärnhalf

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvudputa s

hòadpùda -an òrna

huvudkudde ~ hòapùda

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvudlus s

Huvudlus

lus, som har sitt tillhåll på huvudet

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 1
kulodlå

Grundlag s.

bestod av stupben som lägo på an
dera som lades på huvudbalk vid
högtidliga tillfällen.
Gick även i låv.

K. Wenn

Gärdshärad

1928. № 295. Sjö Kåsby

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× huvudlag

holae

huvudstol (i stolstyg)

№ 2642:1 Åsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvudkläde

Hocktle = huvudkläde knutit i nacken.

Där kommer onor Rosen kvist.
Hon har visst med Graut för hon
hon mårtan springer. Då e ain
med pån kringa. Hon soir mårtan
lide kotkett ud för hen har Bilti hocktled
pau örad.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ huvudgårde

hōjærn, n. ,- d, pl. = , - n,
huvudgård. Äfven hōvde.

gluōtana hrōbe hna af po
hōjærn o sōde. Vä. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvudgärd s

Nöjäsad b.f.

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvudgärde

hɔ́jɛ̀ne, n., pl. =

huvudgärd

vi tɔ fɔ̀nsɛ́kana ɛ́j e lɔ

te hɔ́jɛ̀ne.

L. A.

1198 Hörröd, Gärds hd

I Ingers 1952

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål ärk

hundgård

hundgård

T. Ulvram

Gårds hund

№ 295.

1928.

Sigrid Kristian

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvudgård

höjäre

№ 2642:1 Åsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvuddyna

hödyna, -- an, -- orna

ja har fira höra i röad

te hödynor. h. t. v.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201. Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvudbry s

hôadbrŷ

även hôbrŷ H.P. Bjärnhult

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hund 5

hu, -ed, pl =

10893
Nr ~~10839~~ Träne, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nå -ed, pl =
även nöed -ed mit höed
bokebock
ör ? nöad
af kåulhå

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kurut II

stort ho o lidet ved (takrått).

Nr 2642 Åsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvud

ho. b.f. hoed.

han trilla nan pao hoed o slo

hoed i marken, se han vrecka halsen

den som eate har ad i hoed, han

har ad i bojren.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvud

hö̲ɛd, -ɛd

Nr 4081 N Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kavut

kø. -ed

vā.

291. Gårds kl. Sv. Isaksson 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvud s. n.

hoed, hö̂ed, best.f.
'huvudet'

"(för å få) raja huben å hoed ..."

Nr 5415 Köpinge-Gärds hd
Arthur Gadd 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hå = huvud.

huvud

hå

Paugana spremme med hinanra o
slo hoen ihob sau vöijte paugen i hå kull
o slo hoed i vannhoen. Han Gora men
ja trösta åm må bd han skulle va gla
för då jora ont för dau hade han inte
itt tröho.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hå, håld Lund s.

2
2a fått sådan ärsla
i håld

huvudet

T. Hane Hardeberga

Nils Nilsson

1928. № 295.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gerund s.

hå, — ld, — m.

rånd stångt hål pr
hål.

hund

W. Wram

Gårdshund

1928. № 295. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hund

hø. — lud

de flæmde om höd

mæ plæjen. A. J.

Maglehem, Gärds hd

Nils Nilsson 1932.

№ 1201

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hå, hål'd hund s.

di stå'k vra ut hå'

pau hål'tan

de skulle vida på hunnd

på halva lintun

hunnd

kuderöd Härd härad

№ 496. Nils Jönsson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvud

hå. -ed

èla lokte hum óp me håad

d. v.s. öppnade loftlämmen gm att

lyfta den upp med huvudet.

Nr 1198 Hörröd, Gärds hd

I. Ingers 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hund

hø, -ud

de ja ska sitta ya hund

FR.

Hörröd, Gärds hd

№ 1200. Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hø, -ed ; — , -n

huvud s.

huvud

hövark = huvudvärk

hödug = schalett

Everöd

Gärds

S.P.n

№ 533 Sven Persson 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hu̲vud

hø̲, n., hø̲ved, pl. =, hø̲ven,
hufved. allm. Gs.

Gärds hd.

M 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hvaskärm

hälsgärm

mösskärm

J. A.

Hörröd, Gärds hd

№ 1200. Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hua = mössa.

kuva
s.

Naur ja va liden, sau hada
paugana huer mä östförmi
kulle o firtaanti lär-stäärin, som
sto rätt ud. O sau va där ain
lärremm mä ain silja au mes-
sing.

Nr 3342 V.Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Dryfbe (= stryfja)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kusa

kuša, -an, - or, - orna

= motta

L. Rönn (Frosta)
Lindrod (Gårds) } SOm. 1918

273.

T. G.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kua

kua

=mössa

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kuva
s.

Hua = Mõrsa.

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd

Anders Ljung 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

luva s.

lua

'mössa, luva'

2146:21

Nr 5415. Köpinge, Gärds hd

Arthur Gadd 1934 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hura

hùa, hùan

hann la hùan ve dörn

dören

J. R.

Hörröd, Gärds hd

№ 1200. Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus

a d.

s. 75–

ho

№ 4386 Huaröd, Gärds hd

G Karlin 1881.

Exp. SvLm II:9

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

luttra v.

kådra

'rysa'

2146: 14

Nr 5415 Köpinge Gärds hd

Arthur Gadd 1933. Ekm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hàdra, -ar, -a, -kn, a; -a; -ad

luttra, -de

luttra

Svenöd

Gårds

S. P:n № 533 Sven Persson 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hò_ta, -ar, -a, -hn-a; -ad × Gutta vb

hysta, kasta

hò_ta bo_l = hysta boll

Brerud

Gård

S.O.-n № 533 Sven Persson 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hotta = kasta ex.-vis en lyra kutte

flotta fe ma då där nöstat.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd

Nils. Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hotta = hasta

hutta
v.

Hotta hid neglad tema, sau
e du snäll.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

strøsokor (strösocker)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hulta
v.

hål̲ta, -ade, -ad
= kesta

hål̲ta hå̀san hi̲d!

L. Rönn (Frosta)
Lindrod (Gerds) } Dm. 1918 T.J.

273.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hutta

hotta -a-ad

kasta.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flud = bat

hut

Han har allri lärt se veda hud
o därför ler då ingenting må ämn

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hut

hud, m., 1-en, utan pl.,
hut.
vida hud.
dar e liden hud i nom.

Ö. Sönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hud

Lut

1 2
Soslarna veda vzku

hud

socialisterna vela anyav

hut.

hut

Djurrid

Mars härad

№ 496.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hett
s.

hud

hyvning

den a egen hud i glyta

nuförtiden

Nr 5115. Huaröd, Gärds hd
l. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hut

hud, m., 1-en, utan pl.,
hut.

dar e ingen hud i dam:
de vila ha skat au me.

Vä. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899. .

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× "

husvärming s.

husvärming

" husrum "

2146:4

Nr 5415 Köpinge Gärds hd

Arthur Gadd 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kustau
s.

kàstau, f.
(inlånat)

Nr 7251 Viltskövle Gärds hd.
I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kustem

kùstem, -n. f.

Inlinat: det gemina är kùsta.

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hustjuv

hustju pl.-a

hustjua e varst. foi doj kan en ente
höjta.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lustak 5.

Lustág l. lùstag

Nr 294 b Vä, Gärds hd

Per Larsson 1899 Exc.

103.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huslak

hustág l. hùstag

Nr 293 Everöd, Gärds hd

Per Larsson 1899

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husrósla, f., -n, pl. - lor pl. - lor, - na, husruckel. Ö. Sönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husrå

Husrau = hörbart föreböd.

I den gamla stuan hoss F. hördes
ällti, ingen nön person from, ed
fastedöre öppnas enön satte trä-
skona. Strais ätte from då ällti
nön. Då la ett husrau. Sömna ha ett
äjed rau.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

E

stompa / (= stampa)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husro

husarǫ̈, -qn

= huspriđ

d. Rorum (Frosta)
Lundrǫ̈d (Gärds) } Kom. 1918

F. J.

273.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husrad

hus²arå, f., -n, pl. -r, -na,
husrad. Åhus (Yngsjö). Gs.

i Köpinge.

husarån brände i januvåri
månad.

Köpinge.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 dubbas

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husplats

husplas¹, m., -an, pl. -a, -na, eg. husplats; hus-
lägenhet; torp med obetydligt
jordområde.

Vi hade² husplas¹ i lgh².

Skufvarød. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husmansson

husmånson[1] l. husmansson[2],
m., -en, pl. -er l. -or, -na, husmans-
son, son till en torpare som
innehar en husbågenhet med
obetydlig jordrymd.

Lyngsjö. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husmanshorna

husmanstvister

dar ra husmanstvister som

hade ld hor.

E. S.

Maglehem, Gärds hd

Nils Nilsson 1932.

№ 1201.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† husmansgrebba

husmånsgriba 1. husmans-
griba, sf., -n, pl. -bar l.
-bor, -na, husmansflicka,
dotter till en husman = inne-
hafvare af en hustägenhet med
obetydlig jordlymd.

Vä. Gs.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

№ 291.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husman

husmán, pl. husmän

innehavare av ofri hustomt, ev. mindre torp.

husmän de va di som skola lära dejsvänka. (= O. Wr)

Nr 5115. Huaröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husman, husmännen husman

husmännen fyra lyter

och lyten

husmännen
husstamb.
(dess (jord) ägdes av bönderna)

N. Vram Gärds härad

№ 295
1928

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husman

husman

blna husmannens = h:s husbn blna.

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huslök

husløg¹ l. hûsløg², m., -en, utan pl., huslök, taklök: sempervivum tectorum. Äfven tåagløg¹ l. tåagløg². Vä².

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

№ 291.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husly s

husly

husskydd, tak över huvudet

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stol (= stol)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husly 1

= bostad

× husly

1. Rorum (Froota)
Lindrod (Gårds) } kom. 1918

T. J.

273.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ husly

husly¹ l. hūsly², n. - tyska
utan pl., bostad, tak öfver hufvudet. Ö. Sönnarslöf. Gs.

Vi fīzo frit husly¹.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hʉ²sly

x husly s.

Ja har fre¹t hʉ²sly

jag har fri bostad

bostad

Träne Gärds Härad

№ 496.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hùsly, -ld ; - , -n [x] husly s.

tak över huvudet, hus

han ska väl inte ta hùslyd ifrån
me: han skall väl inte taga huset
ifrån mig
ha hùsly = ha tak över huvudet
Evenå

Gärds

S.S:n № 533 Sven Persson 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lusleg

Lusli

"tänkt på lusli löska..."

S. 126

Nr 5178 V. Vram, Gärds hd

Anders Malm 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huslega

husløja, -n, f., utan pl.

hushyra.

husløjan e lid dryj.

Ruglehem, Gärds hd. P. L. 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ huslega

husläja, f. -n, utan pl.,
huslega, - hyra.
husläjan e lid droj.
Skaglehem. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huskäring

husspärring l. hussperring,
s. -en, pl. - ar l. - or, -na
epitet på en husbu tillhörande
innehafvare af en husläger-
het.

Öla husspärringarna vörk
böna pao påfe. Vä. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huskula

huskúla pl. -or

litet, oansenligt hus.

Nr 7229 Degeberga Gärds hd

I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huskula

huskula, f. 1 - a, pl. - lor,
- na, benämning på ett
dåligt (litet) boningshus.
Degebärga. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hushållsbränvin

hushåålsbrenevin, -ed, ut. pl.
husbehovs-br.

291. Lindenäs, Gärds hd. P. L. 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hushållsbränvin

hushållsbränvin, n., -et, utan pl., hushålls-, husbehofs-bränvin. Linderöd. Gs.

Gärds hd.

M 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hushållerska s

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husbållerska
s.

husobonska, -an

Nr 1199. Maglehem, Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kushållerska

husó̲lonska, -an.

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hushålla husbålla de

de kan hushålla mä
arbet

hushålla, än nu saknas än
det blir fler dagsverken än förr

Djurröd Hands härad

№ 496

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hushåll

hushållet

'hushållet'

"hun e se dokkti te öllenn

i hushållet ---"

S. 116

Nr 5178 V. Vram, Gärds hd

Anders Malm 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hushåll

hushål¹, n. – -ed, pl. = ¹, – -en,
hushåu, familj.
vi bo tu hushål¹ pas hüsed.
Vå. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hushåll

husól, -ad

vi hade stört husól.

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husgolv

husgól, -ad

golvet i det boningsrum, som kallas húsad.

Nr 1198 Hörröd, Gärds hd

I. Ingers 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husgavel s

hùsgövel, hùsgörla'ana

Bjännhult

Skepparslöv

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husförhör III

en fek lœisa pǽn lid, ègan
en skœle gœ te hǽsforhœrs

Nr 7229 Degeberga Gärds hd
I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husförhör II

di va lìde i bönagårarna a
kolde hùsforhör

Nr 7229 Degeberga Gärds hd

I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husförhör

husforhör, -ed

ja man jens hör va dé,
ja sán de inte på hús-
forhöred. (citat fr. 1890-talet)

1948. 7793. Skepparslöv, Gärds hd

husförhör

hûsforhø̂r, n., pl. =

jâ ha vad på fû, òta hûsforhø̂r - di hàde dom i gàûrana i di stôra bônagâûrana, a sîn holde di kalâs bâgeta.

g. f. c:a 1880

Nr 7251 Villsövle Gärds hd.,

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husfarhån

hûsfarhån , n.

ja ha vad pa tvâ hûsfar-
hån; de ârna va i hâljans tid .

Nr 5115. Huaröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husfonhön

hŭsfonhön, -ed

de sista hŭsfonhönad hän

va hän i gären.

Rebbetuanöd.

1198 Hörröd, Gärds hd

I Ingers 1952

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husfarhån

hûsfarhån, n., pl. =

dæ hòlde di hûsfarhån; han tvèga dom fóst, men ètasom tîdan jèk lîd méin fråmöd, så jèga di èrte dîd.

(lesen)

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd

I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husförhör

best. f. m. :

di jäga bört, husförhören.

Nr 5091 Everöd, Gärds hd

I. Ingers 1951 Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husfolk

hŭ²sfo̲l̲k, n., -- ed, utan pl., husfolk, folk som innehar en husl²genhet med obetydligt jordområde. Jfr mot-sats lik gå²rdsfo̲l̲k, folk som innehar en gård.

Köpinge. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husbondefolk

husbónafólk, n., -ds, utan pl., husbondefolk.

Vi ha med fíkeled husbóna-bólk. V. Vram. Gs.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

№ 291.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husbonde s

hôslöne, -en; hôslönor

även hôslöna -en

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husbonde, husbonderna i Lusbondel s.

husbonde

H. Wrane

Hans Hansen

1928.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husbonde
s.

hosbóne, -an. m.

1198 Hörröd, Gärds hd
I Ingers 1952

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husbonde

hus-bóna, hus-bónar

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husbönder husbonde s.

husbondar

Upplandsmål

№ 496.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husbonde

husbóne . pl. husbónner

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18 1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husbonde

husbóne, m., -n, pl. -búner l. -nor -na, husbonde. Ö. Sönnarslöf, Vä.

husbóne, -n, pl. -búnor, -na, husfoarröd. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husbonde

husbonen

'husbonden'

S. 5-3

Nr 5114 Huaröd, Gärds hd

G.J.Karlin 1897 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husbonde

husbǻne -an,

pl. husbǻnor, -na.

Nr 291 b Huaröd, Gärds hd

Per Larsson 1899. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husbonde

husbóna, -an, husbýnor, -na

husbýnorna tvèja dom a ga díd

(näml. tjänarna till husförhöret)

Nr 7251. Vittskövle, Gärds hd

I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ husbehovsbåne

husbehovsbåne, -ed

husbehovsved.

Nr 7251. Vittsövle, Gärds hd
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husbehov

hûsbehòv, n., oböjl.,
husbehof.

Le hûsbehòv. Ö. Bönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husbehov

tz husbehöv

Nr 14990 Degeberga Gärds hd

Sten-Bertil Vide 1975

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hʉ²sarana x lusare s.

hʉ²sarana doˀ fiʒa ʃ²ɸba

hʉsäˀana (de saa ut dast

hade hus)

Trane Ranjo härad

№ 496.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* husare
s.

husare, pl. =, -arna

husägare, husman (i motsats till hemmansbrukare).

tredje dån va for husarna
= den tredje markegsdagen.

Nr 1199. Maglehem, Gärds hd
l. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× husare

husare, pl.=

en som bor i hus, husägare utan jordbruk, i motsats till bonde, bönder

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husare

hu̲sare, m., -n, pl. -ra, -na, benämning på innehafvare af en huslägenhet utan åkerbruk l. med en mindre sådant (till skillnad från innehafvare af en hemman). Ö. Sönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nusar s

Nusår -en

kavalleriet

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husar

hu:sa:r¹ l. hu:sa:r², m., -n,
pl. -a, -na, husar.

Köpinge. Gs.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

№ 291.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× husa

hŭsa (- ar, - a, - ad, - ad, - a,
pl. - sen/ tr., härbärga,
gifva husrum, logis.
ja ha hŭsad bra mänga.

Pä. Gs.

Gärds hd.

№ 29 Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kusa
v.

kùsa -an -a -ad

inhysa, hålbänga

ja kùsan an ènte

si'om si' göra mig emot.

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd

I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus 5.

hus, -ad; pl = -en

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus s.

i ulle. "Jau hus"

"Jå tak över hu-
vudet, "Jå hus hum"
"omöjled o Jau hus i bygn..."

S. 55

Nr 5114 Huaröd, Gärds hd
G.J.Karlin 1897 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus s.

s. 80

bst.sg. hused

№ 4386 Huaröd, Gärds hd
G Karlin 1881.
Exc. SvLm II:9

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus

hus

"beställa omm tett hus i tie ..."

S. 125

Nr 5178 V. Vram, Gärds hd

Anders Malm 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus

hus, -ɔd

stòra húsɔd (i äldre hus det störa rummet, med fönster)

Nr 7774 Maglehem Gärds hd
Viktor Velander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus

hus, n., 1-ed, pl. =, 1-en,
1) hus, 2) rum i ett hus, men
icke boningsrum. Pistorna
stöue ²ide i hüsed, pistorna
stodo i handkammaren. - I dar
majr ²håkelsa i hüsed, fins
det mera hackelse i boden?²
prä.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus

hus, 1 ed

Nr 4703 Vittskövle, Gärds hd

Nils Nilsson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus

han hade hús a lid jön

dæ hade di bröna ège i
húsed

Nr 1199. Maglehem, Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stórårtid, komp.
stórårtare (= stóartid,
ståttig)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus

hus, -gd, = mig, -gn

= hus

J. Rörum (Frosta) } kom. 1918
Linderöd (Gärds)

271.

E.J.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus

hus. -ed. pl. =. -en

nu ha di' sa höja som
dita hused.

1199 Maglehem, Gärds hd

I Ingers 1952

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus

hus . hus

sedа te husa = bo inhyses hos någon.

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus

hus , husəd ; , husən

"Nr 293" Everöd, Gärds hd

Per Larsson 1899

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus

hus, n., pl. =

men äla jäga di änta
i hús för hús
(och sjöngo majvisan)

Nr 5091 Fverö̈d, Gärds hd

I. Ingers 1951 Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus II

dæ va námn på nästan
háant hús

ja ha vad inga a sét dæn i
hæla húsed

Nr 7251. Vittskövle, Gärds hd
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus
s.

hus, 1 ad. pl. = i 1 an

i di siste husen på högon hör

vi e fyda öla i dita husad.

Nr 7251. Vittskövle, Gärds hd
l. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus II

n. pl. húsan = gårdens byggnader

en fån tvånad hola húsan i ånnag.

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus III

dáu va ènta dé bòjt, húsed.

de nèaste húsed

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus III

ja vɛ́d hɔ̃n ɔ̀la di gamla

hʉ́sən lɔ́ŋ

(i Mönkavad)

hʉ́sən ɛ nɛ́nɛ̀vna

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd

I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus II

dæn e bøjd nya hús i
dæn kóonten
mæinen dels ha di gàmla hús.
àla dise húsen hæ mæina ---
di skola betala jærfølt.

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus

hus, -ed. pl.=, -en
eller hösena (!)

1. byggnad som har formen av ett hus.

2. stort rum vid el. nära gaveln av bostugslängan. Ofta ungdom i sms.

storahus.

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
L. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus

hus, -et

spec. = eldat boningsrum vid sidan om stugan.

västrahus, namn på ett stort rum å ena gavela av boningslängan å nr 2 Rebbetuarör.

Nr 1198 Hörröd, Gärds hd
J. Ingers 1946
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus

hus, — ud

får i husbonden.

husbonden.

G. M.

de mäste husan (L.A.)

sitta vi i. Tillägg 1952. J-s.

Hörröd, Gärds hd

№ 1200. Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hö'mm hum många

hö'mm ö'rs ta de på tiäga

hur många

H. Ulrum Gårdskurad

Jin Kristen

1928. № 295.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hum-men

homen

homen da!

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kuru-men

Ho-men : kuru men, varför,
kur dan.

Homen kommer du?
Homen kommer du pandan?

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd
Anders Ljung 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kunudant

adv.

hǻdant

èla far ja ga ó́r a ta̲la ó́m

ha̲dant ri di̲ven.

Nr 1199. Maglehem, Gärds hd

I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stinz (= stygn)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kurudant

kant

= kurudant

kant dg nu va.

L. Rörum (Frosta)
Lindorod (Gärds) } som. 1918 F. J.

273.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kunstant

så sáu vi hont di hàde -ad

hódant di hàde -ad stált--

hont di dœs mé -ad ---

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd

I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kunnskant
adv.

kånt

nä' inen titten - kånt sæi
dæid wéd?

Nr 5115. Huaröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kunndant

kont

(frågande adv.)

Hvarför (f. G. Nyman).

Nr 291 Gärds hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hurudant

adv.

hɔ́dant el. hont el. hont

hɔ́dant de kan ja knáp̲t sí

hɔ́nt va de ráːmnad vɑ́ ?

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd

L. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kurudant

Hont = Hurdans. dun

(uttalas fort)

Hont kommer du?

Hont kan dä kvinna se?

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd

Anders Ljung 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kwundana

adv.

kʷə́na

kwundant, kwun

de e svə́ŋ́nt a vè̩da, kʷə́na di

kə́n - ad.

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd

I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kunnandan (tf)
adj. o. adv.

hɔ́dan

de hɑ̀ hɔ̀rt tɛ́ fɔrɯ́d, mɑn
nɯ́ vɛ́d jɑ̀ ɛ̀rta hɔ́dan.

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemmandan(th)
ass.

hönen

ja vet inte hönen dom ser
vet

Nr 5115. Huaröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hunudan (t)

hɔ́dan

jɑ vɛ́d ænte hɔ́dan ---

Nr 5115. Huaröd, Gärds hd
l. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hårdant[1] hurudan

ja ved inte hårdant[2] dr har[1]
fått ad[1]

hurudant

Espelunda Hårds härad

№ 496
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kundan

neutr. kant

Jå se kánt vå de?

1199 Maglehem, Gärds hd

I ngers 1952

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundan

hädan, n. hädant

hädant de vå ---

1199 Maglehem, Gärds hd

I Ingers 1952

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kunnden

hodden, runte· hoddent

hoddent vår e ad i'da ɬ

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kunudan

neuta. hó̲dant

Nr 5091 Fverö̈d, Gärds hd

I. Ingers 1951 Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Turu ov.

hår

"ja hår dai nu akkedaira"

S. 54

Nr 5114 Huaröd, Gärds hd

G. J. Karlin 1897 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kunn

Hår = kunn.

"Hår bär du de öl?

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd

Anders Ljung 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hurtig

hörti

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hörning, -en; -a, -na × Hörning s.

örfil

Används fär även som svordom:

a i hörnigen hälor

Svensk

S. P.-n № 533 Sven Persson 1930. Gävds

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Turrevind S

Hårevin (a-o) -en -ar -ana

virvelvind

10893
Nr ~~10893~~ Träne, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* hurrevind.s.

hårevn

virvelvind

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hurrevind

hò-ɛvɛ-ɛn, -ɛn

'virvelvind'

Nr 4081 N Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kurrevind

Kårreveng : virvelvind

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd

Anders Ljung 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* hurevind

horeveng

= virvelvind.

O ölltí raon hon hade kommed ud för
nón horeveng ve nón bäck, te rógan
hon se.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18. 1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kurrevind

hörlevinz, m., -en, pl. -a, -na,
hvirfvelvind. På Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Hurrelvind s.

hørlevirz, -- -en; -a, -ana

virvelvind

Ärnd

Jämdo

S. P.n

№ 533 Sven Persson 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hurrelvind

hårelvig hörelvig?

virvelvind

naur der kom en hårelvig

så de de va låpskad.

G. M.

Grönhult.

Hörröd, Gärds hd

Nils Nilsson 1932.

№ 1200.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kurre

Kårre = pådrivningsrop
då man kör på sven

Kårre so. fram bölian!

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd
Anders Ljung 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hörebös ,-en ; -a ,-ana × hunnbuss

rungande örfil

han fick se en rèdt hörebös = han fick en riktig örfil

Överst

Gärds

S. P. n

№ 533 Sven Persson 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Strajs (= strax)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x kunnande

ɛ
hɔ̀rangs

= Kalfassalt

dɛ̀r ɛ̀ sɑ̀n hɔ̀rangs mɛ̀

i
jɔ̀rbɛ̀r

g. Rönnu (Froosta)
Linderöd (Gårds) } som. 1918

T. J.

273.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

t kuna om

hora åm (-ar, -a, -ad, ad l.
åmhorad, pl. -a, -a, pl. -rna)
tr. oh intr., svänga om, snurra om.
hora ögen åm.
ja ha ålri loll o soj nod
som horar åm.
Vä. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

↑ kuna

kona -a -ad

snuna. svänga runt. vrida sig

Solen konar (vänd. påskdagsmorgon av glädje över Kristi uppståndelse).

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hurra

hö̲ra

vränga

di skola hö̲ra plæjlanrætt

J. A.

Hörröd, Gärds hd

№ 1200. Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kunna
v.

kɔ̀n̲a -ar -a -ad

sɛuna, sɔ̀ŋga

kan kɔ̀n̲ar dǽn̲

Nr 7229 Degeberga Gärds hd

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hurra

hòra, –

hora rónt

snurra runt

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Snurra 46

hörra ; hörar, hörra, hörren, hörra;

hörra; hörad

Snurra

sólen hörar påskdags morgon

hörra runt = snurra runt

Torsö

Gårds

S. P-n. № 533 Sven Persson 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kunna
v.

hörra, pret. -a

vänta, vista, snurra

låt som de vä, så hörra de i
väred (vinden vänte sig)

Linderöd

Nr 7369 Linderöd Gärds hd

I Ingers 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*hur men

hámən ~ hámən

frågande varför

hámən jér du sáː?2

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kur-men

hō¹mən, frågeord, hvarför.
Äfven hā¹fər.
kan du i²nte hā²la, hō¹mən
ska du plē²pa?

Efveröd. Gs.

Gärds hd.

№ 291.

Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kurudant

hant

hänt da vä

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hurdant sv.

hordant

'hurudant'

na, hordant va'ad mä" dänn

gamle..." s. 124

Nr 5178 V. Vram, Gärds hd

Anders Malm 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hur adv

hår (även ha)

hur

hår skriva de ʒɛ̀ ? frågade R.

Sonesson när jag stavat ett ord o sagt tje

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lurk(e) otv.

kor

"där kann en söl kor verk-

tad däd e ... "

S. 125

Nr 5178 V. Vram, Gärds hd

Anders Malm 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

har hur

hår som hälst

hur som helst

hur

T. Hamn Gårdstånd

1928. № 295. Fjärdhundra

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

har

har

har

har staur dæ te

hur

Exploit

Gårds karak

№ 496.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hen
ass.

hæn

tråa du ènta dé, æla hán?

Nr 7229 Degeberga Gärds hd

I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hur

... hörde ja hor da röla i

maven på grebban.

1173:4

Nr 6143. Skepparslöv, Gärds hd

Nils Jönsson 1932. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hur

Hår = hur

Hår e dā mā de?

Hårdanē sajn dā ud.?

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd

Anders Ljung 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hur

Hår : Hunn.

Hår jeck då ke ?

Hår va då ?

~~Hoor va da~~ ?

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd
Anders Ljung 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hur
adv.

Här : hur

Här med e där?
Här gick dä̆ le?

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd
Anders Ljung 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kua

ade.

kan

ø, kan en kan slèdad a

fared èla!

Nr 1198. Hörröd, Gärds hd
l. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hun
adv.

hä

hä tilia som hälst

Mån möjligt att som helst i denna
förb. är ett modeuttryck.

1198 Hörröd, Gärds hd

I Ingers 1952

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hur

har

da skola inte kraxa
här stort som kalst

A. L. H.

Hörröd, Gärds hd

№ 1200. Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kun

Hår - kunn

Hår skaun dā lē?

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd

Anders Ljung 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hun

adv.

hon

di ska ha hon mèed som hælst

Nr 5115. Huaröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Tur att.

ho

"ho di skåle gi mäm

mäk o skōta.."

S. J-J-

Nr 5114 Hnaröd, Gärds hd

G.J.Karlin 1897 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hur adv.

ho

"ja, emällomtid sau, ho ad
ne va ... "

S. 5-3-

Nr 5114 Hiaröd, Gärds hd
G.J.Karlin 1897 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kul är.

ho

"

"män ho ad nu va ..."

S. 57.

Nr 5114 Huaröd, Gärds hd

G.J.Karlin 1897 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hur o.s.v.

skrives överallt annars: ho

? hå

"nu begrabe de ju hå ad va

fan ..."

s. 58

Nr 5114 Huaröd, Gärds hd

G.J.Karlin 1897 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kun II

adv.

han hörde hur de tröde

hört i bröen.

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.

I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hen
adv.

hon (svagton.)

ja mejs så vél hon der
sau vid ope va gáuan

Nr 7251. Vittsövle, Gärds hd
l. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hen I
adv.

hɑ̄n el. hɑ̄un, sngton. hɑ̄n

hɑ́un kan du tɑ́ dɛ́ ?

hɑ́n kɔ̄na di dɛ́d hɑ́ ?

Nr 7251 Vittskövle gårds hd.

I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hen
adv.

han

vi hölde på vägen här länge
som hälst.

Nr 7251. Vittskövle, Gärds hd
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* hupa

hòba pæror

kupa potatis.

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1943.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kundatrig

konnatru

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kunsk

Honsk : hång - mycket snärig

honsk

Hon e sau honek o hång

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd

Anders Ljung 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Lundar

(konsad) konsad

orättvist och illa hanterad.

Nr 3342 V. Vram. Gärds hd

Nils Biarne 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hundra v.

Hommsad = kurad, smädad, hundsfotterad.

Den gamle Maans Olsen gaur enú te Förenas. Dä'e inte gått för den gamle stackaren, för daj hommsar nom i haur trog.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundröv s

hönarör -en

kortspel även hönarör -en

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundring s

hàndrɛŋ-en

hundrakronorssedel

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundravis

2 Håndravis

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundravis

hönravis, adv., förek. i
utr. i hönravis, hundra-
tals.

Ö. Bönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

M 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundratal s

2 hàndsatål

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundratal

hån'ratàl, n., -ed, pl. =, -en,
hundratal.

dær va mån'eskor i hån'ratàl.

Ö. Bönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundralapp s

hàndralàp-in à-an

hundrakronerssedel

har även hört hàndralàp

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundrade

adj.

hönrede, m., -a, f.,

-e, n.

de sija od dar ses èta tílet

gàmelt hart hönrede ár.

Maglehem. Gärds hd. P. L.

1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundrad

hönrede, m., -da f., -de n.
utan pl., hundrade (adj.)
de sija od dar ses ätt tilet
gämelt hart hönrede är.

Magleberg. 83.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

№ 291.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hönndrade hundrade

han hade hönndrade öar

han hade hundra skar

hundra

öppnade Gärda Lisa

№ 496.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvundra r

mándra

100

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundra

hóndra: 100.

ett hóndra.

Nr 3342 V.Vram. Gärds hd

Nils Biarne 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundra

hondra hǿndra

ha jǿr dá on hondra aor ?

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kundra

kóndra

dène tómten blèk sóld for
méin en kóndra áua sin.

1199 Maglehem, Gärds hd

I fngers 1952

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundra

hŏnra, oböjl., räkneordet

hundra.

Ö. Sönnarslöf, Skr. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundra

hónra

Nr 293 Everöd, Gärds hd

Per Larsson 1899

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kvadra
r.

kóndra

Nr 7251. Vittsövle, Gärds hd
l. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundra

r.

hóndra

dæ e hóndra tynnelán.

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd

L. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kunddämning

hönalömning, m., -en, pl. -a, -na, kunddämning, af en hund lämnad, ej upp-åten föda.

Ja ska vel inte åjda hönalömningen på.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundloppa s

hànalöpa àn ör àsna
(a~6)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundkäx

hänagæns

Anthriscus silvestris

Nr 14990 Degeberga Gärds hd

Sten-Bertil Vide 1975

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundkex s

hònazäys

10893
Nr ~~10893~~ Träne, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundkex.s.

hònazàys (o>a)

har även hört hànazàvs 1943

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundkåx

hònazzæ̀vs

Nr 4081 N Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lundkex

Lönnäs

Olseröd 1943

Nr 4635 Maglehem, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handkex

Hönnatjäävs = Anthriscus Silvestris

Då vöjser sau mad hönnatjäävs
o annad bräske ve havajäred. Då
soir illa ud, sau vi jau hogga bort då.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lundakär

honnatjävs

bot., = Carum carvi

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i hö²ndigen ˣ lundingen

i hundan

(ej visst inte)

Upplult

Gårdshund

№ 496.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

a i kördrägen

× Landsing

åh mej sål

T. Ulrum

Gärdslösa
Visbytorp

№ 295.

1928.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hönagréba, -an; -or, -orna

× hundgrebba s.

spigg

Sverod

Gärds

S. P. m

№ 533 Sven Persson 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kundbär

kånabär

kundkoja

(eller kanske bur för transport av kund/.

c-a 1952 7793. Skepparslöv, Gärds hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lundbor

hönabö, f., -böwen,
pl. -böwer l. -wor, -na,
hundkoja.

Ö. Sönnarslöf, Vä. Gs.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

№ 291.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lundbod
s.

kòŋabǫ́ -an, -on, -onna

lundkoja.

dǫ́ va don stǫ̀ŋa kòŋabǫ́on
(vid Vittskövle gård.)

Nr 7251. Vittskövle, Gärds hd
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hund-bo

hɔ̀nabɔ́ -ad

hundkoja

dɛn e et hɔ̀nabɔ́

1949. 7793. Skepparslöv, Gärds hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kundbiten

hònabéden

biten av en hund.

tæta va mookulan dæn

ble ja hònabéden

N. Biarne 1951. V. Vram. Gårdskd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundan

hàndan

mindre svordom

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x kundan

kondan

svordom:

fy för kondan

Nr 3342 V. Vram. Gärds hd

Nils Biarne 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hundan

kòndan

kaftond

han gå se kòndan på, han lämte
ènte nod.

Nr 7229 Degeberga Gärds hd

I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stöönorn (stundom)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kundan

kondan

= kraftuttryck

d. Rorum (Frosta)
dundrod (Gärd) } dom. 1918 E. J.

273.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hönna

× lundan

där ska va en hönna

skalle på dän

det skall (lär) vara ett

mycket gått huvud på honom

Espelt

№ 496.

Gårds härad

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hund s

han -en -a -ana

djur älg. nära nog hon

ett gåssahan

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lund

hängen

"män dan for hängen ut"

S. 55

Nr 5114 Huaröd, Gärds hd

G. J. Karlin 1897 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hund

Hånn - hund.

han

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd

Anders Ljung 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hund

den svanbrogede hunden.

1173:5

Nr 6143. Skepparslöv, Gärds hd

Nils Jönsson 1932. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kund

kor, m., 1- en, pl. 2- a, - na,
kund. allm. Gs.

I Hörd och Magleham kor.

Gärds hd.

M 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hund

honn kon

honnen jöer (thållen)
honnen jör (= cacat)
dä'e ente katteskit dä honnen jör.

M 2642:1 Äsphult, Gärds hd
Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kon, en; kvinna. Lund s.

könen kan se från sön kan

sol nen månsta.

kunden kan säga från så man

kan se någon månsten.

Lund

V. Vram Gårds Härad

1928. № 295. Nils Kristen.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lund III

Harra o honna täppa allti dören
åtte dom. (talesätt).

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kund II

rompan hóa osse te honnen

(talesätt)

Hå e ått stort namn i en liden by.
naor honnen hede Haogen.

Hån kan ligga ojn honn begraven. dåi
du ente ved.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lund, S.

Lon

Nr 294 b Vä, Gärds hd

Per Larsson 1899 Exc.

12.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lund 4

en hög, som vuxan
tobakspipa ---
(finns på en skämtvisa)

1198 Hörröd, Gärds hd
I Ingers 1952

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hund:

jå for hòza

1198 Hörröd, Gärds hd

I Ingers 1952

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hund

hɔ̄z, -ún

tɔ́st hɔ̄z

tig hund.

J. A.

Hörröd, Gärds hd

№ 1200. Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hund

hɔz, -ɛn. -a. -ane. hund.

han kan koma i' slaxæjt me hɔ̀za.

i hɔ̀yas! (kraftord)

№ 1198. Gärds hd

I. Ingers 1926-30. Hörröd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lund
S.

kog M. 2a

Nr 5115. Huaröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lund II

han hade en stǫ́n, stǫ́n hǫ́n.

Nr 7251 Vittsövle Gärds hd.

I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hund
s.

hår, pl. -a.

så hade di en liden hån

i Österlia hag etc. enl. N. N.

Nr 7251. Vittskövle, Gärds hd
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hund
s.

hon

Nr 4709 Huaröd, Gärds hd

Nils Nilsson 1929. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hund

hon

Nr 293 Everöd, Gärds hd

Per Larsson 1899

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kvast
s.

kåg, -ar, -a, -ana (Hökerstorp)

el. kår, -ar, -a, -ana

jå vist i kågana hade di dé.

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kund

koz

(Östalia)

Nr 4708 Vittskövle, Gärds hd

Nils Nilsson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hund

hògana

å i hògana

(å tusan) G. G.

Maglehem, Gärds hd

Nils Nilsson 1932.

№ 12[illegible]

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hund

hon-en, -a -ana

Olseröd

Nr 4635 Maglehem, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hund

hoŋ, -en

han hade en hóŋ om sig

L. M. C.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201. Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hoz. -ln. -a. -ana. hund. hundr

Senast belagt 1952. 1-5.

№ 1199.

I. Ingers 1926-30. Maglehem. Gärds hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

humör s

humör, -ad

..sämor fa humörad

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

humör
s.

hamör, -ad

dåuli' ta hamörad

= sinnesrubbad.

1199 Maglehem, Gärds hd

I Ingers 1952

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

humör

komför, -hd

han e te komförs

'ãu hetsig av sig'

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1943.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× humra

hòmra, -r

'gnägga, om häst'

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1943.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× humra

Homra = gnägga (vrena)

ögon homra.

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd

Anders Ljung 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kumra

vr.

Homra = gnägga

Hästen homra.

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd

Anders Ljung 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ humra v.

hàmsla, -ar, -a

småg:nägga

Nr 7774 Maglehem Görds hd

Viktor Velander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

k

k Gumma de

komma

kumma, gnägga

kuddrik Kärr kärnd

№ 1986. Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× humra v.

homra

'hmåjmåjga'

2146:4

Nr 5415 Köping, e Gärds hd

Arthur Gadd 1933 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† humra

homra -a-ad

gnägga.

Vā.

291. Gan. hd. So. Isaesson 1878

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† humra

humra -a -ad

småghägga.

Nr 2642 Åsbult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x kumpling

Hompling = ett större trästycke,
se homling.

Då ligger ain del större trä-
hompliŋa pau vetasted.
Dai ska vi sara isönnar te tracke-
omen.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

humplet a

hàmplad hàmplada

osäker på fötterna(snubblar lätt)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kumplet

Kompled - ovig

Han komplar omkring

Kon e med för kompled.

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd

Anders Ljung 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*humpla s

hámpla án -ór -orna

otymplig kvinna

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hömpla, -ar, -a, -an, -a; -a; -ad

x klumpla vb

gå tungfotat och otymplight

hömpla ostå = rulla istad klumpligt

hömpla te vajs = rulla åstad klumpigt

Dverud

Gärds

S. P:n

№ 533 Sven Persson 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hómpla, -an; -or, -orna

× Grumpela s.

tjock och tungfotad kvinna
(smädeord)

Svensk

Gärds

S. P.-n

№ 533 Sven Persson 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hömpelskläd, -ed × Lumpelsloatt s. 6

stackare

han gaor som {et at hömpelskläd för-
vården = han går som en stackare
för världen

Dvärg

Gärds

S. P. m

№ 533 Sven Persson 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* humma

hóma de, már!

'flytta sig' (till hästar)

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ humling

Homling = större sten, dock ej
större än den han lyftes.
Se hompling.

Där ligger ain stor staina-
hompling pau stien. Den faur
du ta Gort. sau fölk inte gaur
o trillar över den naur dä a
mörk.

Nr. 3342 V. Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

humlestång s

humlestång -en

stång, som humlen kunde klänga på

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

humlestång

hönlastàn, m., -en, pl. -stàzer, l. -zorʃ, -na, humlestång.

Vi ʃtörde od fjnzahàrad ètta hönlastàzerna. Vä. Gs.

Gärds hd.

M 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

humlestake

hönlastäge, m., -n, pl. -ga, -na, humlestake, -stång. den fäste maj spöle dräzana te maltesholm o sätta hönlastäga. Ö. Sönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

N 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

humlehage s

hàmlahàvk `en `-à-ane

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

humlehage

hŏmlahāve, m., -n, pl. -va, -na, ~~humle~~ humlehage -gård. Ö. Bönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

humlegård s

humlegård -en

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stʉrʉcænt (= vått)

dɛ kam dɛ nak

stʉrʉcænt. Tærna

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× humlebåle

kånulę bålę, -ęd, = tnig, -gn

= humlebo

d. Rörum (Frosta)
Lindcrod (Gärds) } som. 1918 E. J.

273.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

humle s

humle -ed

humulus lupulus

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hå²mle, hå²mlen humle s.

humle

Djurröd Gärds härad

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gumle, s.

hömla

Nr 294 b Vä, Gärds hd
Per Larsson 1899 Exc.

26.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

humle
s.

hòmle
vèta.

Nr 4703 Vittskövle, Gärds hd
Nils Nilsson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lumle
s.

kömle, -en

Nr 7251. Vittskövle, Gärds hd
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

humle
s.

hòmle, -en

di hade jœst en lœspœst av

hòmle

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hömle,

hömle

Nr 7774 Maglehem Gärds hd

Viktor Velander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

humle

hö²mle, m., -n, utan pl.,
humle. allm. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

humla

hòmla

Nr 293 Everöd, Gärds h:d

Per Larsson 1899

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

humla s

hàmla -an -r -orna

insekt

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

humla

hùmla, -n, -or

Nr 4081 N. Åsum Gärds hd

Bertil Ejder 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hult s

hålt, -ed ; -pl =, -en

skog (tät/oftast bokskog

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hulma vb

hùlma, -ar, -a, -an, -a; -a; -ad

hùlma på = piska, dänga

Överst

Gärds

S.P.m

№ 533 Sven Persson 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kuller om buller

hål¹ler am bål¹ler l.

hål¹lor am bål¹lor, adv.,

kuller om buller.

gå²rana lå²ng hål¹lor am

bål¹lor. O. Bönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kulle
adv.

kå'l̲oa, i förb. kå'l̲oa
om bå'l̲oa

fe̲ll̲entri'm̲oa a k̲åa kå'l̲oa om
bå'l̲oa (om dei i fatlighuset förr).

Nr 1199 Ma[illegible]lehm Gärds hd.

I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hull s

mul. -ed

kött på kroppen (fyllighet)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hull

hul

Nr 2642 Åsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hull

hul, n., 1- el, utan pl.,
hull.

hästen va inte dåli i hulled.

Lyngsjö. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål

hull s.

han har gått hål

hull

Dvärsk

Hans Hansson Skiss Skissgum

№ 496.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hukrövad a

Nägrövad

med en skarp lutning från länd korset bakå
nedåt (om häst)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kukig

kuged. kûged

kopsjunken. kopböjd.

Han e så gammal å kuged.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hukig

huged hùged

nedhukad. framåtlutad.

Nr 2642 Åsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

'huka sig v

Nöga se, —— , -ad se

böja sig ned i halvsittande ställning

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huka sig

hŭga sk (- ar, - a, - ad, - a, pl. - gen) refl, huka sig.
kun hŭga sk najr. Ö. Bönnarsläp.
Gs.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

№ 291

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hug

böjl. i förb. sida på(v) hög

sitta hopkrupen

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huk

sæta se pa hæg

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hugsa

flusta = komma ihu = komma i hågi minnas.

hùska

Ja kan inte husta bd ja vad dår pau med länge, men ja kommer ihu ja va dår i jämevari (januari).

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugnesam a.

hugnesäm, hugnesämt

trösterik, glädjande

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugnesam

hùnesàm, neutr. -t

Huarod

№ 4336 Gärds hd

G.J. Karlin

1882

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugnelig a

hùnale, hùnalad

trösterik, behaglig hugnande

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugnelig

hänled n.

'tryggt, gemytligt'

Nr 4081 N. Åsum Gärds hd

Bertil Ejder 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugnelig

n. Hunled = hugnelig

hùnled

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd

Anders Ljung 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugnelig

hùnali, neutr. -lad el. -lat

komp. -are. sup. -ast

naar grèban va har, sa va ad

lide hùnalat mørna o kwèla.

Tråne, Gårds hd. P.L. 1899.

Nr 291

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kugnelig

hŭnali l. - lijor, m. och f.,
n. - lad och -lat, pl. - lija,
komp. - lijare, - lijast,
kugneliz.

naor greban va har, sa va
ad lide hŭnalat morna o
kvåla. Tråne. Gs.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

№ 291.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kugnat

hu̲²nad, m.,- en, pl. en, hugndd

di ha ld hu̲²nad nan gan
di pa̲³dgana. köpinga. Gs.

Gärds hd.

N 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kugna

Kuna - kugna kùna

ja försökè kuna na.

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd

Anders Ljung 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Muggorm s

Nöjörm-se-a-ana

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huggepack s

högapäk -en (0-0)

huggkubb (underlag)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huggkarl

högskar

en på en gård anställd timmerman

G. M.

Hörröd, Gärds hd

№ 1200. Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ huggeskarl

högeskär, m., -en, pl. -a, -na, vid en herregård tjänande statkarl, som har att tillverka och reparera träpartier i gröfre vagnar, återbruks-redskap o. d.

Ö. Sönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

№ 201.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x huggejärn s

högjärn ~ högjärn el

pl =

stämjärn

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*huggehus s

högahus -et, pl =

slöjdbod där man bl.a. lagar söndriga red-
skap

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× huggehus

högehus, n., -et, pl. =, -en, huggbod, slöjdbod, -stuga, där träsaker tillverkas. allm. Gs.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

№ 201.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

luggehus

luggehus

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ luggehus

lågehûs. -et

slöjdbod, rum i uthuslänga där enklare redskap tillverkas.

Nr1198. Hörröd Gärds hd
l. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huggedräng s

högadräng, en, ä-ar

dräng på större gård, vilken spec. sysslar med att laga redskap, snickar m.m.

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugge block

hö̲geblo̲k

huggbock, – kubb.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huggebod s

*

högabö -en

bod, där man har verktyg o dyl, så att man kan laga söndriga redskap

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huggbod

hågebò, f., - bòwen, pl. l.-wär - bòwor, - na, huggbod, slöjd-stuga (på en härregård).

Ö. Sönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huggebock

högabåk : en à ana

huggepack

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huggaren

högaren

mindre svordom

da va högaren

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huggare s

högare, -en, -a, -ana

karl.som hugger säd eller annat

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huggare

hå²gark, m., -n, pl. -na, -rna, huggare, utryck för duktig person. Stundom äfven om kandjur. hi¹nstan va² aj¹n hå²gare ti skå²la. D. Vram. Gs.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

№ 291.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huggare

hògare . pl. =

spec. om huggare då grödan blev huggen för hand.

va gaŋara va ju mòŋa hògare .

Nr 7251 Viltskövle härds hd.

I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugga ut v

hoga úd (o>o) hogda úd

hugga ut bark o en del avtäääet i stock
= fläga

de hogda úd sáuna bida

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* hugga till v

nugga till

(0-0)

nugga till = tillyxa

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugga ner v

hoga nár

hugga ned (något)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugga av v

hugga av stock, bräda eller annat

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugga v

hòga { hògda / hòg / hògad (ɑ~ɔ)

hòga (pl)

vi hòga i gáur (.. hògde vi

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugga

hògga, -ór, -de

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1943.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 huggg v.

hå²va, hå² pl. hå²a, hå²dd

de hå²a vå²sa

de hö̃gga vä̃sad

hö̃gga

Upplult Gärds härad

№ 496.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

haga förr se Lugga v.

maulara haga sau

halad förr se

kugga för mig, ta mycket bortalt

Exploit Gårdsarbete

№ 496.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ljugga, d.

lòga, , lògad

pres. 2 pl. lògan

Nr 294 b Vä, Gärds hd

Per Larsson 1899 Exc.

9.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugga

l.-ger)

hå²ga / hå¹gor, pl. hå²ga, hå²gde,
hå²ged, hå²gen, pl.-gna, hå²g,
pl. ²-en) tr., hugga.

hå²ga ru, bre²nn.

vi hå²gde lå¹jna i slå²jnarna,
så de va så just ikrinz vas.

Ö. Bönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

N. 291

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugga II

se spant han enge pao andras o

hogg båst.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

1918 Ola Nilsson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugga

hogga, hogg pl. hogge, hogges

hogga sa

hogga tjäft

dä hogge doj hö̂ om flö̂s.

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugga

hȯ̀ga , pret. sg. hȯg

4556 Bjurs̊d. Gårds hd. A. G.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugga

hò̀ga , , hò̀gad

2 pl. pres. ind. hò̀gen

Nr 293 Everöd, Gärds hd

Per Larsson 1899

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugga v.

hågde (prät.)
'högg, tog'

" o ing o hågde ältsammans ... "

S. 58

Nr 5114 Huaröd, Gärds hd

G. J. Karlin 1897 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugga v.

hågga

"sau dai inte skälle Kåma
hågga tag i nåm ... "

S. 57.

Nr 5114 Hnaröd, Gärds hd

G.J.Karlin 1897 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugga

pl-pl. hœgd pl. hœgda
= huggna.

1198 Hörröd, Gärds hd
I Ingers 1952

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugga

hàga hàtud

ja hadu ẓhud hrens hàtud

E M.

de frk ja sél stau a sàva a hàga.

Hörröd, Gärds hd

Nils Nilsson 1932.

№ 1200.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugga II
v.

di ha sækont ènte hògad
hælten va gåuen
näml. gröda (vid Vittskövle gård)

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.
I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugga

hɔ̀ga. hɔ̀gde. hɔ̀ged

hɔged bɛ̀ne ha jɑ̀ ɑ̀lei jɑ́rt

Nr 7251. Vittskövle, Gärds hd
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugga III

nan vi hogde nä, vi hògde
na lèa.

Nr 7229 Degeberga Gärds hd

I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lugga III

Ja han högad te dom i tia ån;

ja de e svånt a si nä.

han högde en stån å.

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd

I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugga II

di hogde hól pæ ísen ---

ja ha hògad i dom a tælt i dom.

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugga
v.

hòga. pret.sg. hog eller
hògde
sup. hògad

di hogde bæ̀ne

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lugga vb
(sädl)

Se × mo s.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lugg 5

hog -ed, pl =

lugg t. ex. lielugg

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugg
s.

hogg.

ve då han hade yssen i höjaste hogg.
(i högsta hugg)

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18. 1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugg

hog, n., 1- ed, pl. =, - en,
hugg. allm.

Meslormånen möte höga
lie hog, inan howed fälda.

vå. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ludda s

hàdja -an, -ar, -orna (a>o)

utlus (mindre)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* hodda

hödan

arresten

han seder i hödan p.p.

Hörröd, Gärds hd

№ 1200. Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hö̀da, -an; -or, -orna × budda s.

dålig, mindre byggnad; mindre rum

ältahö̀dan = rummet där "ältorna" förvaras

Överö̀d

Gårds

S.P.m. № 533 Sven Persson 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hudda
s.

hò̲da pl. hò̲dor

mindre uthus, hydda.

1198 Hörröd, Gärds hd

I Ingers 1952

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hudda
s.

hò̲da pl. hò̲dor

hydda, koja, mindre uthus.

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stänge stång (= julöl
för vändning av kniv)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hund

hund, -gn,

= hund (avdragen hjunhud)

I. Rönnn (Frosta) } som. 1918
Lindorud (Gnd.)

273.

F. J.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flu = hud

hud

Du faur ansa dinæ näva.
Daij saij bestörlia ud; dåre ju
snart ingen hu pau dom. Du
förstaur ed naur då e sau kallt
sau spricktar huen sönnar om
enn inte smörjer dom o hauler
dom i aurning.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hud

hu, f., huven, pl. huver

l.-vor, -na, hud.

skomägarana sku jo ha

huvorna li al tiz, ha de

sku sy. Köpinge. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hòbor, -na (plur.) x hubbar pl.

~
snäsiga svar

Uttrycket: faa hòbor = bli snäst

Everöd

Gärds

S.P.m

№ 533 Sven Persson 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hòbed, -ara, -ost

x Lerbäck a.

snäog

Everöd

Gärds

S. P. n № 533 Sven Persson 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* hubbet a.

hò̲bed

'snr och tvär till sättet'

Nr 4081. N. Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hubba s

hö̲bba, -an, -or, -orna (o>a)

tölpig tvär o vresig kvinna

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hubba v.

hòba , -ar, -a, -an; a; -a; - ad

I kupa (potatis och kål) 2) snåsa

I vi ska hòba pæror i da = vi skola
kupa potatis i dag

I mest med prep. "åt": hon hobar òla te mæ =
hon snåsen alltid till mig

Everöd

Gårds

S. P. m

№ 533 Sven Persson 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Grubba s.

hôba, -an; -or, -orna

Snôsig människa

Everöd

Gärds

№ 533 Sven Persson 1930.

S. Prn

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hovtång

hôtaŋ, —´— ław

A. L.

Hörröd, Gärds hd

№ 1200. Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

houtäng

hǿtǿǿg , hǿtǿǿgon

Nr 7229 Degeberga Gärds hd

I_Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kovtång

hôtaŋ, m., -en, pl. -taŋor,
-na, hoftång.

Vidsköfle. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hovslageri

hōslāveri¹, n., -rijed, utan pl., hofslageri, hofslagare-yrke.

Jār hāde lārt pao hōslāverijed.

Skepparslöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hovslageri

hoslåveri, n., -jed, ut. pl.

hovslagaryrket.

får hade lært paa hoslåveri'jed.

Skeppanstöv, Gårds hd. P. L.

Nr 291

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husslagare

husslågare, -en

Nr 7229 Degeberga Gärds hd

I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hooslagare

hoslåvare, m., -n, pl. -na, -na, hofslagare.

Vä. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hovskägg s

hov-gägg -ed

hovskägg på häst

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hovskägg

hōsēg¹, n., -ed, utan pl., hofshägg.

skowōgen hāde² stōrt hōsēg¹ o lanz mān. Hufvaröd. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hovnarr

hå²vnar, n., -ed, pl. = -en
hofnarr. Troligen äfven hå¹vnår.

Hå¹lman har vå² hå²vnar o
han drev bo me hå¹nen o å²la.

Köpinge. Gs.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

№ 291.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

t kovmanska

kománnska

manhaftigt. raskt fruntimmer.

jfr Rietz 361 a.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kvinnan

komänn

manhaftig, rask karl . Sth Rietz 261 a

Nr 2642 Åsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hoppligans adv

Nöjligans

tämligen

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* hovliga adv

hôla

tämligen

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Störe (= större)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† hooliga

hål?ia

= gaska

hål?a mèg d

d. Rårum (Frosta)
Lindorod (Gårds) } som. 1918 F. J.

273.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Holia = ganska.

+ hovliga

Då har vad med fårt väl-
hoila sommaren, sau då har bled
doulad må pårer i aur, men ja fick
holia många.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kooleja adv.

kolla

'tänkjen, ganska'

21/46:4

Nr 5415 Köping, e Gärds hd

Arthur Gadd 1933 Eva

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ houliga II

adv.

han blev nöjd att dita

hälla fört.

Nr 1198. Hörröd, Gärds hd

I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x houliga
adv.

hɔ̀lia

ganska

de kan gaud hɔ̀lia brɑ́.

tìlia, hɔ̀lia bìtia.

1198 Hörröd, Gärds hd

I Ingers 1952

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hovligà

hø̀lia

tämligen

en hø̀lia stǿr sǫ́kan

(sǫ́kan esp.-form för mera generellt

× sǫmn)

Nr 1198 Hörröd, Gärds hd

I. Ingers. 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hovlja.

hål̲la

tämligen, ganska

de va hål̲la fål̲t ät̲a som

vi va komfor mé̲nada

Nr 5091 Fveröd, Gärds hd

I.Ingers 1951 Exc.gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kouliga

kɔ̀lia

tå'nligen. gaaska

de va kɔ̀lia jènast jà va
kɔmen dí'd

Nr 5115. Huaröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kouliga
adv.

kål̄ia

ganska tämligen

kål̄ia jēnast

fā̀r han flyta kål̄ia jēnast

a

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd

I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hovliga

hålija l. hålijans, adv.,
lämligen. allm. Gs.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

№ 291.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hovgårdssmed s

hovgårdsmed

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hovgårdsspänne

hagaåraspänn, m., -n,
utan pl., eg. hofverispånad i
spånadsarbete som hofveri-
bönder fordom hade skyldighet
att i hemmen utföra åt
gårdens egare.

för spänn bönorna spinna
hagaåraspänn. Ö. Sönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hovgårdsdräng

hovgårdsdräng

dräng vid hovgård

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hovgårdkarl

hogåorakår, m., -en, pl. -a, -na, hofverikarl, karl (vanligen gift) som af en hofveribonde är legd att vid härregården utgöra bondens dagsverken. daj som inte ha dråna de ha hogåorakår. Ö. Bönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

storgårdbonde

hogåorabòne, m., -r, pl.
l.-ner
-bènor, -na, kafveribonde.
Ö. Sönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hovgårdare

hogaurare s. 75

= bonde som gör hoveri

№ 4386 Huaröd, Gärds hd
G Karlin 1881.
Exc. SvLm II:9

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hovgård s

Nogård, -en

sätesgård

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hovgård

hōgaúr, - en

'gård där bönderna gjorde hoveri-
arbete'

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hovgård

hogaor, -en

=herregård

(även här troligtvis Overholm i Träne)

№ 2642:1 Åsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hovgård

hogaår, m., -en, pl. -a, -na,
hofgård, hårregård under
hvilken bönder äro hofderi-
skyldiga.

gao i hogaåren. - en lag hogaår.
lynsk hogaåra. O. Sönnarslöf.

allm. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hoveri

hoveri, n., -et, utan pl., hofveri.

Bönorna gör hoveri till mallsalm. Efveröd. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hoven

+/öven = skallen

Ja ved inte ha ja jört må höjra
haunen för ja blev sau höven i den.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

høven = svullen. × hoven

Du e ju høven i haila hôsen.
Har du ont i tänna?

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kôven
adj.

kôven

soullen

Nr 3342 V. Vram. Gärds hd

Nils Biarne 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† hova

hoa

i förb. gao te hoa = gå fram till herregården.

№ 2642:1 Åsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

te hå²a

ja jik te hå²a

till hova (hovgården)

Djurröd

× hova

Gärds härad

N 496.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* hova

hö̀a

gå tin hö̀a = gå tiw grodset på
dagsverke

ve) ifyr te hö̀a. C. M.

(nämd. Kristinehov) Grönhult.

Hörröd, Gärds hd

№ 1200. Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ho s

vattenho

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hov s

hästhov

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hø¹, høn, hø²na 100 s.

hor (på hösst)

(underst) Gamb kärnb

Nr 496.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hov

hå, m., hå¹wen, pl. hå²wa,
– na, hof (hos hästen).

Efaeröd. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hotellgård

hotéllgåˌun , -an

om gårdsplatsen vid hotellet.

Nyare ord & begrepp.

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hotell

hotal -ad, pl.=, -an

ola hotalan di hade jin

stala ---

A.N.

1199 Maglehem, Gärds hd

I ingers 1952

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hotell II

di fau ènta gau pa
hotǽlad a spræ̀ya sa fóst.

jh spränga ug.

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
l. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hotell
s.

hotǽl, -ed, -or, -orna

sa skole vi gau a tita
pa hotélorna

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
l. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hostig

hå²sted, - er l. - or, m. och f.,
n. - sted, pl. - pleda och efter
bor, får, hå¹sted o. s. v., komp.
hå²stedare, - dast, behäftad med
hosta.

krå²slija e daj, naor daj e
hå²sleda o da²olija. Vä. Gs.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

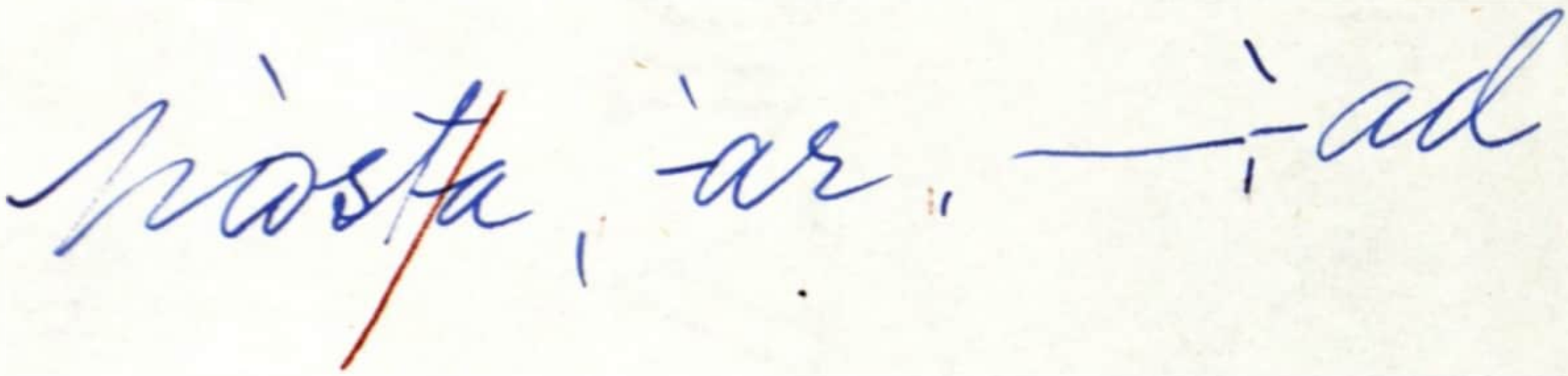
№ 291.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

HOSTA

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hosta v



Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gösta v.

hösta, -ar, -, -ad

0.49

Nr 4635 Maglehem, Gärds hd

Gösta Sjösteat 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höstа 5.

höst-an

0.49

Nr 4635 Maglehem, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kosta
v.

hö²sta (- ar, - a, - ad, - a, pl.
-ɕtan) intr., kosta.
Ö. Sönnarslöf, Vå. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hosta

hòsta

Nr 293 Everöd, Gärds hd

Per Larsson 1899

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hosta

hå²sta, f., -n, utan pl., s.
hosta. Hörröd. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hosta

hòsta, -n. -f., utan pl

291. Könöd. Gårds hd. P. L. 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hosesock s

hösesäk, en à ana

strumpsock

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*hosespeta s

hàsespèda àn ärna

strumpsticka

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hosspeta

hàserspédor pl.

'strumpsticker'

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1943.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hospitalsjord

spitålsjor, f.,-ler, utan pl., hospitalsjord.

S. Sönnarslöf, Vä.

spitålsjor, Hudvaröd.

V

Ss.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hospitalsjord

spitålsjön – en

jord likhörig något hospital el.

hospitalshemman.

Nr 291 b Huaröd, Gärds hd

Per Larsson 1899. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hospital

spitål, n., -et, pl. = , -en,
hospital. allm. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hospital

spitål -ad.

Nr 291 b Huaröd, Gärds hd
Per Larsson 1899. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*hoseskaft s

hàseskäft, -ed, pl =

strumpskaft

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hosekrage s

hàsekrầva -n

ovankant på strumpa

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*hosegarn s.

hôsegârn, -et

strumpgarn

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*hoseband s

hôsabäun, -ed, pl =

strumpeband

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

'hosa s

hàska, -an

karl, som ej duger mycket till

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*hosa s

hàsta -an -or -orna

strumpa

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hos prep

hos

äta hos nån

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hos

han stå höjt hos läraren

Nr 4081. N. Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hos

adv. e prep.

hɑ̀s, svagton. hɑ̀s

jɑ̀ va hɑ̀s na en hɛ̀l sòmar

Nr 7251 Viltskövle Gärds hd.,

I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hos

hos, prep., hos.

allm. lss.

sed hos me.

Spelinzen lao hos båten. vä.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hos II

han vìle han skø_le leg_a
hǿs na

Nr 7229 Degeberga Gärds hd

I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hos
prep.

hos stavkon.

hos, hos svagton.

hos mé, hos mig

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

R. Staaintesisan / Nämn
på Knacksalbersta -
Los dala)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

horunge

hor̊ong, -gn, -ar, -arna

= oäkta barn

L. Rorum (Frosta)
Lindarod (Gärds) } SOm. 1918 E.F.

273.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

horunge

horåzɛ, m., -n, pl. -ŋa, -na, horunge.

Ö. Bönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

horsaskärra s

hàsGàsta àn ùrna

beckasin

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× korskärna

kassasjärra

kåskramla.

Nr 3342 V. Vram. Gärds hd

Nils Biarne 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* hovskära

hå²sasàra, f., -n, pl.-rar l.
-ror, -na, hästskramla,
redskap hvarmed man skrämmer
hästar. Köpinge. Gs.

bèlman hådde ajn hå²sasàra
å²ne på²kavizjen. Köpinge.

hàsasá:ra etc. Husie.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ honaskäna

hässafjäna -an -or -orna

"hästskamla"

Nr 291 b Huaröd, Gärds hd
Per Larsson 1899. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 1 X

hösthumpa hösthumpa s.

hästram

C. Wram Gerda Larsson

Nils Nilsson

1928. № 295.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* horsapära s,

hästspillning ibl. a>a

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hassapåror = hästspillning. × horsdjäna

Du faur föja bort hassapårorna
frau gauran för här ska komma
frammad.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hossapära

hassapära

klump av hästspillning.

Nr 3342 V. Vram. Gärds hd

Nils Biarne 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hasåg[1] l. hå:såg[2], n. 1- led, pl. =, -ar, -ok
-en, hästok, för hästar (fordon)
använd dragstång som placerades
under trappen nära och bakom
frambenen samt fasthaspades i
selarne. Ordret =: det enda red-
skap, hvarför man använde hasåg-
hade en mycket lång stång l.
ås, som räckte fram till hasåget
och fastgjordes vid detta. Sålunda
körde man utan linor
Köpinge, Ö. Sönnarslöf, Blå.

M. 291

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* harsk

harsåd, — -ed
ok som användes till hästar

harsvögd kan mer om bygden

G. G.

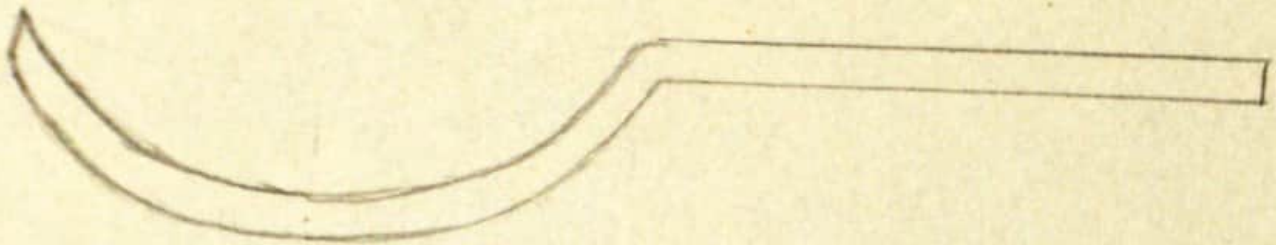
Maglehem, Gärds hd

№ 1201. Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kosegöj

x Lorsole s.



da lan ön·s blåtgen pan ögel
o pan näkan pa stöbben
kästak

N. Wram

№ 295.

1928.

Gårdsmål
Fjärdingen

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hosaod

x harsole s.

dol hadk hosaog ank

bpugana pau ogun

harsok

Skeppartorp Gärds härad

Sigfrid Siwertsson

№ 496.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*horsalort s

hästspillning

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hornmök

hås²amög, n., -- ed, utan pl.,
1/ hästhäck, 2/ håbtgödsel.
Efveröd. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* hosk
adj.

hosk

bark, hört i sina uttryck.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18. 1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ konsk

konsk

= kansk (föräldr.)

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hossapära

hässapära, pl. -or

häkta.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1918.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"horsahår s

hàsahàr -ar, pl=

tagel

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hösa hår

tagel

× Lorslår s.

O. Vram

Gårdskärl
Stis Nilsson

1928. № 295.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hosahaur

x Gorshår s.

gorshår, tagel

Upplult Gårdshärad

M 496

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*hossahår

hösshäär

fagel

0.49

Nr 4635 Maglehem, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hörsahår, ad; —, -an × Lorshår s.

tagelhår

en ring av hörsahår = en ring av tagel [för barn]

Svensk

S.P.-n № 533 Sven Persson 1930. Färds

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kornhus

hö-s-ahūs, n. ,- ed, pl. =,- en,
hästhus, benämning på ett i
skogen uppfördt skjul, afsedt
till skydd mot oväder för hästar
på den tid, då de, som ej behöfdes
för gårdens bruk, fingo söka
sin näring i skog och mark året
om, bäst de kunde.

Gärds hd. Hufvaröd. Gs.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hongamma

hå²sagåma, f.,-n, pl.-mar
l.-mor,-na, tråglikmande
hästkrubba, som fordom an-
vändes, då man vid oväder
l. annars, då så behöfdes, bestod
foder åt sådana hästar, gaorog,
som i äldre tider fingo gå ute
på bete hela året ock föda sig i
skog ock mark, bäst de kunde.
Efveröd. Gs.

№ 291.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

harsk

härsagd, -- -- ad

pk som användes till hästar och

låg under buken på dem. O. M.

Hörröd, Gärds hd

№ 1200. Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ korssbär?

kaossabär,

bot. = Rubus saxatilis.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hossabär

hässabär

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1918.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*hors s

hås -et, pl = -en (å)

häst

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hors

hass

häst.

Nr 3342 V. Vram. Gärds hd

Nils Biarne 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hors

håss, -ed, pl. =, -en = hårt

... te di kunne böja o släppa ud
håssen ....

(i böjen av denna berättelse skrives ög).

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*hornuv s

hörnika ɛn a ana

hornuggla

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hornuv

hornu, -en.

skogsuv

hornuen o rävikan skiga.

Nr 2642 Åsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hornur

hornål, m., -nålen, pl.
-nålva, -na, uf. Ö. Bönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

harnskär

harn-

harnhär, —— 4d

brädbit försedd med två hål för
yden (tömmen) och kvila spik som
läge mat pannan på att arna för
man skulle kunna hålla dem.
ydan sitt fram te harnhärad G. G.

Maglehem, Gärds hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hornskär

hörnsjär hörnsjär?

trädbit med små spikar, i vilken tömmen fästades och som lades framför passan på stugtak, för att man skulle lättare hitta honom.

J. A.

Hörröd, Gärds hd

M 1200. Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hornsked

hornsfe', s. i - n, pl. - r,
- na, hornsked.

Ö. Bönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

№ 291.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*Tjomko s

Tjömkö, en

ekoxe (horna)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* harnbagge

harnbåda (2) horn – (2)

(2) (0)

strack om hornen på armarna,
som de dragas med.

G. G.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201. Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hambåg 7 × hornbagge s.

"hambagge": en kamplina
som gick från hornet på
stutten till en länk i akat

L. Wram Gårdskarl

1928. № 295. Fr. Persson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hornbagge

hårnbåd, hårnbåden

hårnbåana

där va hårnbåa fram

te hårnen.

hornbaggar

(tömmar fästen på otamas horn)

Djurröd Härads

№ 496.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

horn S 1

horn, -ed; pl = -en

horn (på djur)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

horn

hörn, -ed.

Nr 2642 Åsbult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

horn

hȯrn, n., 1- ed, 1/ utan pl.,
horn, hornämne, 2/ med pl. =,
1- en, horn, sittande i pannan
på djur. Ö. Sönnarsläf, Vä. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hoen

hǫen . ˈed. pl. =. ˈen

vi sɛ́ pa han a hòlde i hǫ́nen

(om en bock)

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.

I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

horn

hå̲rn, -ád; hå̲rn, -án

Nr 293 Everöd Gärds h.
Per Larsson 1899

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hora
s.

hora, n., pl. =

Nr 1198. Hörröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kärn.

kǫrn, -ad kǫrn 2.

de dröm mad tidad

me hǫrmad J. A.

Hörröd, Gärds hd

№ 1200. Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

horn, hörned, hörnen

horn

Djurrik

Gårdshund

Kisa Kisan

№ 496
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

horkona

horkõna

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* horebock s

hòrebàk :en :a :ana

horkatl
även hòrebàk (y)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nora S.

Nörja, an, or, orna

fallen kvinna

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

< kora

hå²ra (- ar, - a, - ad, -ad, bloat
i a. sing., - a, pl. - ran) intr.,
kora.

dar e hå²rad med i dajd hu¹sed.
Hufvaröd. Gs.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

№ 291.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hopeårder s

hôbaår. -ed

årder att hopa (=kupa) potatis med

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hopphilla

hophila, f. -n, pl. -lor, -na, kort järnkädja som medelst två tråbyglar fästes om hästens framfötter, för att hindra honom att springa då han går på bete. Då djuret vill förflytta sig hastigare än i skridt, måste det ske med hopp, därav namnet hophila. Begagnas. Gs.

№ 291.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hoppas, v.

hàpas, hàpas, hàpas l. hàpads

pres. hàpas; -as, -ans, -as
pret. hàpas; -as, -ans, -as

Nr 294 b Vä, Gärds hd
Per Larsson 1899 Exc.

123. 124.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hoppas

	pres.	pret.
sg. 1,2,3	hàpas	hàpas
pl. 1	hàpas	hàpas
2	hàpans	hàpans
3	hàpas	hàpas

Nr 293 Everöd, Gärds hd

Per Larsson 1899

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hoppas

hàpas, hàpas, hàpas t. -pads

Nr 283 Everöd, Gärds hd

Per Larsson 1899

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hoppas v. dyp.

höppas

"o vi skö höppas, kann

skö vara ma or ... "

s. 129

Nr 5178 V. Vram, Gärds hd

Anders Malm 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hoppa över v

hopa över

hoppa över(t.ex. en gärdsgård)om djur

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hoppa ner

hoppa när, —, ad när

hoppa från en högre belägen plats till en lägre

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hoppa av

hoppa av, t.ex. hoppa av en vagn

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hoppa av v.

hopa áu, —, -ad áu

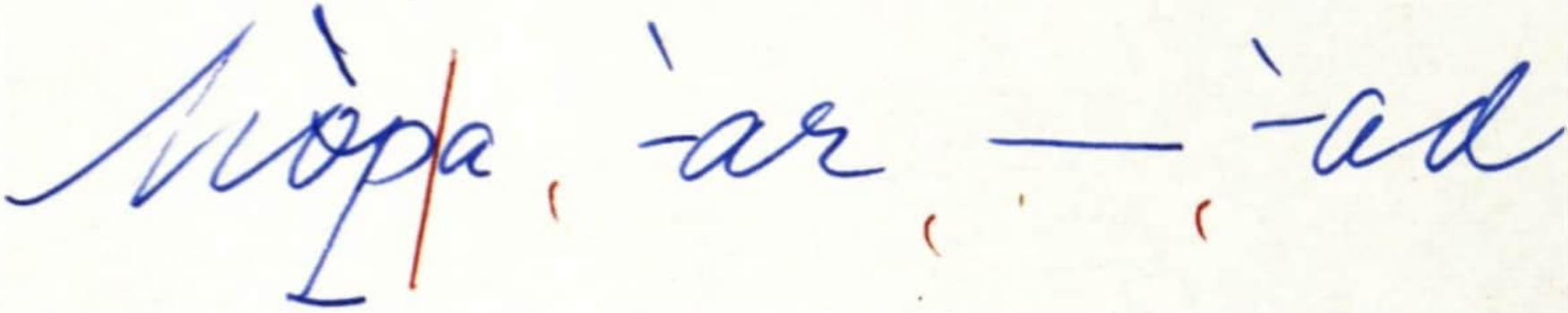
gå ur sitt läge (om fjäder bygel o.s.v.)

klàkabiien hopa áu

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hoppa v



Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hoppa = höst

xhoppa

hopopa! Om ja vöd va hoppa e?
Då mäu ja väl veda. Då kalla daij
ott ög för. I fars boopptegning stavr bd
han hade fau hopper.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hoppa

håppa = hoppa

Mari kan allri barja se inga om kvällarna. Bara hon inte hoppar över stagarna.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hoppa = häst.

= häst

x hoppa

Ain del au di med gamle kalla hästen för hoppa. I ain gammal boksptekning sto omtalad 2 hoppor o ett ongög

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hoppa
v.

hòpa -ar -a -ad

Nr 7229 Degeberga Gärds hd

I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hoppa

hòp̲a, -r, -; -de; -d

vi hòp̲ade pa ét̲ bo̲in

'vi hoppade på ett ben'

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hoppa

hòp̲a , -ar, —, -t

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hoppa = hoppa.

koppa
v.

Olofsander va ain marktvardi kar. Fast han arbitta hårt sau va han ledi i kroppen, som om han va bainlös. Han hoppa ledad över ain hej kar.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hoppa
s.

hoppa

hått (sto 4)

Nr 3342 V. Vram. Gärds hd

Nils Biarne 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hoppa

hàpa -ar -'ad

Olserød 1943

Nr 4635 Maglehem, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 291.

hoppa

hå²pa (-ar, -a, -ad, -ad, pl. -a, -a, pl. -pan, pres. particip hå²panes) 1/ tr., hoppa, maren jik hi̲lad, men hem hå²pa lija bra̲, ja tro̲r hem hå²pa aj̲n hajl mi̲l; 2/ intr. hoppa. hær ko̲m aj̲ lå²pa hå²panes af po nå²jsan pas me. pres. particip. tr. kan ej ha objekt.

hå²pa Ö. Sönnarslöf

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hoppa

hå²pa (- ar, - a, - ad, - ad, pl. - a, - a, pl. - pen, pres. particip hå²panes) hoppa, 1/ tr. ¹ögd hå²pa ajn hål mil pa troj bajn, 2/ intr. ha, kå²mer i hå²pares. på²gorna e hå²pada. (Bä². Gs

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

№ 291.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hoppa

hå²pa (-ar, -a, -ad, -ad, -a, pl. -pen, pres. particip hå²pa-anes) 1/ tr., hoppa. hå²pa kra²ga, 2/ intr., hoppa. lå²pan bo²m hå²panes mit i kå¹red. Träne. Vå. Gs.

hå²pa, Ö. bönnarslöf.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hoppa II

Den e lått o locka som jänna åtte
vell hóppa. (ordspr.)

Kna ble skånd ao en hare, som
hóppa opp öv na.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd
Ola Nilsson 1917-18.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hoppa

höppa - a - ad

--- Se va han oppe åtte igaren i ått
trä, mån dán höppa öven te ått
annet o dao höppa Nels Nelsen åtte

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

koppa

Höppa : hoppa

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd

Anders Ljung d 95

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hoppa
v.

hȯ̀pa -ar -a -ad,
imp. hȯ̀pa, pl. hȯ̀pan, pres. part.
hȯ̀panes.

hopa kràaga.

lȯ̀pan kom hȯ̀panes mi̇̀t i kå̀red.

Träne, Gärds hd. P. L. 1899.

Nr 291
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hop, -ad, pl=

språng i luften

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hopp

hå̊pp, 'förhoppning'

"di ståa där e emnte hå̊pp.."

S. 119

Nr 5178 V. Vram, Gärds hd

Anders Malm 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hopp

inte j.

hôpp

ja hade se ont i ôn tann. o hej o hôpp

skolle ja eng te dokton.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hopa v

hòbba, -ar, —, -ad

kupa (potatis/

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kåba (pärer) [2] [2] [x] kapa vb

kupa (potatis)

F. Ekman Nils Lind

1928. № 295. Jan Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kopa
v.

kå̀ba -a -ad

i förb. kåba pä̀nor, kupa potatis.

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kopa
v.

Hoba = kupa

kȯba

Daj hoba präor.

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd

Anders Ljung 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Inop s.

Inoh -en -a -ana

obestämd mängd

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1968

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kop
s.

kåb, -en

hon hade bågad en fåsell löb
me bòla

Nr 1199 Magleh.m Gärds hd.

I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hop

hole

en nysalt hole sild.

Ask. 7.

el. hol

en hol agnés

Maglehem, Gärds hd

№ 1201.

Niis Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hol

hop s.

där var en hol bröd för

där var en hop (hel del) bröd för

hop, hel del

Lindvärd Gårds härad

№ 496.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hop s.

hopp

"än säli hopp mänska ..."

s. 57.

Nr 5114 Huaröd, Gärds hd

G. J. Karlin 1897 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hop

hop. -en. -a. -ana. hop.

Kövrod.
Gärds hd

№ 1198. I. Ingers 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hop

s.

håbb

s. 80

№ 4386 Huaröd, Gärds hd
G Karlin 1881.
Exc. SvLm II:9

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

R stamjære (= stengado)

L stamjære

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hop

hop, - gn. - ap. - apna

= hop, massa

ø Rönnum (Frosta)
Lindevad (Gårds) } som. 1918 E. F.

273.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x honungsvatten

hänaran-ed

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

honungsmat s

hånamåd -en

smörgås med honung på

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hönamåd [2]

hönamat [x] s.

hönamat

(hönamat på en skiva bröd)

tunbröd

№ 496.

Gärdskärsd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

honungskaka s

hànakägla àn`or`orna

vaxkaka med honung

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

honungmat

hanamad hånamåd

smörgås med honung.

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

honungkopp

hånaköp

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

honung

hana hàna

№ 2642:1 Åsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lonung

lå̀na, -d

Nr 4081 N. Åsum Gärds hd

Bertil Ejder 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hana = honung. honung

I aur har dä vad ett gott
biaur. Ja fick mair än sju
ponn hana.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

kana

honung

honung

V. Wram

Gårds Gårds

1928. N 295.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

konung

låna, -an

Nr 7251. Vittskövle, Gärds hd

I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

R. Form 1 (= form)

2. sväm

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

honung

hå̊na

= honung

S. Rörum (Frosta.)
Linderöd (Gårds) } som. 1915 F.J.

273.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hana, hanan

honung s.

honung

Lindorö

Gårdshund

№ 496.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

honung

hàna -an

1948 1198. Hörröd, Gärds hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hàna, -an (utan plur.) kornung s.

kornung

Dvärg

Gårds

S. O. n № 533 Sven Persson 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

konung

Hana · konung

hàna

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd

Anders Ljung 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ~~hönd~~ hönung

hå̄na, f. 1–n, utan pl.,
hå̄nung. allm. Gs.

bijen flyja la̱ga vä̱ja ete hå̄na.

Ó. Sönnerdör.

Gärds hd.

№ 291 Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

konlamm

hʉ̄nlam, n., -ed, pl. =, -en,
konlam.

jimerlàm e hʉ̄nlam o
pærlam e hānlam.

Köpinge. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hona

hŭ²na, f., -n, pl. -nor l.
-ner, -na, hona.

ra¹o²bo¹kens hŭ²na ha
vi¹dor ra²mpetaŭ².

Ö. Sönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Non pron

Non

hon grövlar så fe' ölt

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hon

hun

"hun har fund åm o lyd-

da se te i lusst o nä" - "

s. 125

Nr 5178 V. Vram, Gärds hd

Anders Malm 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hon

hun

" o hun e se dockti te ... "

S. 116

Nr 5178 V. Vram, Gärds hd
Anders Malm 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hon jum.

hun

" o hun sa ... "

S. 55

Nr 5114 Huaröd, Gärds hd

G.J.Karlin 1897 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hon
pron.

hum el. hun

ö̀le spràt hum

Nr 5115. Huaröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hon
pron.

hvem vem hvem

Huarôd

№ 4336 Gärds hd

G.J. Karlin

1881

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hon

hum l. hun, obet., hun

bet., genit. hinas, dat. och

ackus. obet. na, bet. hinn,

pers. pron. hon.

Ö. Sönnarsläf.

hun obet., hun bet., öfriga

kasus = med föreg. ord. Vä. Gs.

hun e gålen på me.

hum: Segeberga. Vä.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hon

pron.

hum yrgu hon

obj. hene, svagton. -na

han kom te hène a fèja.

ja va hós -na en hél sòman

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.

I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hon
pron.

ä. hwm

y. hon

äv. s. tilltalsord: (till mindre bekanta)

hän hwm en tia!

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.,

I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hon

pron.

hum , obj. -na (svagton.)

hum e liaval dø i dén kaögan.

naqú flyor hum dén.

(dätan. bort)

Nr 1198 Hörröd, Gärds hd

I. Ingers 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hon

mon.

hum

hum muda vos åla me lid

karamélon a kàgon. (= V. 49 r)

(h. = belönade) S. N.

àlsa hum lø' mi. A. N.

1199 Maglehem, Gärds hd

I ingers 1952 - 58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hon
pron.

hum el. hum
obj. fom hina, stackton.,
-na svagton.

yngre hon, svagton. hon.

han va vagot a hon va dalkulla.

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hon
pron.

hwem, hwem

hìda hwem ènta àna?

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hon

hun ob. nå

hun skall hänta mår

lön G. L.

de vark o säuk om nå E. M.

vore!

Hörröd, Gärds hd

№ 1200. Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hon

hun, na, hénas

hun kjær te o drìva

hénas får høyda gairan

han ála na, han dödade hanne. G. O.

Maglehem, Gärds hd

M 1201. Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hon

hun el. hun

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hon

s. 74

(hon)
"
kan
"
na = henne

№ 4386 Huaröd, Gärds hd
G Karlin 1881.
Exc. SvLm II:9

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hon

hon, gen. hänas

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hon

Oj Nan - hemme

ja försökte kuna na.

- ka, endast i vagton

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd

Anders Ljung 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hon

-na (enklitiskt o. obet.)

(obj. f.)

'henne'

s. 114

"o stöppad omm'na ..."

Nr 5178 V. Vram, Gärds hd

Anders Malm 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kon

Na : henne

ja jre na lē veljes

si lē na ?

La na vara i jre.

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd

Anders Ljung 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

na hon ps.

ja sägnar na i haur kväd

hamn

Träm Gärds härad

№ 496

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hvar²

Lon pr.

dan mig⁷s kan ²ens hvar²

då minns mi inte hvare

hvare

C. Wram

Gårdskarl

1928. № 295. Sjöstad

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hon pron.

na (enkelticket och obet.)

(obj. form)

'henne'

"o slängde te na "en" flude-trai-

neger"

Nr 5174 Huaröd, Gärds hd S. 55

G.J.Karlin 1897 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lon fem

na (enkelt likstet och obet.)

'henne' (obj. f.)

"fand godt singe te na..." S. 54

Nr 5114 Hiaröd, Gärds hd

G.J.Karlin 1897 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kon som

-na (enkelt skt och obet.)

'henne'

" som har snackad om na "

S. 54

Nr 5114 Hnaröd, Gärds hd

G. J. Karlin 1897 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hon II

mon.

/à lokte óp foa -na

Nr 1198. Hörröd, Gärds hd

I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nøgl. (= nagel)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hon

nq

= henne

•

Rörum (Frosta)
Lunderöd (Gårds) } som. 1908

273.

TJ

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hon

hon pr.

gen. hinas , dat. ô. ack. hine (bst.) och
na (obst.)

hon

Svensk

Gärds

S. P. n

№ 533 Sven Fersson 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hon II

hem (betonat) i bet. "hustru"

hem va Lasse

(om en Lasses hustru)

Nr 5115. Huaröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*homra v

hämra -ar, —, -ad

gnägga (häst)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hòmra , -or , -a ; -a ; -ad [x] homra d.

gnägga ställa och bebåtat (om hästar)

Everöd

Görds

S. O. m

№ 533 Sven Persson 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
konna

× konna de

konna (gnägga)

Th. Wrane

Hans Hansen

1928. № 295.

Nils Nilsen

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hommearm

hönkarm, --'hn, --'ana

vi skö hönkarmana

G. D.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201. Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* homma sig v

hämma sig -ade sig

tta på bakdelen (om hästar)

i förb. hämma dig! order: flytta dig fin kärt

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ homma sig

Homma de = flytta dig (till en häst f.

Homma de! Va, kan du inte flytta de? – (Klatch ...)

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

homma s

hàmma -an -ar -arna (a~o)

ryssja (för ålfiske)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höna de mår × komma de

flytta dej (till tiden) mår

D. Hram Gårdskarl

№ 295. Jöns Nilsson

1928.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3342 V.Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* homma

/homma = sjöälad bur för fisk fånget.

Ola Rasmusen hade ain aulahomma i auen. Han ondra varför han alri fick nån aul i den. Sau ain moren va han med tilia oppe o tänkte titta i hommain om dä fanns nån aul i den. Dau fick han saj od aulana giek pau lann förbi dammen. Han hade saut sädärter pau aubrinken o aulana giek opp o aud ärter o komme nair-i vannet Ve annra sian om dammen.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hå²ma, hå²man ˣ homma s.

hämma (fiskred.)

Explikat Gårdskänd

Jan Nilsson

№ 496.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× komma
v.

kåma, pl. kåmar

kåma de hast
säga tiw nn kåst, när han
skall flytta sig åt sidan. R. J.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201. Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hö?ma de x komma de

nä säjer man tär en häst,
när han skall flytta sej
åt nåra.

kvidrä Hans Hansen

№ 496.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Lomma v.

hòmma, -ar, -a, -hu, -a; -a; -ad

hòmma po hésten = smacka på hästen, så att han flyttar sig litet

refl.: hòmma se, -ar, -a; -a; -ad

hòmma de mar = flytta dig, mår!

Ekeröd

Gårds

S. P:n

№ 533 Sven Persson 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× komma

Homma : vänd om,
uppmaning till häst
att vända.

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd

Anders Ljung 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× homma

s.

hö̀ma -an -or -orna

ett fiskfångstredskap.

1199 Maglehem, Gärds hd

I Ingers 1952

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† komma

s.

kòma, pl. kòmor

ett fiskfångstredskap

1201 Hoglehem. Gärds hd

N. N. 1932. V. W. 1942. J. J-s 1952

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ komen

komån

= varför

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ homeja

Hömäja = frontespis å ladugårdstak

folketym. omtydning i

jfr. homäja.

Fa skta ta opp

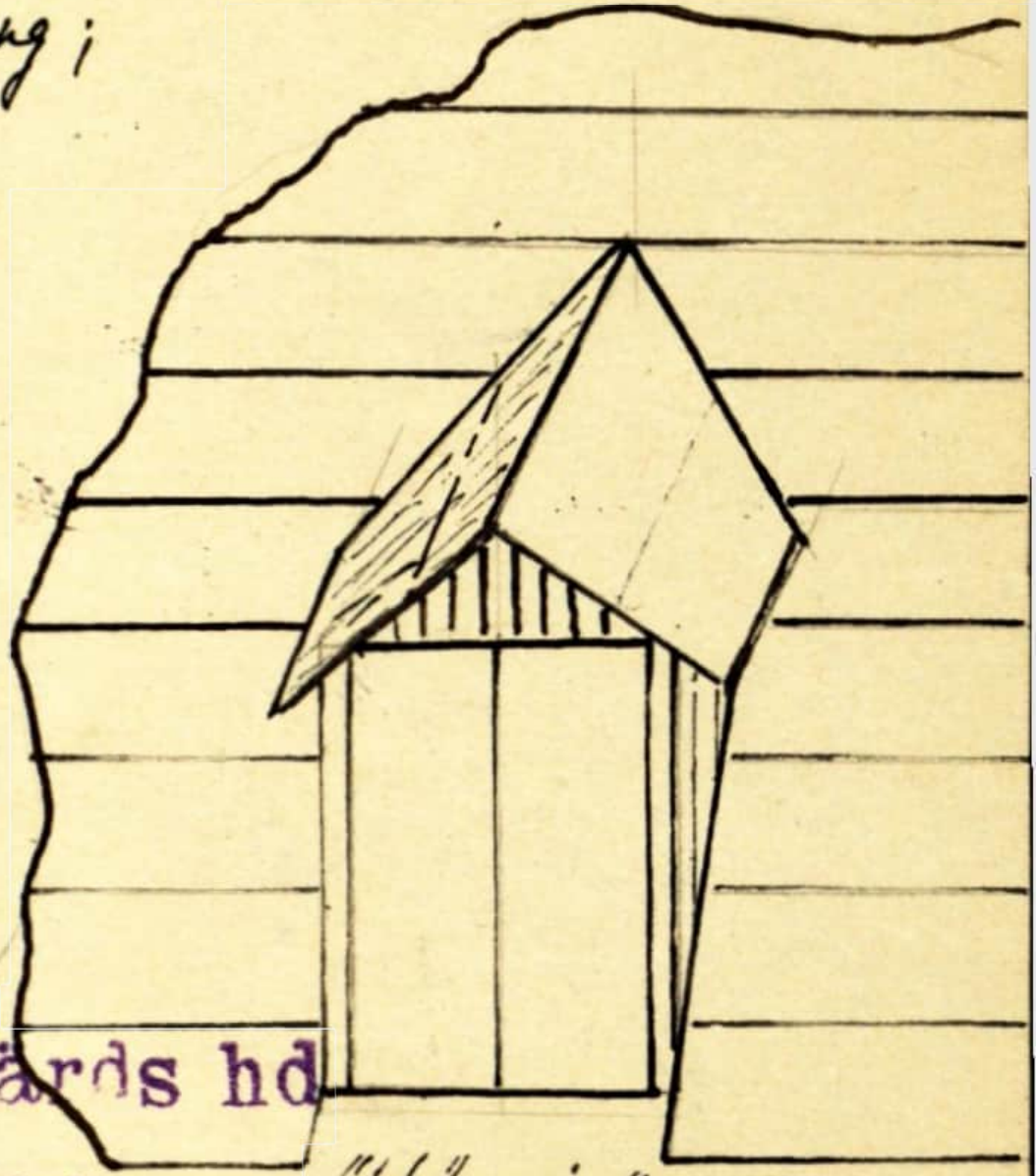
ain hömäja i

tagad pau

ställängan sau

blir då lättare

a ta opp hö där



"Hömeja"

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3342 V.Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1944

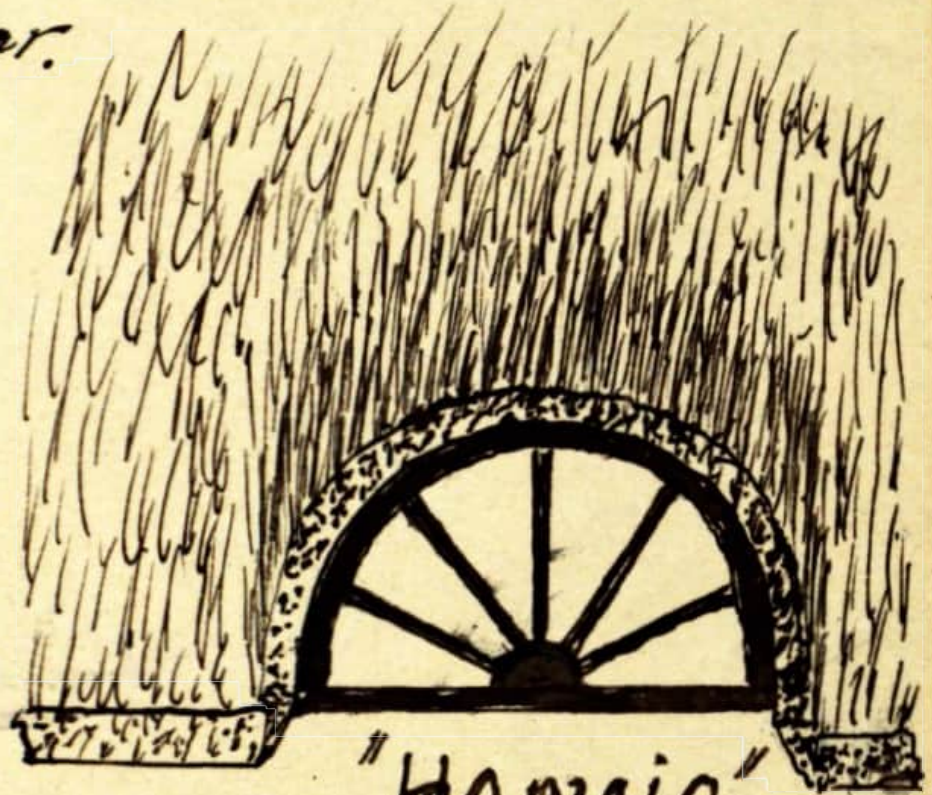
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+homeja

Homäja = halvrund fönsteröppning i taket ovan taklisten

Homäja förekommer i ain del fall pau stuetänger.

Den brugar dedа med gaursian o for då måsta örer fasta doren. Då e mást brugiad pau länga längor o där då e stor gaursplass. Ain önka gång e då homeja pau ensamma hus



"Homeja"

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× homeja

homäja el. hômäja

utbyggnad å tak.

Nr 3342 V. Vram. Gärds hd

Nils Biarne 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× homeja

homēja, f., -n, pl. -jer l. -jor, -na, liten ålbyggnad på en taksida, antingen försedd med ett fönster eller med en lucka, att forsla hö, halm o.d. genom. Ö. Sönnarsläp, Vä.

Båma ha homējer ti o stika åf för o lilet ijimen. Köpinge.

Gs.

№ 291.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× homeja

homéja -an

halvrunt fönster över förstugdörren, belägget under bågformig förhöjning av halmtaket.

1198 Hörröd, Gärds hd

I Ingers 1952

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* homeja

homǽja, – – áw

ett byggnad på tak där man

stiker in hö.

J. P.

Hörröd, Gärds hd

№ 1200. Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. x homeja s.

homeja, -an; -or, -orna

utbygge på tak (försett med ett fönster eller en låm)

Everöd

Gärds

S.P.n

№ 533 Sven Persson 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× homeja

homäja, -an

(med folketym. anslutning till hö)

utbyggt fönster el. läm å tak,
vard. å uthus.

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× holmejka

homaja -n

'litet fönsterformigt utsprång i taket'

också liknande utbyggnad på höranne, genom vilket man sticker upp röret.

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

holsteinare vagn

hólstenare vájn, pl. -a

ett slags åkvagn.

1198 Hörröd, Gärds hd

I Ingers 1952

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

holsteinarevagn

hólsteinarevæjn -an -a
-ana

ett slags åkvagn

Nr 1198 Hörröd, Gärds hd
I. Ingers 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

holsteinarna Holsteinsdagen s.

holsteinarnas hadrena par
ulla o trafiara i saden

holsteinskagnar

N. Wran Gårdskarl

Nils Nilsson

1928. № 295.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

holstenare

holstenare

åkvagn med lädersjädrar

i sälen. G. G.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201. Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halstenark Holsteinare s.

2
afkvarna kala d. f.k.
halstenark.

holsteinare.

Upphult Kärds härad

№ 496.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Volume 5

Hölmen i a`ana

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

holme

hölme

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

h&lme = holme

holme

Har du sätt dd då vänjer ett bestämmerled från ölla bortta paa h&lmen i ouen?

auen

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål², -n holme s.

holme

H. W. Kan Gårds härad

1928. № 295. Ingr. Kristian

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

holme
s.

hòlme -en

den va en hòlme, som svànana
bòde på.

(Vittskövle gd)

Nr 7251. Vittskövle, Gärds hd
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halktång

halktång

(skomak).

A. R.

Hörröd, Gärds hd

№ 1200. Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halk

halk, -ar, -ana
(snäckhalk).

N. R.

Hörröd, Gärds hd

№ 1200. Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x holians)

holjans s. 74

= lämligen

holja " 80

№ 4386 Huaröd, Gärds hd

G Karlin 1881.

Exc. SvLm II:9

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

± haha

hå̀ha

ganska

da va hå̀ha nä̀ra mi̇̀dsda

C C

Maglehem, Gärds hd

№ 1201. Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* hola

hål a

gunska

han e hål a står

G. M.

Hörröd, Gärds hd

№ 1200. Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× holera de

holéra, -ar, -a, -an, -a; -a; -ad

svänga (med)

han gaar paa gåren o holéran ma
en lìma = han går på gården och svänger
med en kvast (d. v. s. sopar).
glùtana rènde hær o holéra ma
tsèpa = barnen sprungo här och svängde
med käppar [så att tvilten blev förstörd] Dverod

S. P. n № 533 Sven Persson 1930. Gårds

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hojta v

höjta, -ar, -, -ad

skrika

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål[2]ans [x] hoglians

ja va hål[2]ans stör[1]

ganska

Upphult Järbo härad

N 496.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

[2] håka [x] logliga

ea ha plotad dan [1] håka [2]
men stoan.
jag kan plockat dän ganska
mycket sten

ganska

W. Wram Gårdskarl
Stö Södra

№ 295.

1928.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hòlians

× hoglians

ganska, tämligen.

Everöd

Jönköpings

S. P-n.

№ 533 Sven Persson 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hofta v.

Höftar = upphör att rägna.

Se hätter.

Då höfta inte förenn nära tvåll
sau ja konne inte va ude å jöra nåd.

Nr 3342 V.Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hofta

hôfta

uppkôra att regna.

Nr 3342 V. Vram. Gärds hd

Nils Biarne 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

↓ höft

hål, m., 1-en, pl. 2-or, -na,
höft. Segebärgs. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hocken pro

håken, håked, håka

vilken

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

↓ hoa

v.

hoa

(om ugglans låte)

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1918.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ho

pron.

ho ho

ja ved ente ho dåˀ raor om ra.

ja ved ente ho dåˀ valler ad.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hɔ

mɔn.

hɔ̱ = vem

hɔ́ vɛ́d mɛ́ ---

1198 Hörröd, Gärds hd

I Ingers 1952

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ho

f.

ho

Vattenho m. m

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ko, s.

Ho = tråg för vatten eller
kreatursfoder.

Du faur köra ud vann te kregen.
Vannhoen e öllidelas tom.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ko

s-

Ho: ur en träslam
urholkat vattenkar

"Dra opp vam te tregen
o fölla hoen."

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd
Anders Ljung 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjässa s

jäsk-en

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjärtfel

jaetfél, -ad

1198 Hörnöv. Gäsb hd. J. J.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjärter s

järtor

färg i kortspel

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjärteblod s

jàrtablö ˋad

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjärta s

jàrtta -ad

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 ärta, ½ d.

hjärta s.

Lūs: järta. 1.1.

hjärta

V. Vram

Gunds härad

1928. № 295.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjärta

järta, -d

f. H.

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jäʉta, jäʉtad hjälta s.

hjäʉta

Trän hands hänad

№ 496.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjärta

jærta, n., -d, pl. - tar, -na,
hjärta.

Ja hade sprungas jærtan av
ravl, men daj ha ja bled
av me. Vä. Gs.

Gärds hd.

M 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjärta

jæ̀rta, -d; jæ̀rtan, -an

Nr 293 Everöd, Gärds hd

Per Larsson 1899

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kjänta

jänta , -ad

1198 Hörnöv. Gärds hd 1.1.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hjärne

Jærne

Nr 293 Everöd, Gärds hd

Per Larsson 1899

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjärna s

järnk ärn

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gjätna, s.

jätna

Nr 294 b Vä, Gärds hd

Per Larsson 1899 Exc.

12.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kjärna

järne, m., -n, pl. obrukl.,
kjärna.

doktoren sa de hade bvort
i järnen. Träne. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gjäne

jèrne, m., -en

dóktoren sá de hade búrt i jèrnen.

Träne, Gard hd. P. L. 1899.

Nr 291

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

l ärnla, — n hjärna s.

han slå sl i hål sl
l ärnlan randa nål

han slog sig i huvudet så
hjärnan rann ut.

hjärna

F. Wram Gårdshärad

1928. № 295. Jämtland

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 åltarring

x hjältring s.

en smal järnring som till
hörig inre ändan av en hjulnav.

T. Wrann

Gårds karl
från Bräcke

1928. № 295.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*hjältatrilla s

jàltatrila -an

trilla på hjulaxeln (är ej mutterar)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjältatrilla

jältatrilla

skiting gamm järn i den mra

dan av mark. C. C.

Maglehem, Gärds hd

Nils Nilsson 1932.

№ 1201.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ɛältatrɛ́la x Gjälltrilla s.

där sad om Ɛältatrɛ́la pau
aʔskan som stolʔɛna rilad

W. Wram Gårdsbiträde
1928. № 295 i Östersund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjält

jalt, -en

den del av hjulnavet som är
närmast vagnskärran.
jälten i ena re änden på
hjulet.

O. G.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201.

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälptös

jälpetös, f. -an, pl. -or, -na, hjälpflicka, flicka som i ett hus är legd att bi-träda vid hvarjehanda sysslor.

Hufvaröd. Gs.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

№ 291.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälpsamhet

jälpesamhed, m., -an, utan pl., hjälpsamhet.

Vä. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälpsam

jälpsam

Nr 5091 Everöd, Gärds hd

I.Ingers 1951 Exc.gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälp(e)sam

jälpesàm, - et l. - or, m. och
f., n. -sàmt, pl. -sàma och
efter bor, bör, jälpesàm o.s.v.,
komp. jälpesàmare, - mast,
hjälpsam.

den prästen va jälpesàmor
imöd öla människor, han va
rajnt bor jälpesàm. Vä. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälpprást

jälpeaprèst, m., -en, pl. -er
l. -or, -na, hjälpprást, pastors-
adjunkt. Vä. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hjälpesa
-skr. l.

hjälpesa, f. -n, pl. -sor, -na,
medhjälperska, hjälphustru,
person som tillfälligtvis hjälper
till vid arbete.

Ö. Bönarslöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälpas

jälpas

de förra jälpas ad

ad! el. od! E Sj.

Maglehem, Gärds hd

Nils Nilsson 1932.

№ 1201.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälpa till

jælpa tę́ el. jælpa té,
jalp tę́ el. jàlp té,
jolped tę́ el. jolped té.

Nr 7251 Hällskövle Gärds hd.
I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälpa v

jàlpa, jalp, jàlpad

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälpa v.

: "
jällpa (pres.) 'hjälpa'
" jällpa emga regedoma ... "

S. 118

Nr 5178 V. Vram, Gärds hd

Anders Malm 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jalp hjälpa v.

dæ jalp åp ad

det hjälpte upp det

hjälpte

Esplukt Handskakand

Stus Stusan

№ 496.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jälpa, jalp, jälpte, jälpt

hjälpa

Sonen jalp te

sonen hjälpte tin

hjälpte

hjulit

Gärds härad

Kristianstads

№ 496.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälpa

jälpa. jälp

---... men då jälp barra try ugor----

konj. jälpe: Gu jälpe me se vesst!

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälpa
v.

ha jälpan de me
sàlmebögan?

jfr psalmbok.
M.

Nr 1199 Magleh:m Gärds hd.

I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälpa

sup. jälped

de ha jälped nom te

plåsen (om Hönödsborna och kyrkoherde Söderberg)

1199 Maglehem, Gärds hd

I ngers 1952

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälpa

jälpa, jalp – jälpa,

jälpad

vi jälpa hänom öla so mèad

S.W.

Imper. sg.: jälp mi mé!

1199 Maglehem, Gärds hd

I Ingers 1952

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälpa

jälpa , jalp

di jälp bönorna lid

han jälp dom på tåven (om
pråst el. lärare, som fick ofullständiga svar).

Nr 7229 Degeberga Gärds hd

I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kjälpa
v.

jälpa . jälp

jä jälp na

Nr 7229 Degeberga Gärds hd

I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

R. smärja (= tmärja)

L. smärja

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälpa v.

hjælpa, hjalp, hjalpad

= hjälpa.

d. Rörum (Frosta)
dinderöd (Gärds) } som. 1918 C. J.

273.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälpa

hjälpad

han hade hjälpad mannen

A. M. L.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201. Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gjälpa, v.

jälpa

Nr 294 b Vä, Gärds hd

Per Larsson 1899 Exc.

12.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälpa

jälpa² / jälper¹ l. -por, pl.
jälpa², jalp, pl. jälpen²,
jälped², jälpen², pl. jälpna²,
jälp, pl. jälpen²) tr., hjälpa.
Ö. Sönnarslöf. 85.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälpa dk

jälpa, jälper, jälpa, -en, -a i jalpi;
jälpad

hjälpa

en bra kar réder sk sål, en daoli
e inte vær o jälpa = en bra karl reder
sig själv, en dålig är inte värd att hjälpa.

Svenöd

P.d. jälpa

Gärds

S.P.n

№ 533 Sven Persson 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälpa v.

pret. jälpte x) s. 76

sg. pres. jälpor 79

x) Rätt? eller jälp?

№ 4386 Huaröd, Gärds hd
G Karlin 1881.
Exc. SvLm II:9

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälpa v.

jälpa, jälp m. jälpa,
jälpad.

1198 Hörröd, Gärds hd
I Ingers 1952

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälpa

jälpa

nu jälpa di nita haränndra

G. M.

Hörröd, Gärds hd

Nils Nilsson 1932.

№ 1200.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälpa II

jälpas ād

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.

I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kjälpa
v.

jälpa

jälpa té

Nr 7251. Vittskövle, Gärds hd
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälpa

jälpa, jalp

sup. jälpad

hade ni' ènte vrlad jälpad te' ...

Nr 7251. Vittskövle, Gärds hd
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälp s.

jælp -en

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälp
s.

jælp, -en

di fæ̀a lide jælp; lid mæ̀nor
a lid sjé

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.

I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälp

jalp -en

hjälp, skördehjälp

buta jalp

→ u > ø

Olaerön 49

Nr 4635 Maglehem, Gärds hd

Gösta Sjösteat 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälp

jalp, m., 1_en, utan pl.,
hjälp. allm. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hjälmig, a.

jälmed

Om kreatur med vit fläck på huvudet.

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1943.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälmig

jälmad

med hela huvudet vill.

han fick åt jälmad gröt.

O. M.

Hörröd, Gärds hd

№ 1200. Nils Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* hjälmet a

jälmad, jälmada

med hjälm i pannan (å djur)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hjälmet

Hjälmed = blås å nosen

jälmed

(Bode Kolen o hästen

e blesede)

Obs. Sätta ev. bör icke hit!

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd

Anders Ljung 1951

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälma s.

hjälma, -n

ko med hjälm

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälm s.

jalm, -en

vitt framparti (pannparti å djur)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälm

jalm, -en

vit fläck först på
hjässan på kreatur

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fällen = höloft. × kjällen s.

Naer du skariva nair hö fran fäänad sau faur da inte blai räd om dä jeser kring da, för då a med mä lysmärkta i hö:d.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälle s

jälle -en

höskulle

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kjälle
s.

jälle, -en

vindsutrymme i stall.

Nr 3342 V. Vram. Gärds hd

Nils Biarne 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hjälle, s.

jäla, i älen

luft över bryn.

ibland bara några stakar
tvärs över hjälkarna.

A. 7.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201. Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälle s.

hjälle = jälle

'höstkulle, hölopt'

2146:17

Nr 5415 Köpinge Gärds hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*hjälle

jälle, jälan

luft över loge

en lån i jälle

G. A.

Hörröd, Gärds hd

№ 1200. Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* hjulved s

jùlvè

hjullöt

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjulspår s

jùlspȍr, -ar, -n =

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjulspår

jùlspòr, -ed, -

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1951

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjulspik

julspig, n. -et, -ed, pl. = -en,
hjulspik, spik af ett par-
skilda slag, som användes vid
påfästandet af hjulskenor.
Efveröd. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjulskena

julskena -an -or -orna

järnbiten som spikades på hjulen i stället för hjulringen förr i världen.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kjulaken

julöen
kjulaker

han hop op julöen G.G.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201. Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hjulsing S.

jùlsɔŋ-en, -à-ana

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjulring

julaeg pl. -a

bòka julaega

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kjulnavare

julnavare

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Tjulnav s.

julnäv, -et

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjulnav

jūlnā́v, n., -led, pl. =, -len,
hjulnaf. Ö. Sönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hjuleka

juliga, f.,-n, pl.- gor l.-ger,
- na, hjuleker.

Ö. Sönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjulbössa s

jùlbòssa -an

del av vagn

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kjulbössa

Julbössa = hålet i kjulnav.

Ja jaurgan te smen o höra ätte
ell han ha satt ny bossning i julbös-
san, för den gamla va spröcken.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjulboss s

jùlbàs,-en,-a,-ana

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjulbent a

hjulbänt, hjulbänta

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julbenad

julbojnad

№ 2642:1 Åsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjulaxel s

jùlàysel, -en; jùlàysla, -na

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* hjulare

jul²are, m., -n, pl. -na, -na, hjulmakare.

stolzam hade de julare ti jora jul. Efverö. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjul s

hjul, -ed; pl = -en

spinrockshjul, vagnshjul o.s.v.

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Jul, Jul, Jul hjul s.

där va gild järn på

Julen.

hjulen

Upphult Gårds härad

Nr 196.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kjul

Jul, -ad

Jalten e ygla ve aen Jaa
Jaled. G. G.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201. Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjul

jul, -ad

hare fira gamla jul

J. P.

Hörröd, Gärds hd

№ 1200. Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 293 Everöd, Gärds hd

Per Larsson 1899

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjul

jul

Jao pao som ön tjäpp i' ött jul.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Jul, s.

Jul

Nr 294 b Vä, Gärds hd

Per Larsson 1899 Exc.

12.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjul

hjul, n., 1- led, pl. =, 1- len,
hjul. allm. fs.

Gärds hd.

N 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjul

bot. sg. Jʉlad

(på spinnrock)

Nr 14990 Degeberga Gärds hd

Sten-Bertil Vide 1975

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjorthorn
s.

jöurtahöun, n., pl. =

Linderöd

Nr 7369 Linderöd Gärds hd

I Ingers 1982

1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jårt, ¹ån, ²åna hjort s.

dår r. om jårt o lå¹ sl ve
sl²ån ån¹

hjort

jårt ?! /fr jårt (jårt) i
alla övriga bdlägg från Gårds h.
J. J.

Upplult Gårds herad

№ 496.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Njort s.

jo:rt, -en, -a -ar

Njort

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kjort

jort, -en -a -ana

tjäringen kom o skreg ôd dâr lao en jort i haven, han fekk ud o skjuta den. - A, den faor ligga o vila lid, se blar den gaore. den e trâtt, för den har sprunnet ânna ifrao Kullen!"

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjort

jo:rt, m., 1-en, pl. 2-a, -na,
hjort.
jo:rten e bru:n. Ö. Sönnarslöf.
Gs.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

№ 291.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjort

jo̲rt

Nr 293 Everöd, Gärds hd

Per Larsson 1899

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gjört, s.

jart

Nr 294 b Vä, Gärds hd

Per Larsson 1899 Exc.

12.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hjonad

jonad

= hjord

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hjordnad 2.
+ jornad

jörnad, m., -en, pl. -er, -na, benämning på en
vallhjon, minderårig gosse
l. flicka, som i det gamla
byhemmets tid i tur och ordning
skickades som biträde åt byns
gemensamme fäherde, då fäkrea-
turen vallades. — gao jörnad.
här i byjen hade di ellva jör-
nador o sa va fojhörden den
tölte. Köpinge. Gs.

№ 291.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hitåt adv

hídöd

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hid te das hittilldags

hid te das ha pågått

mat ma mkhakan.

hitintills har pojkan kib

mer med mjölkkannan.

hitintills.

Te Wram Mårbacka

1928. r 295. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hittevåg

hittevåj, m., -en, utan pl., förek. i utt. i l. pao hittevåj, -en, på det sätt, att man hittar finner något.

han åle sig pa hittevåjen.

(ask to inte sin förmögenhet i non hittevåj. Vä. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*hittebi s

hittebi, pl =

bin, som man hittade vid en svärmning;
(ofta tillhörande en okänd ägare).

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hittebi

hi²tte²bi², n., -bijen, pluralt,
okänd egare tillhörande bin,
som vid svärmningstillfället
hittas af någon.

Dar e å²lle² tur me hi²tte²bi².

Ö. Sönnarslöf.
Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hitta på v

hitta påu, hitta påu,,

arbeta, göra ngt

hit pau

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hitta på v

i förb. hitta på hjs

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hitta på

hitta på

= ha för sig, sysselsätta sig med.

hå'd hitten i på ?

1199 Maglehem, Gärds hd

I Ingers 1952

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hitta på

Hitta pau = Göra något

Har du ernged o hitta pau

Vi komma ente hitta pau möd

(göra något)

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd

Anders Ljung 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hitta v

hitta hitta hit

fina

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hitta
v.

hìta, hìte, hit

de sùde ju lèga, men de
hìte ìgad fél (accisorerna nämd).

A. IV.

Nr 1199. Maglehem, Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hitta

hitta, -ar, -a, hit

pian hitta en haurnaul

o. s. v.

O. G.

Maglehem, Gärds hd

Nils Nilsson 1932.

№ 1201.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hitta

hi²ta / hi¹tar l. -tor, pl. hi²ta,
hi²tta, hit, hit, pl. ²-a) tr.,
hitta, finna.

O. Sönnarslöf, Vä. Gs.

Gärds hd.

M 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hitta

hitta, hitte, hitt

så hitte han en galoscha; den to han må se.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hitta
v.

hìta , hìte, hit

de va dráygan, han hìte - nom.

Nr 5115. Huaröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hidda

hidda

s. 76

№ 4386 Huaröd, Gärds hd
G Karlin 1881.
Exc. SvLm II:9

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hitta hitta ve

vi kunde inte hitta honom

hitta

Skepparslöv Gärdskärsd

№ 496.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hitta
v.

hitta el. hita, pres. hitor

ja hitor vel enta ván?

de enta áls svánt a hita

Nr 7251. Vittskövle, Gärds hd
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

litta
v.

hìtta, hìtte, hit.

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
l. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hitkomen
a -

hídkóman

de fósta ánad ja va hídkómen

I: till kunt dä
jag nu bor.

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
l. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hitet
adv.

hídad

hjform till hid, hit.

di to di sémste brödorna hídad

A. J.

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd

I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hiterst

hídorst

dan hídorsta

Olsnõk 1943

Nr 4635 Maglehem, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hitanom adv

hidanom

hitom på denna sida om

hidanom fråd

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hit

hidad. biform till hid. hit,

av alldeles samma betydelse.

fr.-isl. hingat kart hidad.

№ 1199.

I. Ingers 1926-30. Maglehem. Gärds hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hit
adv.

hid

sen vi komma hid

t: i det hus där vi nu bo.

Nr 5091 Fverö̈d, Gärds hd

I.Ingers 1951 Exc.gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hit
adv.

hid

da jek ad åk, men nær han
kom hid, da va ad våre.

Nr 1199. Maglehem, Gärds hd
l. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Åtåbe

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hit

hid

= hit

L Rörum (Frosta)
v Linderöd (Gårds) } Som. 1918

F. J.

273.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hit
adv.

hid

han kom hid nitit

åk, han jek hid sa tit sa.

Nr 5115. Huaröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hit
ut.

hid

han kom hid som brändor
(kvarnar)

Nr 5115. Huaröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hit
adv.

hid

danska kome hid te fjäves
inankad a fjypta óg

Nr 1199. Maglehem, Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hit

fʰid = hit.

fʰom hid sau faur du saj".

Nr 3342 V.Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hit
ass.

hid

du komor väl for tän hid a
ska lära!

di va äga, nar di koma hid.

Nr 7251 Vittskövle gärds hd.,
I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lit
adv.

hid

ja va fæm áun ela séks, nar
vi kame hid.

Nr 7251. Vittskövle, Gärds hd
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hit II

da lau beäen läjor hid.

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hit
adv.

hid

han kom hid

ena hid a allt ihopa hår op

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

historia

bibelsk hestória

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

historia s.

historiår (pl.)

'historier, anekdoter'

s. 37

Nr 5114 Huaröd, Gärds hd

G.J.Karlin 1897 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

↑ hisstyg

hi²sətöj, n., - ed, utan pl.,
hisstyg, hissvärk.

Vä. Gs.

Gärds hd.

M 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hissa upp

hissa åf (-ar, -a, -ad, åf-
hissad, pl. -a, -a, pl. -en)
tr., hissa upp, upphissa.
dar va lo sam hisas åf vä
bomen.
bäkana e åfhisada pa
lövled. Vä. Gs.

Gärds hd.

N 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hissa ɔ́p, —, -ad ɔ́p

hissa upp ngt

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hissa v

hissa är :—:ad

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kisklig

Kiskeli = slöri, mycket

Då va aijn kiskeli

Körka san slör.

Då va kiskeld va du

ha kommed ud för ad.

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd

Anders Ljung 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* hinvan s.

(forf.)

hinvan

'andra sidan'

2146:4

Nr 5415 Köping, Gärds hd

Arthur Gadd 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hin-stugan

hínstuan

= den andra stugan. grannens stuga.

/o. i hinstuan = /o så katten heller.

Nr 2642 Åsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hinsidan

hinsian

på andra sidan

mitt emot byen, hinsian Skönteböck

mittför klockarens i höjelt hinsian

om vägen.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hèn-sidan

flin sian = den andra sidan

flin sian auen där ligger ain
domarering pau Sauen.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hin-sidan

Hinsian = andra sidan.

Då jör gott o jau raint jau se,
så tiggaren o rände skjörtan jau
hinsian

Nr 3342 V.Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

här-sidan

Hinsian = Andra sidan.

(hinsian)

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd

Anders Ljung 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hin-sidan

hínsian = andra sidan

på hínsian vǽjan.

vǽjan

1952 5115. Hudiksv. Gästr. lf

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

hin-sidan

på hinsian, på andra sidan

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hinne
(dem. pron.)

hise pl.

dessa

Nr 7774 Maglehem, Gärds hd
Viktor Welander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† hisne II

de plantæjra at slav
sam de kala for láris i
hìsa skàvana.

= i dessa skogarna.

P.L. 1899 Ó. Sönnarslöv. Gårds k

× hinne
~~denne~~
= denne

hinn, hitta

der rǫlas ad aʀ o se

rǫlas ad paʀ hinn N. P.

hitta da ju der vär

~~dräa~~ det gjuder värre J. D.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201. Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 1198 Hörröd, Gärds hd

I. Ingers 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hinne

pron.

hɪ̀n̲e, neutr. hɪ̀t̲a

denne

han fjɔ̀p̲te hɪ̀t̲a hú̲sed.

hɪ̀t̲a e jɑ gà̲malt.

hɪ̀n̲e vɪ̀k̲an fær ja bà̲rja mi.

1198 Hörröd. Gärds hd. 1946.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hinna med

henga mæ, hingde, hegt

de va ólt ètesom di hegde

mæ -ed.

Nr 1199 Maglehem, Gärds hd

I. Ingers 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hinna

nå, uppnå, få fatt i

Gönna da sakv vr kånna hinna dom

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hinna s

hinna an or ärna

tunn hudliknande bildning

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hëna
v.

hinga, pret. hingde

Aners Nelsen på Ölleskog hingde
som ve venesta gaor

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† hinne

hi²nn, m. och f., n. hi²tta, pl. hi²ss, denne, denna, detta, dessa. Ö. Sönnarslöf. Gs.

he²nn, m. och f., n. he²tta, pl. he²ss, vå.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

№ 291.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Linna, V.

Linja

Nr 294 b Vä, Gärds hd

Per Larsson 1899 Exc.

68.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hinna v.

hiza

Nr 293 Everöd, Gärds hd

Per Larsson 1899

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänga
v

Henga : hinna hänga

Vi henga dom
ja hengde som.

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd
Anders Ljung 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hinkesam a

hìŋkesam, hìŋkesama

som hindrar framkomlighet, som uppehåller någon (om människa, väg o.s.v.)

du e sån hìŋkesàm (uppehål
ler en för länge / sade H. P.

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hinka v

hinkla -ar —-ad

fördröja

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hinka
v.

hinka -a -ad

hindra, försumma

Så va dåi illt möjeled skitt som försöjte hinka dom ella lura dom te o si nöd ---

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hinka

v.

hinzka s. 80

= dröja

№ 4386 Huaröd, Gärds hd
G Karlin 1881.
Exc. SvLm II:9

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hinka

hinzka /- ar, - a, - ad, - ad,
- a, pl. -kan/ tr. och intr.,
sinka, fördröja, dröja.

Lyngsjö. Gs.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

№ 201

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänka
v.

Henka : dröja
hängka

Henka lid!

Du fann enke henkas me!

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hinka

Henka : dröja
(hengka) hèzka

ja har enkē lī o henka
Du har henkad länge

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd
Anders Ljung 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*hingstatase s

hingstatäsa ~n (e>ɛ)

benämning på hingst (som man är förargad på

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hingst s.

hingst, -en, -ar, -arna

~ längst (e > ä)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hingst

hinsk, m., 1-kn, pl. 2-a, -na,
hingst.

1
hinsten ble lajnt, lajnt væg.
V. vram. Gs.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

№ 291

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hinst = hingst

hinget

Pär-Ols' hinste ain med grann häst,
o sin sau snäll.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stært. / = skjärt)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kindra

kinra, -ade. -ed

= kindra

S. Rörum (Frosta)
Lindcrōd (Gärds) } Som. 1918 F. J.

223.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* hindbärsbuske s

hjyllbæraböske, -n
-à-ana

hallonbuske

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* hindbära-bräinle

hingebära-bräinle, s.,

= hallonsnår, -ris

№ 2642:1 Åsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hindbär s

hallon

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hindbär

hɪŋbǣr, -ad; hɪŋbǣr, -an

Nr 293 Everöd, Gärds hd

Per Larsson 1899

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x linnéär, s.

linn bär

linn bär / , -ad ; = / -an

= hallon

Nr 294 b Vä, Gärds hd

Per Larsson 1899 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hindbär

Hengbär : hallon

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd

Anders Ljung 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*hindbär

Hingbär = ballon.

Om du sta plåcka hingbär sau
sta du gau hinsian förenas mose
för där e gott om dom.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* kindbår

hingebår = hallon.

åren hengbår.

M 2642:1 Åsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hindbär

hembär

= hallon

S. S

Härröd. Gärds hd

B Lindvall 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hindbär
s.

hezbär, -ed, pl. =, -en
hallon.

Lönsd. Gårds hd. J. Sugns.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hinbär

hinzbär, n., -ed, pl. =, -en,
hallon. Ö. Bönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

M 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*hindagen s

hindan = någon dag tidigare

i förrgår 2 hindan

pl. ? hindana

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hɨ̀ndàn Sɨ̀ndagen

dɔ̀ tɔ̀nd i hɨ̀ndàn

de kɔmmɔ hàr ɔm dagɛ̀n.

N. Nram Gårdsbrænd

Sjö Vösby

1928. № 295.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hïndan Grïndagen

da e samodant som i hïndan

härom dagen

V. Vram Gärdo Gärad

Stor Tjusboda.

1928. N. 295.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hin-dagen

hin-dan

= hå'ondagen.

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hin-dagen

/hin dan = den andra dagen; för några dagar sedan.

/ hin dan kom ja derhi ett.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hindagen s.

hst.

hindan

'hämdagen'

2146:4

Nr 5415 Köping, e Gärds hd

Arthur Gadd 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lind, S.

Lnz

Nr 294 b Vä, Gärds hd

28. Per Larsson 1899 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hind

hin, f., 1-en, pl. 1-er (1-ra),
hind.

Förra våre böjda o blänka
som de både vad hinder.

Vä. Gs.

Gärds hd.
Per Larsson 1899.

№ 291.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hinamman

s. 77

hinanen

= varandra

№ 4386 Huaröd, Gärds hd

G Karlin 1881.

Exc. SvLm II:9

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hinannan
pron.

hinán

varandra (dr. hinanden)

de ha ènte sajt et ónt óe te
– hinán (ret stenkt bitryck)

Nr 1199. Maglehem, Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hisandra

· hisandra = varandra

Glätta, nu sitta ni va snälla ve hisandra o inte kivas.

Nr 3342 V.Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hinandra

hinanra = varandra.

Då" gaur väl ann sáu lönge daj ha hinandra.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd

Nils Bjarne 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hin prpn

hon hont hona

den andre

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kin:

Hin andre = den andra.

— Mor, katten to ain kyllingen.
— Va då, den svaurte katten?
— Nå, då va hin andre.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lun Lain s.

Vi satt i dån om kvällen o sa
nu vi åpp vgan hon fekk
stöna pan se o dåtte dån.
Vi satte jäst tin dagen på bräden
och tan var ei tidigt uppe morgonen
dänpå och knådade degen.

"den dude"

Ö Vram Gårdskarl

1928. № 295. Jöns Jönsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* hin
pron.

hin, n. hint

den andre, den dä

på hint hållet ...

de hin ena

1199 Maglehem, Gärds hd

I Ingers 1952

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hin

hina

de andra

hina va skänkbrandor

E. Sj.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201. Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hŋna

Lin a.

Sm ska hŋna ætz

de andra

N. Wrau

Gårdskarl

Stis Stisdtr

1928. № 295.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hin

fisn = den

fisna sura över allt.

I denna ställning mejt . upp-lön.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hin:

Hin = den

Ta hin brune hästen naur du
ska tromla, för hinanre e inte van
o gau ainspännare.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hin

hin = den onde

"Du ska inte maula hin pau väggen
för han kan komma ändau."

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hin

pron.

hin

= den där, den andra. -e

hínvæjen = den andra vägen.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hin

Lön pr.

den andre

i hin dan = härom dagen

hina = de andra

han tikte rajnt, od de gik i hin stuan = han brydde sig ej om det, "lätsade som det regnade".

Evert

Jaks

S.P.n № 533 Sven Persson 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hin jon.

hin "den där"

"san Kånne kan si som hin

Göngen sa ...

J. 5d

Nr 5114 Huaröd, Gärds hd

G.J.Karlin 1897 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hin
pron.

hin

den där, den andre ete.

i hinadåna, häromdagen.

ja så te prästen i hinadåna --

Huarod

№ 4336 Gärds hd

G.J. Karlin

1882

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hin

hin

s. 77

= den andre

№ 4386 Huaröd, Gärds hd
G Karlin 1881.
Exc. SvLm II:9

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kin

hin . hint . hina . demonstr. pron.

= den där , den andre .

hint rómed .

Hörsö.

Gärds hd

№ 1198. I. Ingers 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hin

hin, pl. hina

den andra

den andre e pan hin sian

J. P.

Hörröd, Gärds hd

M 1200: Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kin
pron.

kin, den andra

de e liasom ve kin sjan

Linderöd

Nr 7369 Linderöd Gärds hd

I Ingers 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hin
pron.

hin

den andre, den motsatta.

gak bort ta hin änan!
i: av huset

Ö. Sönnerlöv

7658 Gärds hd J. Ingers
1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lin prm.

Lin

'den andre'

2146:4

Nr 5415 Köping, ~~e~~ Gärds hd

Arthur Gadd 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x Lin III

kan två kan i kin kvälen.

Nr 7229 Degeberga Gärds hd

I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hèn II

nwé e de pa hint vísad ---

den va en lèga va hín slèn
lánsvèjan

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
l. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hèin
pron.

hèin, n. hèint

den andre; den motsatta

de e èna i hèin èanen

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
l. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hin
mon.

Hin - den andre

hin

Ta hin Trojan

Ta hina klärna.

Gack hin van (andra hållet)

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd

Anders Ljung 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kin:

Hinadana - elē par da tebakes.

Dā gjorde vi i hinadana

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd

Anders Ljung 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kön

Kina : de andra

Kina pomma bagätte.

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd

Anders Ljung 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Himmelsteiken

hi²mɛlstɛ̀ːkən, n., -ɛd, pl.
= -ən, himmelstecken.

Hær ha vå²rɛd hi²mɛlstɛ̀ːkən
sam ha sajt ud pam pjɛ²d
o pam ris. Kö²pinge. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

himmelriket

himmelriged, himmelriket.

Görö.
Gärds hd

№ 1198. I. Ingers 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

himmel s.

hèmal, -n (e>ɛ)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

himmel

himmel

arne hol himmel

(under bar himmel)

Nr 2642 Åsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Himmel, s.

Hìmel, ; hìmla

Nr 294 b Vä, Gärds hd
Per Larsson 1899 Exc.

26.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen

himmel

himel², m., -en / pl. himla², - na mindre brukl. / himmel.

allm. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

himmel

hìmal, ; hìmla.

Nr 293 Everöd. Gärds hd

Per Larsson 1899

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hìmlavalv

hìmlavàlv, n.

dan va liasom hìmlavàlv

(om ett kyrkovalv, som var målat som himlavalv).

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd

I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

himlasång

himlasång

(= i s. sk. himlingasång)

№ 2342:1 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1817-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

himlabrev

№ 291.

himlabrèv, n. ,- ed, pl. = ,- a,
himmelsbref.
Han påträffar här och där tryckta
s. k. himmelsbref, hvilka angifva sig
vara nedfallna från himmelen och skrifna
af Kristus. De innehålla svamlande
uppmaningar till bot och bättring samt
försäkran om att den som i sitt hus förvarar
ett sådant bref eller afskrift däraf, aldrig
skall lida af eld- l. vattunöd.
Här ska han vas saj ett himlabrèv som
ja skrev att tankonraffawefu. - De
ha bränt rontkrikriz vas, men vaort
hus ha vlad bränt kåjiage. Fr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

'himla a.

hèmla

oböjl.adj o adv rysligt färfärligt(förstär-
kande hèmla gòa èbla

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hìmla
adv.

hìmla

(förstärkande)

di fàrjà ma àlebàrk ; do fek di
sóna hìmla gràna pòrkaög .

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.,
I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*hillig a

hilu, hilia

som har god aptit, matfrisk

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hillig

hìlk

'glupsk, matfisk' (spec. om grisar)

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

hilliga.

s. 80

hilli

= sloråten

hilli de aida

№ 4386 Huaröd, Gärds hd
G Karlin 1881.
Exc. SvLm II:9

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hillig

hìl̲i

matfrisk, med god aptit

hìl̲i te à͡ida

Huaröd

№ 4336 Gärds hd.

G.J. Karlin

1881.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hèlè, -are, -ast

x lustig a.

duktig att äta

även: hèlè i mádan = duktig att äta

Svenod

S. P:n

Gärds

№ 533 Sven Persson 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*hilla sig v

hilla, se, ar se, -, ad se

snärja in sig o ev. snubbla

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hilla omkring

Hilla omkring = Omskylla sig,
Krångla sig fram.

Han riggelerar o hiller omkring
för o klara sc.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*hilla v

hilla, -ar, —, -ad

narra på ett svekfullt sätt, vara en smula bedräglig

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hilla

se äv. hälla

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*hilla s

hilla, -an, -or, -orna

plägelhilla

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hilla
v.

Hilla = sammanlänka

Hilla fauren ingan dag
hoppa över o jör skade.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd

Nils Bjarne 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hela

x Grilla s.

flerdubbel läderrem; är vanligt
åtskiljen fästad i slagvålen och
med en järnspik i kamvålen

V. Vram

Gårdskarl

1928. № 295. Fjäs Sjödal

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hilla

hìla, -n, -or

'snara, ögla'

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hilla
v.

hilla -a -ad

skäja, påfästa en hilla.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hilla
s.

hilla

skara. hälla : jfr Rietz 237 a.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

killa

v.

kìla

snäsja, gilla

Sv. Landsmål Bih. 4 s. 69

Maglehem. Gärds hd

J. Svensing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hilla
s.

hi̲la -an -or -orna

Nr 1199 Maglehem, Gärds hd

I. Ingers 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

l.-ler × hilla

hila, f. -n, pl. -lor, -na,
hälla, 1) kort rep l. länk,
hvarmed på belesmark lös-
släppta kreaturs fötter sam-
manfjättras, 2) af ålskinn
bestående band hvarmed trösk-
slagans två delar hopfästas.

Ö. Sönnarslöf, Vä. Gs

№ 291.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hɛ̂i̯la, hɛ̂i̯lan, hɛ̂i̯lənna × hilla s.

hålla (på plåjd)

Skepparslöv Hands hund

№ 496.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hìla, -ar, -a, -ade, -a; -a; -ad x trilla o.

hìla (en hæst) = sätta hillor (på en häst)

hìla ikring = svänga sig (så att ovanligen ej kommer fram)

Svärd

Gärds

S.P.m № 533 Sven Persson 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hila, -an; -or, -orna

x lilla s.

band, snara

Svenöd

Gärds

S.O.n № 533 Sven Persson 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hikna v

2gnta -ar, — , -ad

vara rädd (ej våga något djärvt)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*hikna v

ägda är — ät

vara rädd, hisna

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hieri

hijeri¹, n., -rijed¹, utan pl.,
bedrägeri, luraktighet.

Hufvaröd. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

3/ Hie = liga ar bedragare
eller dylikt.

× hie, s.

Kommer enn ing i dåhied
sau slipper enn inte straf-
lös onman.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2) Hie = besvärlig belägenhet

× Hie, s.

Dä" e ett raint hie må haila
testämningen. Ja ved inte hurr om
sta kunna reda opp edd.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1) fia = svårframkomligt.

se snärja

Ja stolle hänta mon stocka
ve klinka, som stolle fe savon,
männ där e ått saunt förhuated
hie sau ja ved inta horr ja
sta komma did ålla däin.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lie
s.

lie, n.

möa.

Nr 6790. Djurröd, Gärds hd
l. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hie

Hie ståndig läräng
besvärligt

De e bara baskatie
ja ha väl hatt nojt hie!

Nr 4556 Djurröl, Gärds hd
Anders Ljung 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hil², hild²

×hil s.

da va hil² ättihåba

vesvär, bröngd

Indirekt

Gärdskärsl

Sigfrid Svensson

№ 496.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hide s

hi/a -ed

svårtillgängligt område (stenigt m.m.)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hicka s

hicka -an (c >ɛ)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hicka
v.

hika -a -ad

(uppstår därigenom att någon
tänker på en)

Nr 1198 Hörröd, Gärds hd

I. Ingers 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stua (stuga)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hicka
s.

hg̊ka. -n

= hicka

l. Rönn (Frosta)
Lindero̊d (Gårds) } kom. 1918 F. J.

273.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*hiare s

hiarɔ·n ·a ·ana

bedragare

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† hiare

hiare

en som lurar folk.

hiare o bedraare.

Nr 2642 Åsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liare s.

liare

'bdragare'

2146:4

Nr 5415 Köping, e Gärds hd

Arthur Gadd 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† hialös

hæ²jalø̀s, - er l. - or, m. och f., n. - lø̀st, pl. - lø̀sa och efter bor, bör, hæ¹jalø̀s o. s. v., komp. hæ²ja-lø̀sare, - lø̀sast, oblälig, kinkig, häftig, som har svårt för att gifva sig till tals.

hæ²jalø̀s ²ela ²sjeberlæ¹f de pan-va mest dessama. Vä². Gs.

Gärds hd.

M 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hialös

Hialös = grösatt, vill ej räsita

Då va råled va du e hialös. Du
kommer väl fort nåckt.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hialös

hialös

otälig.

Nr 3342 V. Vram. Gärds hd

Nils Biarne 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*hia v

hìa -ar, —, -ad

bedraga, schackra

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hia

hia -a-ad

lura, narra.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hia vb

hia ; -ar, -a, -en, a ; hia ; hiad

lura

Särskilt i sammansättningen hia o bedra

hia kniva (o.s.v.) = byta knivar (o dyl.)
obesett

Everöd

Gårds

S. P. m № 533 Sven Persson 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hia
v.

lia = bedraga

hia

Du hia me
ja ble hiad
Vi ble hiada

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd
Anders Ljung 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Lia, v.

Lia = Vigslera, Cedraga i
lura till sig något.

Skea-kallen sista du inte ha
nya afärer ihop må", för anten
blir du lurad älla får du
dåligt or om de. Han hiar
o Cedrar hår han kommer.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hia

hija (-ar, -a, -ad, -a, pl. -jen)
intr., lura, para.
Han hija sa men jaeg vraa
almågen. V. Vram. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hia v.

hia

'bedraga, narra'

2146:4

Nr 5415 Köping, e Gärds hd

Arthur Gadd 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*hi sig v

hi sig

reda sig(ekonomiskt eller i andra avseende

en kan inte hi sig (även = finna sig

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* hi

hi! interj. som användes
för att uttrycka afsky, basa,
rysping.
hi, de va rått od människan
kan ha sådant ett sinne
o ölega en ånden, hi!
hi, ha de e kallt! Köpinge. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hette

hē²dh, m., -n, utan pl., hetta.

ja tō²ldh i²nte hē²den i mē¹rika.

V. Vram. Gs.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

№ 291.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

letta
v.

kaida Lås kàida

elda bakugnen

Nr 3342 V. Vram. Gärds hd

Nils Biarne 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål²da i bå²garonken lätta v.

lda i bakugnen

Ö. Vram Gärds Vrand

№ 295.

1928. Jis Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hella

hèdla, -an

i mn nada dv tar hèdla

= bli överhettat

GG.

Maglehem, Gärds hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hetta

hede

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Letta s.

Lèda

Nr 294 b Vä, Gärds hd

Per Larsson 1899 Exc.

62.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hella

hèda

Nr 293 Everöd. Gärds hd

Per Larsson 1899

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hetta vb

hàjda, -ar, -a, -an, -a; -a el. hèta.
-ad el. hit

hàjda bàgarònen = elda bakugnen
bakvaem

Brenö.

Jörds

S. P.

№ 533 Sven Persson 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hetta, s.

Hede. hetta

Då va ajn sysli hede.

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd

Anders Ljung 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hetsa

Hissa: uppmana en
hund till anfall.

Sjöa, ällas hissar ja
hämen fan de!

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd

Anders Ljung 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hets s

hus -en

stark värme

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

heteris s

hàiderìs -ed

ungef. = hetekratt

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* hetris

hò̂lderis, -ed

'ris att elda med'
(särskilt bakugn)

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hetekvesa s

hàdakvèsa 'an 'or 'orna

nettblemma

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*hetekratt s

hàṇdekrät, -ed (aị>oị)

ris småkvistar m.m., som man eldar med för att upphetta bakugnen

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hetekratt

Hajdekrati = Bakus.

Bär eng hajdekrati o sin fau
du hajda bagaronen.

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd

Anders Ljung 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hö²ldakrat × hotlerall s.

hvistar huggna i almlängd,
till eldning i bakugn

hàidakràt enl. H. Gjung
norra delen 60 s:ren

Djurrid Gärdshärad
Nja Nilsson

№ 496

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hete-blenor

hede blojnor

hettblemma i ett slags blemma på huden.

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

X Lett s.

hed²a

dan stolts hot² ot särg²a hed²a

Dan lär ha haft ett sinkilt namn.

namn.

W. Wram Gärds Häradh

1928. № 295 Skåne

hete

hēde, n., -d, utan pl.,
benämning.

V. Vram. 33.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälla

[x] lata s.

da ha ått hälla

de ha samma namn

namn

Exploit

№ 496.

Gårdsherad

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hete

hede

namn. benämning.

Di ha hon sitt hede!

№ 2642:1 Åsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålden

× Lule s.

hålden gick åp i tobran

värmen gick upp i (malt)tor-

kan.

värmen

Exploult

Gårds härad

Nils Nilsson

M 496

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hède, -n

x hete s.

heda, värme

kórnrd ʃek ta hède (vid grannig)

Nr 7774 Maglehem Gärds hd

Viktor Velander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hexte

hèdə, -ən

namn

du ha ɔlɜmt hèdəd

O. G.

Maglehem, Gärds hd

M 1201. Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hetebränne s

hàydabrianja -ed

hetved = bränsle, med vilket man eldar o upphettar bakugnen

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hajdebrånk, -ed

× helbränne s.

grenar och kvistar att elda i bak-

ugnen med

Svensk

Gabs

S. P:son

№ 533 Sven Persson 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

heteblena s

hàdeblänna -an, -or
-orna

hettblemma

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

heta
v.

pret. hède

så hède di tönarana.

Nr 8498 Äsphult, Gärds hd !
I. Ingers 1964 Ex.gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*heta v

hädda, -ar, —, -ad

upphetta (t.ex. bakugn)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

heta v

hèda hèda

heta kallas

ha fåsyn hèda da?

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

heta, v.

hàida

= upphetta, upphàrma

hàida ónan (om bakugnen)

Nr 5091 Everöd Gärds hd

l. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

heta

Haida = värma upp till hög
a temprater.

Har du kratt sau då räckar-
te o haida bagaronen i da.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1928. № 295.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

heta

pres. hede,

heda. impf. hede; hedet.

hon hede Bäjnta.

(genom)

karana hade hedet Jens Jensen flare le.

Boj ha ejn sön, som hede Nils Gustav.

№ 2642:1 Åsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leta
v.

ja komo ente i hä ha de
hèda. vad de hette.

Nr 1199. Maglehem, Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

heta
v.

hæ̀da pret. hæ̀de

han hæ̀de anonstrǿlsen

Maglehems by.

de va en som hæ̀de mà̀lstè̀t

1199 Maglehem, Gärds hd 14.

I ingers 1952

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hета II
v.

hɛ̀das

daskalɛ hɛ̀das daran
márjɛl G. G.

kallas, sägas.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201. Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hata

inf. hèda; hēdə

ansurs lārskn hēdə han

nbors karspon hēlə han G. G.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201. Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Leta
v.

hèda

pres. pl. hèda

ja véd èntə ha de hèda

Linderöd.

Nr 7369 Linderöd Gärds hd

I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† heta

höjda, hitte, hitt höida

= elda upp

höjda bagaronen.

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

heta
v.

heda, Hede = heter

pres. ~~hedr~~ hèder

Ha heda du.

Då va aji lite hede.

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd

Anders Ljung 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× leta
v.

hàjda

elda. upphetta

hàjda bàgarònen

A. Gj. 1949. 4556. Djurröd. Gärds Hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hed²

heta de

ha va da han hed

hur

Trän

Gärdsgård

№ 496.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× heta

hö̀ida, -r, - ; — (!)

'hetta, eldа'

mår hon bå̀ga o já hö̀ida

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Leta, 26

pres. hédar l. -or

Nr 294 b Vä, Gärds hd

Per Larsson 1899 Exc.

64.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s.-dar, pl. hē²da heta

hē²da (hē¹dor, hē²de, hē²ded)

intr., heta.

ja hē¹dor Jon.

Ö. Bönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leta
v.

hèdas

i bet. lätas, föreg. vas

de skola hèdas ad hvar ènte

e spèga .

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd

I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

heta IV

hìde hum ènte àna ?

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd

I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Leta III

dæ vå en som hède
"jon hànlane" i hóred

dæ e en som hédon sine svænsen:
han e éldse an já.

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

heta
v.

hɛ̀da, pres. sg. hɛ́dor
pret. hɛ̀da

N. Lökarod
Bökestorp

ha hɛ̀da han?

ja vɛ́d ènte ha de hɛ̀da Bökestorp

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Leta II

ha vå at dæn pástoran hèda ?

Nr 5115. Huaröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

heta
v.

hè̲da pret. hè̲de

pres. tg. hé̲dor

ha hé̲dor han ?

Nr 5115. Huaröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

heta

sg. pret.	hed	s. 75
" pres.	hedor	78
inf.	heda	"

№ 4386 Huaröd, Gärds hd
G Karlin 1881.
Exc. SvLm II:9

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× heta
v.

hèda

uppvärma, göra het

Stau a hèda dèsa stòre ònara!

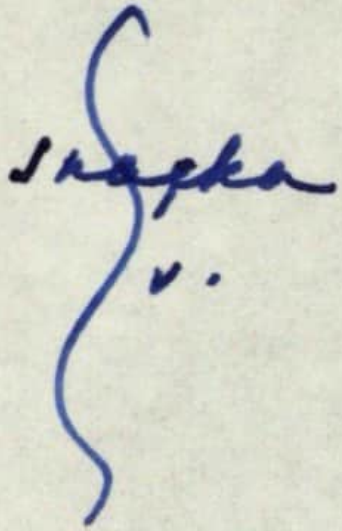
(om bakugnar)

den gamla formen är antagl. × hèìda.

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.

J. Ingers. 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leta II
v.

hå va de kan hìde ?

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.,

I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

heta
v.

hèda, pres. hédor pret. hèdde
eller hèda, " hédor, " hèda

da hédor "höjd" enkl.

om ett hus å v. gård.

Nr 7251. Vittskövle, Gärds hd
l. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Leta
v.

hèda, pres.

pl. hèda, pret. hèda

di hèda eta mòrafàr, åo
uppkallade efter mor och far.

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

heda

pres. ind. sg. héder l.-dor

Nr 293 Everöd, Gärds hd

Per Larsson 1899

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leta
v.

de ha ed hèded o'l tid.

Nr 1198. Hörröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

heta:

den va en som hedde
jänstät, som båda den för.

L. H.

1198 Hörröd, Gärds hd
I Ingers 1952

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

heta II

ellen hèda, hède, hèded

ja vèd ènta hat di hédon

han hède bära, lausnisa.

Nr 1198 Hörröd, Gärds hd

I. Ingers 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

heta
v.

hèda, hède, hèded

Nr 1198 Hörröd, Gärds hd

I. Ingers 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

het

hord

nu e den hord nok

(om bakugn, när valvet är vitt)

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

het

hǫ̇̂d

hǫ̇́dor lą̇́d 'het lut'

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

het a.

hajd, hajd, hit, hàjda =
-de

komp. hàjdare, -ast

Nr 294 b Vä, Gärds hd
Per Larsson 1899 Exc.

112.114.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Haid = het.

het
adj.

Ajta de! Onne haid.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

het
adj.

højd el. højdor, n. hit,
pl. højda

P.L.1899. V. Vram. Gärds hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

let
a.

reute. hɛt

dɛ: va sa hɛ́t a vɑ́mt, sa
ɛn ble sa svɛ́t sa.

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.
I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

het

hajd, hajd, hæt; hàjda o. -da

hàjdarə

hàjdast

pl. äv. hæjda

Nr 293 Everöd, Gärds h.
Per Larsson 1899

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

het a.

(neutr.) hit

hit van

Nr 7774 Maglehem Gärds hd

Viktor Velander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hzt

hat

hū

Explult Gärds härad

№ 496.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hold,

let

hit

Exp Lult

Gärds Härad

Nils Nilsson

№ 496.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

het

höjd el. höjder, ruta - hitt

onen e höjder.

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemkapsök

harskåbsdg, n., -et, pl. =, -en, härrskapshäst, häst af sådant slag som ståndspersoner bruka, ega, god, präktig häst.

O. Sönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

herskapshemman

harskåbshimank, n., -d,
pl. =, -n, härrskapshemman,
arrendehemman lydande
under en härregårdsegare.

Ö. Sönnarsläp. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

herrskap

karskåb, -ud

A. M. K.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201. Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sul (= kål)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

herskap

härskaŏ, -gd, - = rig, -gn

= herrskap

f. Rönn (Frosta)
Linderöd (Göds) } som. 1918 E.J.

273.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

harstråb, harstråbad Lerskaps

hanskap.

H. Hans Gårdskarl

1928. № 295. Fris Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

henskap

harskåb, n., -ed, pl. =, -en,
härrskap.

ja fjänte öne målta harskåb.
Lyngsjö. Gs.

harskåb och härskåb, Ö. Sönnarslöf,
Vå.

Stöled höre te harskåbs.
Ö. Sönnarslöf

Gärds hd.

N 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemkop II

dæn ha vad et fint
hanskåb a bot dæn fön
(hämt på bgeside).

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.
I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kenskap
s.

kaaskåb, n. , -ad

om ståndspersonen i gången tid i motsats till allmoge och tjänstefolk.

Nr 7251. Vittskövle, Gärds hd
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

herrskap
s.

harskåb, -ad

om adl. herrskap.

harskåbs mårk, om herrskapets
ägor s: kloshinehoos gods ägor.

Nr 1198. Hörröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

herrgård s

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

herregård

hàrrgaàr -en -a -ar

Nr 291 b Huaröd, Gärds hd

Per Larsson 1899. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

herregård

hårregår, m., -en, pl. -a, -na, härregård.

ödegårds.

Ö. Sönnarslöf, Vä.

hårregår, Skuftavröd. Gs.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

№ 201

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

herrgård

harregauren

'herrgåden'

S. 5-5

Nr 5114 Huaröd, Gärds hd

G. J. Karlin 1897 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

herrgård

bst. sg. harregaurən s. 76

hàrəgàurən

№ 4386 Huaröd, Gärds hd
G Karlin 1881.
Exc. SvLm II:9

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

henegård

hànegåur -en -a -ana.

Nr 7251. Vittskövle, Gärds hd

I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Herrens Händer

Harrans händer.

bäcka. = Dactis maculata.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1918.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Herrens händer

Herrens händer

= Sankte Pers mysteklar . växter .

här återgivet i rspn. form s. 5
(1–5)

Hörröd. Gårdstad

B. Lindvall 1950 .

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

R. sula (följa)

2. soha

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Herren

Harg n
N.-l

= Herren

L. Rörum (Krosta)
Linderöd (Gårds) } Dom. 1915

F. J.

273.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

herrewan s

härman, -en

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Herreman s.

Harreman

"sin se va där än Harreman.."

s. 57

Nr 5114 Huaröd, Gärds hd

G.J.Karlin 1897 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

herreman

harreman

hä kommer en harreman ramlanes
o skramlanes, ho men betjänten han
han!

(nötrim).

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

herremen

hå²rmàn , m. , - en , pl.
-mèn , - en , l. mènor (l. -ner)
l. -mènena , hå²rman.

O. Sönnarslöf. Gs

Gärds hd.

M 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Herre Jesus

Herre Jesus (aa. kan variera)

mindre svordom

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

herre

i förb. *hàse mm jé*

interj uttr förvåning o överraskning

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

herre s

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Terre

Harre

'Eud'

'Somm vaur Harre to ---"

S. 115

Nr 5178 V. Vram, Gärds hd

Anders Malm 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hark², —², —² ana Lerr s.

hrn

H. Hrann Hans hand

1928. № 295.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Herre IV

Mor e' hanne öven far. o far e hanne öven me, men ja e hanne öven de. sa pagen te hornen. o de ska hin ta, osse pryla han hornen.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1918.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

herre III

harra o honna täppa alli
dören åtte dom.

haor o ojn e harre ye sin staekal.

Saodden harren e, saoddena e hansa
svenner.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kene II

" Mor e kane ye far o far e kane ye
me, men ja e kane ye de, sa
pagen te kornen, " o de ske hin ta.

(ordstäv)

Ornan kane. hån kommer ojn so!

(Talesätt).

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

herre

harre

vaor Harre, vår Herre.

Vaor Harre måtten för bugen en ivad.

rekpa.

Harre Gu H. utropsord.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hene III

hàna ma fìna gulaéza pa
fèzrana spela kozkóas.

Nr 7229 Degeberga Härds hd

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kenn II

Ja kàn gùd, kæn va jin
èja hùs dan

I: i' nev. stationsamhället

vaun kàn, Vå Henn.

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hane
s.

hå:ne

m. hå:na, -ana

di fine hå:nana hade fått i -na.

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
l. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kerre

hår, m., -n, pl. -ra, -na,
hårre.

håren i himelen.

ja e sol hår i mit hus.

fina håra.

Ö. Sönnarslöf, Vä. Gs

Gärds hd.

M 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hår², hår²n Herr

ja hå¹ te vår² hår² mo²n

so²n

(vår) Herr

Djurröd

Gärdshärad

№ 496.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

herre

hàra

Nr 293 Everöd, Gärds hd

Per Larsson 1899

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

here
s.

hàːe , m.

Nr 1198. Hörröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hemaslank

pl. hårnaslåzka

förekl. för heman

et par hårnaslåzka ---

Nr 6790. Djurröd, Gärds hd
l. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Herrans hand s

Herrans händer

växt

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kende

se äv. *böre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

herde s

hörk`en `a `ana

pojke (med något pejorativ betydelse)

ofta om sel. liten pojke

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x herde

hö'ska -en -a -ana

pojke

Nr 4635 Maglehem, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lerde, s.

Lòra

Nr 294 b Vä, Gärds hd

Per Larsson 1899 Exc.

36.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Herde s.

höre

'fojke'

2146:4

Nr 5415 Köping, e Gärds hd

Arthur Gadd 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

herde

hörk, m., -n, pl. -na, -na,
herde, pauhjon.

Degebärga. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lerde
s.

kǿre -en -a -ana

Lerde. valkjon.

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
l. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hörn, -n; -a, -ana herde s.

herde; (även skällsord)

svinahörn = svinaherde

din lilla hörn = din lilla byting

Sverød

Gårds

S.P.n № 533 Sven Persson 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hennes

hinas

--- han skola ènte tita i hinas
gràv

Nr 5115. Huaröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

henes

poss. pron.

hènas

henas sǽg

hon sǽ henas fæ̀ränämn

Nr 7251 Vittsövle Gärds hd.,

I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kommer från.

hinga

"hinga döllar"

s. 57.

Nr 5114 Huaröd, Gärds hd

G.J.Karlin 1897 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hennes

mor.

Liza

Hemmet

E 91 Gårds hd P. L. 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kunnes

kunnas

"Somm Ronne vara kunnas far ..."

s. 119

Nr 5178 V. Vram, Gärds hd

Anders Malm 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hennes

pn.

hinnas

"omm du komme ble hinnas

sjydd o varm ..." s. 117

Nr 5178 V. Vram, Gärds hd

Anders Malm 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

henne pro

hàna

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemvård

hèmavdœven, -ed

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1943.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hamnvärd

hämnavända

de hämnavända tö̀jed

G. M.

Hörröd, Gärds hd

N 1200. Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemul

adj.

neutr. hemhullt hemhúlt

hemtrevligt. trivsamt i hemmet

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemskt
adv.

hemst

ét áun fréés ja hémst.

Nr 1198 Hörröd, Gärds hd

I. Ingers 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemsket
adv.

hemst

förtänkande, kanske modernt och
slangartat.

de e hémst dýrt

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.,
I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemsk, hemst, hämska

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemsk
a.

hemsk, n. hemst

de va hémst, de ska ja sl.

Nr 1199 Maglehem Gärds hd.

I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hamsk

n. hæmst

Nr 283 Everöd. Gärds hd

Per Larsson 1899

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemsk

hɛmsk, n. hɛmst

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1943.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemsk
a.

hemsk, a. hemst, pl. hèmska

nära vi' va lède a ploka

kèpsan, mygan di' va ènt hèmska.

Nr 1198. Hörröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lemsk, a.

a. Lemst

Nr 294 b Vä, Gärds hd

Per Larsson 1899 Exc.

16.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemmastadd hemsiktad

en bättre hemmastadd

hemsiktat mål

Lunderåd Hans Hansson
Nils Persson

№ 496.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* kemtammen

kemtammen = ensam

Synonym: ojna.

№ 2642:1 Åsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemort

himôrt, m., -n (pl. -or, -na, mindre brukl.) hemort.

Degebärga. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Fer Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hemmet
adv.

hømúd = hom, adv.

di komma hømúd J. A.

Hörröd, Gärds hd

№ 1200. Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hímad

+ hemmet adv.

hemåt, hem (adv)

7774 Magdehem, Gärds hd
V. Welander

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemmavävnad

fl. hèmavǽvnador

om hemvävda textilier

Nr 7229 Degeberga Gärds hd

I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† hemmaväven

hemmavåven, m. och f., n.
- ved, pl. -vna, utan komp.,
hemväfd. Ö. Bönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

M 291.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hemmavåven

hi²mavèven, m. och f.,
n. - ved, pl. - ven, pltan
komp., hemväfd.

Degebärga. Gs.

Gärds hd.

M 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* hemmavävd a

hèmavävd hèmavävda

hemvävd

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemmavärd

hìmavæ̀vd , pl. -a.

hìmavæ̀vda gàrtor

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemmavid adv

hèmavè ~ hèmave

vid hemmet eller nära hemmet

jfr Rektor Georg Svensson Vinslöv har gett ut en bok med titeln Hemmavid

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemma-sylt

hìmasúlt, -an

hemtillverkat sylt

dær va nón som kòne ha líd
súlt ma se; di anvænde hìmasúlt
méd mæja.

Nr 7251 Vittskövle Järds hd.

I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemmasydd a

hèmasyd, hèmasyda

sydd i hemmet (om kostym m.m.)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemmastalle

hèmastæle, -d

'fädernegård'

J. H.

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemmastadt

hèmastàd

ha vad hèmastàd

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemmastadd

hi²mastàd l.-or, m. och f.,
n. -stàt, pl. -stàda, komp.
-stàdare, -stàdast, hemma-
stadd.

ja ha vad mest hi²mastàdor.
hi²mastàt folk. Hufvaröd. Gs.

! Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*hemmaspunnet a

hemaspånad

hemspunnet

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemmaspunnen

neutr. hèmaspø̀zed.

1198 Hörröd, Gärds hd

I Ingers 1952

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemmason

l. – er

hi²masòn, m., – en, pl. – ar, – na, benämning på en lebo-son, som vistas i hemmet.

O. Sönnerlöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemmasmör

hèmasmör, n.

henkärnat smör

jfr hèmaöst

Nr 7251 Viltskövle Gärds hd.

I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemmasmidd a

hèmasmid, hèmasmida

smidd hemma i smedja

hèmasmida spik

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemmasmidd

hìmasmíd, pl. -a

hìmasmída, tòga som fár

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.

I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemasmidd

hìmasmíd pl. -a

om redskap smidda hemma i smedja på landet.

Nr 7229 Degeberga Gärds hd

I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemma-råd
s.

hèmaråu, n., pl. =

heskun, sjukdoms- el. läkedoms-
kun i hemmet efter gamla råd.

Linderöd

Nr 7369 Linderöd Gärds hd

I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemmaost

hèmaóst

hemtillverkad ost

för hèmasmör

Nr 7251 Villskövle Gärds hd.

I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemmantal

hemmantal

de åtta hemmantal

G. N.

Hörröd, Gärds hd

№ 1200. Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemmantal

hi²mantàl, n., -ed, pl. =, -en,
hemmantal. Vä. Gs.

Gärds hd.

N 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemmansdel

hi²mansdèl, m., -hn, pl. -a, -na, hemmansdel.

Efueröd. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemman s

hèmank. -ed

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemmanet Hemman s.

dal e såna hemmanet som

dan hån har

hemman

Upplut Mårdshärad

Nr 496.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hummar

hùmanə, ˈ-ud, ˈ-an

an e har gått an hùmanə

E. S.

Maglehem, Gärds hd

M 1201 Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemman

himank, n., -d, pl. -, -n,
hemman. Bä. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hömman

hõmmane s. 77

bl.sg. hõmmaned 81

№ 4386 Huaröd, Gärds hd
G Karlin 1881.
Exc. SvLm II:9

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemman

hömane, -ed

stönen som fe åra hömaned

Huaröd

№ 4336 Gärds hd

G.J. Karlin

1881

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemman

himank

han har för fran at and

himank

O.K.H.

Hörröd, Gärds hd

№ 1200. Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemman
s.

hèmane, s., pl. =

eller hèmàne, etc.

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
l. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lemnea

b.f. hemmaned

11.11.1933. Everöd, Gärds hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemman

hìmana

Nr 293 Everöd, Gärds hd

Per Larsson 1899

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemmamalen
a.

hèmamålan, n. hèmamåled.

Nr 7251. Vittsövle, Gärds hd
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemmaifrån adv

hèmaifråŋ

hemifrån

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemmaifrån
adv.

hèmaifrå'.

Nr 1199. Maglehem, Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*hemmagjord a

hèmajörd hèmajörda

tillverkad i hemmet

hèmajördor öst

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemmagjord
a.

hèmajôrd

Nr 7229 Degeberga Gärds hd

I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemmafrå(n)
ade.

hìmafråo

hemifrån

Träne. Gästr hd. P. L. 1899.

Nr 291

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hemmafrå
ad.

hìmafråo

hemifrån

P. L. 1899. V. Vram. Gärds hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemmafrån(a)
adv.

hìmafråo

hemifrån.

bsphult, Gärds hd. P. L. 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemmafrå(n)
adv.

hùmafrå
hemifrån

(exc. fr. 291.) /Magleberm. Gårds kd. P. L. 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hemmafrå

hi̥mafrɑ̀o , ado. , hemifrån.

Ö. Sönnarslöf, V Bram, Esphult,

Tråne, Vä.

V hi̥mafrɑ̀ , Skaglehem. Gs.

I Gärds hd.

Per Larsson 1899.

№ 291.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*hemmafolk s

hèmafolk -ad hemsocken

folk tillhörande hemmet, hembyn el. hemtrakten (till skillnad fr. ùdansöpnare)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemmadotter

l.-lar

hi²madòtor, f.,-en, pl.
-tra, -na, vuxen, i fö²räldra-
hemmet varande åbadotter.

Ö. Bönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

M 291. Fer Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*

hemmabakat

hèmmabågad

hembakat

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemma adv

hèma ibl e>i ja t.om nästm i
hìma H.P. Bockebols

ja ę hèma (e>i)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemma

hèma

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hem²a

lemma

han har en dotter hem²a

hemma

Exploit

Gårdshärad

Nils Nilsson

№ 496.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hem(ma) adv.

hɛ̀m

hɛ̀ma

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1943.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemma

hömma

borte bra men hömma bäst.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemma

hi²ma, adv., hemma.

hi²ma paa stæ²lled.

haar haan ni hi²ma?

Ö. Sönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

M 291

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lemma

Lìma

Nr 294 b Vä, Gärds hd

Per Larsson 1899 Exc.

63.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemma

hȯ̀m̲a (~ hæ̀m̲a)

hemma

O. 49

Nr 4635 Maglehem, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

humma

hùmma

han va hùmma

A. M. L.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201. Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

komma osv.

kömma

"o vesste inte kaun kan

kade kömma ..."

s. 57.

Nr 5114 Huaröd, Gärds hd

G. J. Karlin 1897 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hemma adv.

hömma

"ta dän studen som va
hömma ... "

S. 56

Nr 5114 Huaröd, Gärds hd
G. J. Karlin 1897 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hvmma

hǫ̀m̲a

hi̲t̲a va me̲ra hǫ̀m̲a

J. A.

Hörröd, Gärds hd

№ 1200. Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hèmə eller hèmə. adv., hemma.
el. hȳmə

tak for hèmə (eller tak for hèmə)

"tack för hemma" = tack för sist: säges
när man gästat någon i dess hem och man
träffas en tid därefter.

hèmə också i Lebbetsmål.

№ 1198. Gärds hd Österl.

I. Ingers 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hèma ellen hèmá, adv.. hemma.

Jfr. hèma, hèmá.

J № 1198. Gärds hd

I. Ingers 1926-30.

Hörröd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemma

hèmma eller hèmmə. adv.. hemma.

På nytt i akttaget 1952.

dær hèmma hade de gått om
ául

(Maglehems by).

Maglehem. Gårds hd.

№ 1199. I. Ingers 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemma
adr.

hìma

de ble vi så förelöjda hìma

Nr 5091 Everöd, Gärds hd
I.Ingers 1951 Exc.gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hamma

hima

Nr 293 Everöd, Görds bd

Per Larsson 1899

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemma
adv.

hèma

hèma i mit hém

di ble hèma i byen i di sprèga
ègenstäns.

Nr 7251. Vittskövle, Gärds hd
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemlighet

hèmlichéd pl. -or

vi ha èga hèmlichédor for oss

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hembygden kallar.

Uti den gråa forntidsdag
sig över åsens stigar välvde
glott ödslighet och vildmarksslag,
och vilsne vandraren i ångest stälvde
vid färden över ödslig mo,
där endast varjen redde bo.

Då kom till slätten en vildmarksman,
och där han slog sitt enkla läger.
Han gott behag i bygden fann
– den väna hembygd som jag nu äger –
med ståtlig ek bland mossig sten,
med hängrisbjörk och högvuxen.

Han var min farfars farfars far
i många, många led tillbaka.
Från honom har jag arvet kvar
– hårt arbete och att försaka.
Hans strävan ändock grunden var
för det, som vi i nutid har.

För mig det är en härlig syn,
då uppför åsen jag får vandra
och skåda ifrån stigens bryn
många hus och gårdar om varandra.
Den synen ändock höras är,
varthän i världen än det bär.

Där mina fäders minnen bo;
dit vill en gång jag återvända!
Där kan en gång jag finna ro,
då arbetsdagen är tillända.
I fagra Gärds min hembygd skön

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3342 V.Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

hembygd

Hembäjden = hembäggden.

Min hembäjd e lig ain moderli haun,
som vinkar me te se, o startra daij bäun
me binga ve jorun, där mingena bo.
där fäderna vårtad o sin gaut te ro.

Nr 3342 V.Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1944.

Utdrag ur "Reinhrönikan Skeftfiljunga 64"
införd i Gärds Härads Hembygdsförenings
årsbok 1945.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemledes
adv.

hömledes

hemmeomkring, i närheten av hemmet

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd
Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hembygd

hemböjd, m., -en, pl. obrukl.,
hembygd. Segebärga. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

humbakat

humabagad

da e humabagad. G. P.

Maglehem, Gärds hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hem

adv.

hem

di vòne sa glàa, naa di

kaome hem

Nr 8498 Äsphult, Gärds hd

I. Ingers 1964 Ex.gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hem adv

hem

om vi'sar du a vel hém

.. hå'de en på'sh ma sa hém

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hem s

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hem

hem

hem end. O. N.

Upplupt Gårdskarl

№ 496. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hem
adv.

vi kame kym klokan èleva

Nr 1199. Maglehem, Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hem 8.

hom (hum) (ø > u) mellan ø och u

hem

Elsrör

Nr 4635 Maglehem, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hem

adv.

hom även hem

han gjorde hom

A. M. K.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201. Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hem

adv.

hym

di kome fört hým me -ad.

S.V.

U.O.

Nr 1199 Maglehem, Gärds hd

I. Ingers 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hem

hæm, adv., hem.

el. hym

di koma hæm hæm kväl. S. N.

sin næste han själ hym.

hæm ordet i Rebbetuarröd.

Gärds hd

1198. körör.

I. Ingers 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hem

hem

i hårt hem

G. M.

Hörröd, Gärds hd

№ 1200. Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hem
s.

hem. -ed eller hemm. -ed
" hym

mit ejed hem, mitt eget hem.

de har inte ön om a va et
gott hym.

Nr 1198 Hörröd, Gärds hd
I. Ingers 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hem
s.

hɛ̀m n.

sò̀ma va i fjò̀rkan — sò̀ma
i doras hɛ́m

Nr 5091 Everöd, Gärds hd
I.Ingers 1951 Exc.gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hem

hem

Nr 293 Everöd, Gärds hd

Per Larsson 1899

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hem
s.

hym el. hem, -ed

ja va mé en gong ifra hémed.

Nr 1199. Maglehem, Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sti (= del av ett halm-
tak; fe ex.)

nrg, trg almar på
langden o sån åpet.
Dg g et sti

hem

hæm, -gd. = hæng, -gn

= hem

l. Rörum (Frosta)
Lindorod (Gärds) } som. 1918 G.F.

273.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hem.

hôm

palase hôm = begiva sig hem.

Naor di skolle gå hôm, se jenge di eng te en tjäning ---.

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lärm

Lärm

Nr 294 b Vä, Gärds hd

63. Per Larsson 1899 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hem

s.

hem. -ed. pl. =. -en

Haglehem. Yngsjö i Åhus,

Degeberga.

him etc. Huarröd, Kv. Sönnarslöv, Vä.

291 Gärds hd. P. L. 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hem
sdr.

him l. himed, adv.,
hem. Skåne, Vä, Ö. Sönnarslöf.
GS.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hem

men ja ä o fech fatt i doktoren

o hem igen.

1173:4

Nr 6143. Skepparslöv, Gärds hd

Nils Jönsson 1932. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hem, s.

o man .... hade grisen gaued

fran hemmed. 1173:5

Nr 6143. Skepparslöv, Gärds hd

Nils Jönsson 1932. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hem

adv.

him el. hímed

(hrm, hímed ?)

Träne, Gärds hd. P.L. 1899.

Nr 291

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kem III
adv.

sin ja kom kum om kvälen

Nr 7229 Degeberga Gärds hd

I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hem II
adr.

di ha tåd min hått, sa ja
fek reisa bakhåad hém,
défonse.

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hem
adv.

hem d. hum

ja skola ha fyr i spisen ta di
komma hém.

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kem II
adv.

så rände di heim på kvälen.

Nr 5115. Huaröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hem
asv.

hem

han kom hém en sónda

han kom hém, égan han dé.

Nr 5115. Huaröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kem adv.

kön

"män man kan kom kön ..."

S. 56

Nr 5114 Huaröd, Gärds hd

G. J. Karlin 1897 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hem

adv

s. 75

hõmm

hom

№ 4386 Huaröd, Gärds hd
G Karlin 1881.
Exc. SvLm II:9

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hem s. n.

s.

hömmed

"o han necka di mod hömmed ..."

s. 56

Nr 5114 Huaröd, Gärds hd

G. J. Karlin 1897 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hem

s.

bl. sg. hömmed s. 77

hómed

№ 4386 Huaröd, Gärds hd

G Karlin 1881.

Exc. SvLm II:9

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hem

hom. -ad

lèsta se mod hómed = begiva
sig mot hemmet.

Huaród

№ 4336 Gärds hd

G. J. Karlin

1882

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hem
s.

him, -ed. pl.=. -en

Nr 291 b Huaröd, Gärds hd
Per Larsson 1899. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hem
adv.

hem

gak nú hém a sí te mór
dan hèma ---

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.

I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hem II
s.

et fåted hem som vi

Nr 7251. Vittskövle, Gärds hd
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hem
s.

hem. -ad, pl. hem, -en

fåsas hém de stáun lìa væl.

hèma i mit hém

Nr 7251. Vittskövle, Gärds hd
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hem
s.

hem, -ed

i ånes hém, di hade halmtåg
på gården.

Nr 7229 Legeberga Bards hd

I_Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

helvete s.

hälvete

á i hälveta

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höjltäkare, m., -n, pl. -ra, -na, heltäckare, heltäckt åkvagn. Vä. Gs.

heltäckare

Gärds hd.

M 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

heltrave s

hältträve, en; -a, -ana

heltrave (20 neker/

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

helsyskon s

hälsöskon

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

helst

hælst

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

helst
adv.

hælst

han fek jo a fält häua som
hélst

Nr 5115. Huaröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

helst
adv.

hælst

vi hölde på vöjen hän längs
som hälst

hän som hälst: kanske morgontveck.

Nr 7251. Vittskövle, Gärds hd
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

helsike

hälsike(s), hälseke(s)

svordom etc.

1. då hälsikes försmädelia askolsmånked.

2. Tjärengen kom opp må en hällsekes fart.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18. 1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* helrasen

hæjlnåver[1], hæjlnåver[2] l.-or, m.,-en, pl.-pra,-na, helnafvare, benämning på en lång, grof nafvare, hvarmed stora hål kunna borras.

Köpinge. Gs.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

M 291.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hellre
adv.

hæ̀lɔn

di vrɨa hæ̀lɔn ha jœ́g

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kellre

komp.

"häller

"emte mön komma häller

ö.,

"

säi'ad anm ja ...

s. 117.

Nr 5178 V. Vram, Gärds hd

Anders Malm 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

heller

sup. helst

1199 Maglehem, Gärds hd

I fngers 1952

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Heller adv

nålar

vi hade inte med betält

nålar

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

heller

e hæ̀l̀er

ja kan nte sè ad e hæ̀l̀er

G. G.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201. Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

heller

inte — källor s. 76

№ 4386 Huaröd, Gärds hd

G Karlin 1881.

Exc. SvLm II:9

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hellar osv.

hällar

"blod spolar må mål i häl-
lår ---"

S. 54

Nr 5114 Huaröd, Gärds hd
G.J.Karlin 1897 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hal

x hell

de skola hanta hål te gläs

de skulle hämta lyska tin barnet

(genom all: gau i Sark)

lyska

D. Hans

Gårdskarl

№ 295.

1928.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

helkusin s

hälkusin, -en, -or, -orna

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hel-karl

hæiltar = heltar, fullväxt.

Nu e du snart hæiltar o kan
jälpa te o plöja.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
hålad

helt

helg

W. Wrang

Nils Lind

1928. № 295.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hælad

helige

hær faur en slæda bæ

hælad o sæint

hålat

Trans

Hans Hansen

M 496

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hœlad, -an; -or, -orna

helig

helg

Ordförråd

Gärds

S. P. n

№ 533 Sven Persson 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

helgkväll

hälakwäl, m., -kn, pl. -a, -na, aftonen före en större hälgdag, ss. jul-, nyårs, trettonde-, påsk-, pingsafton. Elvesröd. Gs.

Gärds hd.

Fer Larsson 1899.

№ 291.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

helig-afton

helijàvtan

helgafton.

Hunröd.

291 Gårdsk. P. L. 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

helig

Håled = häl'g.

Om jorda e då' håled sau dau kan du fau vila da i tau da. Jo ska fara te Häj o hälsa pau min Söster. Där stannar jo hoila hälen.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd

Nils Bjarne 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålltwalana helgbröll s.

Nu ta dom te dönsbanorna

om hålltwalana

helgdagsvållarna

Djurröd Gärds härad

№ 496.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hàlàdà

Skepparslöv

i förb. jor hàlàdà =svordom

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

helgdag 5

hàlàdà

helgdag

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

helgdag

hàleda

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1943.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

helgdag

hœ̄ledœ̄, m., -n, pl. -a, -na,
hœ̄lgdag.

Nu e hær ffwœ̄ hœ̄ledœ̄a
fo na. Vä. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Fer. Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

helgdag

hæ̀ ladæ̀

Nr 293 Everöd, Gärds hd

Per Larsson 1899

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

helgdag

hå̄ledà̄, m.,- n, pl. = ,- na,
hålgdag.

hær va traj hå̄ledà̄ i nà̄.

Efveröd. Gs.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

№ 291

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

helg s

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stebörn / Styvbarn

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hælg

hæl, - gn

= hälg

q Rörum (Frosta)
Linderöd (Gärds) } som. 1915 E.-J.

223.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

helg s.

hälerna (best. pl.)

'helgerna'

1777:2

Nr 5415 Köping, e Gärds hd

Arthur Gadd 1933 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål, hål'en helg s.

helg

Djurö Gärds härad

№ 496.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hel, m., 1-en, pl. obrukl. helg
hälg (jul, påsk och pingst)'.
pîzes hel, dao jör pîgorna
jîlk. Efverö'd. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

helfärdig a

hàlfàr. hàlfàred

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hælfärdig

hæjlfǣri, l. -rijor, m. och
f., n. - red, pl. -rija, komp.
-rijare, - -rijast, eg. hel-
färdig i hel motsats till sönder-
raklen på knapt hæjlfǣ-
rijor. - Nu e nused hæjl-
fǣred rijin. Ö. Bönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

№ 291

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hel a.

hål, hålt, håla

håla åvsed; en hål nöt

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hel adj.

häll (n.)

'hell'

"nu i ön häll aur..."

S. 126

Nr 5178 V. Vram, Gärds hd

Anders Malm 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hol

hel

hail enl. N.B.: läs hail:

haila lyngen.

H. Hram

Gårds Gård

Nils Nilsson.

1928. № 295.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hel

/hail = hel.

Om ja inte sair fail, sau har
du ain hail dail mail.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hoil

hel

hål

Espelunt

Skärs härad

M 496.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hel

höjl

han födde höjla pelet (4)

höjla människan

höjla kroppen

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hel III

hæila de læamæded

(om en fingerled).

Nr 1198. Hörröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hel II
a.

hèila gåuen va fól.

hèila almenáken

Nr 1198. Hörröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hel
adj.

Hajl = Hel.

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd
Anders Ljung 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hel II

vi vöra höila dån

(Maglehems by.)

1199 Maglehem, Gärds hd

I Ingers 1952

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hel III

en hèil dèil de hànla

/a åned

(årsräkning)

Maglehems by.

1199 Maglehem, Gärds hd

I Ingers 1952

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hel II
adj.

hel d. heil äv. hæil

sin holde vi på hela dån

(Maglehems by)

de har jå vad mæ a sprøzed hela
nøten a skuded nyan. M.-by

1199 Maglehem. Gärds hd. 1. 1. 1946.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hel I

adj.

hæil (Olsenöd)

Sv. Landsmål Bih. 4 s. 25

hæl Maglehems by, se II.

(Olsenöd) Maglehem. Gärds hd,
J. Svensing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hel

haʃl, haʃl, haʃlt; hàʃla

hæʃl

Nr 293 Everöd, Gärds hd

Per Larsson 1899

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hel
adj.

hæil

hæila rødan, hela roten.

de fega liavet gau a træsa hæila dån.

Nr 1198 Hörröd, Gärds hd

I. Ingers 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hel
a.

hæil , n. hæilt

ja ha vad ige a sét dan i
hæila hüsed
et hæilt lás

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.
I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hel

a.

hail hail s. 76

№ 4386 Huaröd, Gärds hd
G Karlin 1881.
Exc. SvLm II:9

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hel
adj.

hail

en háil dá.

Huaröd.

№ 4336 Gärds hd

G.J. Karlin

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hel II
a.

en hæil dâ

han gâ sækstı tûsen krônor
for hæila gâuen.

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hel
a.

hæil

han kan beræta en hæil dél;

hæila væjen

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
l. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hel, a.

hajl, hajl, hajlt

hàjla

Nr 294 b Vä, Gärds hd

Per Larsson 1899 Exc.

112.20.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hel, a.

hajl l. hæjl, -er l. -or, m. och f., n. hæjlt l. hæjlt, pl. häjla l. hæjla, komp. häjlare l. hæjlare, -last, hel. Ö. Bönnarslöf.

hajl, -er l. -or, m. och f., hajlt n., pl. häjla, komp. häjlare, last, Va. Gs Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hekto s

hækta -ed pl:

at hækta snús

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stedöter 1:- styvdotter)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hektik

hœktr?

= hektik, lungsot.

d. Rörum (Frosta) } som. 1918
Lindarod (Gärds) }

273. F. J.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hekkik

Häcktti = lungsot.

Cilla e* ain bra gramm gröbba, men ja tror hon har häcktti för hon har sau klara röa fläcka pau tjäutana.

Nr 3342 V.Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x Ekera d.

hègra, -ar, -a, -en, -a; -a; -ad

darra på målet (i sht vid sång)

Svenrik

Gärds

S.P.m № 533 Sven Persson 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† leken

hē²gen, m. och f., n. -ged, pl. hē²gna, och efter bor., för. hē¹gen o.s.v., komp. hē²gnare, -nast i vitter. hē²gen pas, ifrigt begärlig på, som har stark åtrå efter.

Ö. Sönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hejderidarebo-
ställe

1
höjderijarebostèlle, n., -d,
pl. = -, -n, höjderidarboställe.
Se höjderijare. Vä. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× höjdeväktare
s.

höjdeväktare, -an.

skogvaktare.

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hejderidare

hæjderijare, m., -n, pl. -na, -na, häjderidare, en plags skogvaktarförman. Vä. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hejalós

hejalós = ibrig otålig

№ 2642:1 Åsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hæjalǿs, -are, -ast

× hejalös

otålig (så att man onödigtvis jämrar sig)

mànfolk e ole hæjalǿsa = män äro alltid otåliga

Sverön

Gårds

S. P. n

№ 533 Sven Persson 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x Häija = tillställning

x heja

hèja

Då va ain faseli Stauhâij för den
där armakanen sta komma. Då e
Vål ingenting o jåra au sau farlad.

Nr 3342 V.Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1944

x Häija måste skrivas med i för att
uttalet skall bli rätt.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stehåg? (= Stehag)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

E.
hæja

= brådska, jäkt

× heja
S.

dær æ san hæja

Y. Rörum (Frosta)
Lindorød (Stod) } som. 1918 T. T.

273.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× heja

× Häija = Skogsång.

Ingan då blaj allmännt udgrobad
sau komma då höstas då mästa höed i
Järtringahäijan. Däi- blaj lass pau
lass.

Nr 3342 V.Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1944

× För rätt uttal staves häijamed ij.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× heja

häja
= fäst, "uppståndelse".

de e saodden häja me henne!

№ 2642:1 Åsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hæ̀ja, mb. × læja s.

ja, de va en hæ̀ja mæ de = ja,
det var just något att tala om!

de e ole son hæ̀ja mæ dom = det
är alltid så stort och bra med dem

Svenska

S. s. n

№ 533 Sven Fersson 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

heja

hœja -an

(kanske helke hœja)

inhägnat stycke betesmark

Nr 4709 Huaröd, Gärds hd

Nils Nilsson 1929. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× heja

Häja : stå

Då ble engen häja nu då
Dej jore engen häja au ad'

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd
Anders Ljung 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kejå

Kājja - slorhel, " affä"

Daj jore saudan kājja

för kvanom.

Dā sva engen kājjan

mā dlā.

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd

Anders Ljung 1951

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kedning

kojning

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

· heden

hēder l. -dor, m., -en, utan pl., heder.

ja jörde årvsöl i troj da, sa ja fik hēdor för ad.

Skepparslöf. Gs.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

№ 291.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hed s

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hed

hæj l. hæj, f., 1-er, pl. 2-er
l.-or, -na, hed.

de va² int¹e længer ifrå¹o hæjen
vi lå²o¹h de¹n sista nå¹ten, en
e¹n kun² saj na.

köpinge.

hæj, 1-en, pl. 2-er l.-or, -na,
Träne, på. fs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hed
s.

hæj. -an. pl. -ar el. -or, -na
f.

Trane. Gamb hd. P. L. 1899.

Nr 291
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kortång

havtåŋ, m. -n, utan pl.,
hafstång.

tåbaken blør best dær de
ha havtåŋ o lega te nam.
Ö. Sönnarslöf. Gs.

Gärds hd.
№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

havreväll̈ing s

hàvravälzg -en

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hamneagn

hàmnaajnorna

di ga fǿrna hàmnaajnorna

Stolpf.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201 Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

havresäck s

hàvrasäk ¸en ; à ¸ar

säck, innehållande havre

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hàvrastàb 'en

havrestubb

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

havrestubb

Hàvrastòb, -en

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x havraskal s

håvraskåla pl

håvraskål (koll)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håvreskal

hå²vraskål, m., -en, pl. -a, -na, hafreskal.

Naar de må²la hå²vragryn, sa bler der hå²vraskåla.

Efveröd. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x havreresima

hàvre rèsma ; (pl.) - rèsmor

havrevippa

Nr 7774 Maglehem Gärds hd

Viktor Velander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

^havraresma s

håvraresma ~ou~or~ssa

havrevippa

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* havreresme

hå²vrarèsma, f., -n, pl. -mer
l. -mor, -na, hafreax.
Efveröd. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

havramjöl

hàvramàl -ad

havremjöl

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* håvralass s

håvralås -et, pl =

havrelass, lass havre

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

havrekli s

Hàvraklè

jfr kli, rågkli, vetekli

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hå²ra¹jår haverjord s.

hår i bäst hå²ra¹jår

haverjord

i inderd Gårdskarl

№ 496.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

havrehalm

hàvrahalm -n

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Havregröt.

Hårvagröd -en

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

'havvragryn s

håvragryn ;-en, -pl=

havregryn

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

havregryn

hàvragrýn, s. pl.

P. L. 1899. Everöd, Gärds hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

havnagryn

n. pl. hàvnagrýn — en

Nr 291 b Huaröd, Gärds hd

Per Larsson 1899. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

staste (= stöuste)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håvragryn

= havregryn

havregryn

d. Rönne (Frosta)
Linderöd (Göds) } som. 1918

F. f.

273.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hånegryn

hå²vregryn, n., -en, pluralt,
hå²fregryn. Köpinge. Gs.

hå²vragryn, V Efverö², Vä.

hå²vragryn, Hufvarö².

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*havraboss s

hàvrabàs-ed

havsehalm

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

havraagnar s.

hàvraagnka -ana pl

ungef.= havraskal

hàvraàgna te sǫ́en

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

havre s.

hàvsk en

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

havre

hå²vre, m.,- n, utan pl.,
hafre. [illegible]
Ö. Sönnarslöf, på.

hå²vre, Hufvaröd.
Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

havre

hàvre -en

Nr 291 b Huaröd, Gärds hd

Per Larsson 1899. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

havre.

havre
doj sålde havre

1173:5

Nr 6143. Skepparslöv, Gärds hd
Nils Jönsson 1932. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

havre

hàvre, – hn

hàvren skall sqs c ny

O. L. H.

Hörröd, Gärds hd

№ 1200. Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hovkjäta

hå¹jærta, n.,-d, pl. obrukl.,
förek. i nü. ha hå¹jærta,
vara sniken, girig.

Vä. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

havgalen a

hágálen

girig

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hägälen, hägälnare, - art [x] Lavgalen

galen att få i gång

dao e du lia hägälen som huländers

ko = då är du lika om dig som Hyllanders

ko

Sven

Gärds

5-0-m

№ 533 Sven Persson 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ harborg

haborm (bf.)

havsstrand

Nr 7774 Maglehem Gärds hd

Viktor Vedlander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* hafvorren

hå'bå'ren
randen där hav och land mötas.
nu brygger hå'bå'ren o slå'r
(jfr. slaba)
F. D.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201. Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hava sig

pret. hàde sa

vàcnades, betedde sig bullersamt, stoja

de va lìa gó't, for di gamla

gò̀bana di bà̀na sku̇sa a hàde se

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.

I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*hava för sig

ha för sa

tro (något)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hava för sig

ha för sa

föreställa sig, föreställa sig

(3 pl.:) de hade sällskort för dom

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.

I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ka

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ha för sig

ha för sig. ha för sig. sysselsätta sig med.

hå ha di för dom? vad ha de för sig!

Köinöd.
Gärds hd

№ 1198. I. Ingers 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hava fö'r sig.

ha fö'r se

anse, hålla fö'r troligt

di hade fö'r se. hö'ljo'r han sad a
sa'u di kö'me pa vä'jen.

Nr 5115. Huaröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hava v

ha (~ ha) hade, hat

jon ha hått kälfada sjögor

kas även förr forsom hat

vi ha älre hat dåla i vaurt kön

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hava

ha. hàde sup. hoot

de hàde ènte pœ́ja. S.N.

de ha di hoó't. " "

1199 Maglehem, Gärds hd

I fngers 1952

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hava

ha, hada, hått

hava

ja ha hått ont

0,49

Nr 4635 Maglehem, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hava

ha, ha, hade, hat

ja ha ôle hat at ȝȝe

om vintrana

E Sj.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201. Nils Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hava v.

kade (prat.)

'kade'

"

omm vi kade ett misjons-

hus ..."

s. 125

Nr 5178 V. Vram, Gärds hd

Anders Malm 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hava v.

ha (pres.), ,

hava

"vi ha se tiː talt omm ..."

S. 125

Nr 5173 V. Vram, Gärds hd

Anders Malm 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hava

ha bet., ha obet. / har, pl.
ha, hade, haft, ha, pl. -r /
hjälpv. och th., hafva.

Ö. Sönnarslöf, Frä. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hava
v.

han hade -ad liasom pa
aranda.

Nr 5115. Huaröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hava II

hon hade hoot röt möja
östa ---

Nr 5115. Huaröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hava
v.

hå

pret. hådde , sup. hoott

di hådde ....

ha forfrénston hådde di

Nr 5115. Huaröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hava v.

hade (prat.)

hade

"o åde hade lid o måsla

må ..." s. 57.

Nr 5114 Hnaröd, Gärds hd

G.J.Karlin 1897 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hava
v.

s. 74

76

g. pret. hade

sup. hatt

№ 4386 Huaröd, Gärds hd

G Karlin 1881.

Exc. SvLm II:9

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hava v.

har (fras.)

'har'

"ja har öre had..."

S. 11 H

Nr 5178 V. Vram, Gärds hd

Anders Malm 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hava v.

had (sup.) 'haft'

"ja har icke had ..."

S. 1114

Nr 5178 V. Vram, Gärds hd

Anders Malm 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hava
v.

han vel jänna hå lid,
for han skriver -ad.

ni hån ad bå, ni som hån bil--

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hava
v.

han hàde -ad dåu (stället)

sa hå dorras påug -ad. stàlad

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hava

x/

hå, pres. hå i sing. & pl.

pret. hàda, supton. hada, sup. hått
el. hatt

+/ I pl. hån : ni hån

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hava

ha, ho ; hådde; hatt

Nr 4081 N Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hot

hava de

2 a ha stövel 7 bröd vel o hot

2 1
vänta på.

jag ha skämt bort och haft

vänten på.

heft.

V. Vram Gårds Gård

Nils Nilsson.

1928. № 295.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hava
v.

ha.

sup. hat

Nr 7369 Linderöd Gärds hd

I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lava
v.

ögdömen di skola sét som
vi kåde -ad fön.

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.

I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hava
v.

ja skola hoot de begaebad,
som ja haa nuu.

B. P.

Nr 1198. Hörröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kava:

dæn va en te sista slut,
som kåda -ad.

L. H.

1198 Hörröd, Gärds hd
I Ingers 1952

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hava

ha. har. pl. ha. han. ha;

hade (2 pl. hàden): hat = ha.

hava.

u. hot d. hoot
(= V. Us, M.)

hade, ~~hat~~

möjligen individuellt. Trön hàde

förekommer. hot hos L-A

№ 1198. Gärds hd

I. Ingers 1926-30. Gotländ.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hava
v.

hǽr kona di déd hǽ?

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.,
I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hava
v.

varför han hade den, de
vet ja inte.

Nr 7251 Vittskövle härds hd.

I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hava

hå, pres. hå sing. & pl., hådde

vi hådde ed lidad lantbeg

Linderöd

Nr 7369 Linderöd Gärds hd

1981 I Ingers 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hava

han hàdde ènte nód

han ägde inte någonting

Nr 14990 Degeberga Gärds **hd**

Sten-Bertil Vide 1975

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lava II

ni låden jw en fåsta

(fårstuga)

jå, vi låde lid måd mé vos.

Nr 7251. Vittskövle, Gärds hd

I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kava
v.

ha

pret. hàde (i pl. hàdan)

sup. hat

di hàde nya saxa

Nr 7251. Vittsövle, Gärds hd
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hava

hå prt. hådda

Nr 5091 Fveröd, Gärds hd

I.Ingers 1951 Exc.gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hava

Hall = hafi

Ha du hall frammad?

Nej: då ha vi'enle hall.

Fr 4556 Djurröd, Gärds hd

Anders Ljung 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hava

ha. sup. hat

pres. sg. ha

plur. 1. ha 2. han . 3. ha.

I. kan I vad dån!

Nr 2642 Åsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hav s.

hav, -ad

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hav

hav, -ad

at grog -gad. g. o.

di tråde de va „blaahår".

jb göing

Maglehem, Gärds hd

№ 1201 Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hav
s.

hav, -ad

di så ad silen vände sa i håved

Nr 7251 Vittsövle Gärds hd.

I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hav
s.

hav, -ad

hède i háved

(hav synes i Gärds hd mera än i väst-
Skåne vara ett folkligt ord.)

Nr 6790. Djurröd, Gärds hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hav, hå¹vad, hå¹vln hav s.

hav

Djurrö Gunnhild Lilja

№ 496.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hav

hav, -ad

håved, vanlig beteckning för östersjön
(ibl i v. Sk. sjön för öresund).

fjorda vi te håved, te höjd ---
för höga.

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hav

hav

Nr 2642 Äsphult. Gärds hd

Ola Nilsson 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* hattaslyggs

hàta Gjygga -ed

hatthatte

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hāūskorpa

hàtaskór̄pa, -n, -or

'ful hāū'

Nr 4081 N. Åsum Gärds hd

Bertil Ejder 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hattadam II

annan ifrån sig hatt.

de va ovänlet a se hàtadàmon

då

(1880- och 90-talen).

Nr 7229 Degeberga Gärds hd

I_Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hatta-dam

hàtadàm, f., M.-or

dam (av högre stånd) iförd hatt; även om unga fruntimmer av allmogeklassen, som gm att bära hatt ansågos kläda sig över sitt stånd, då mot slutet av 1800 talet en och (forts.)

Nr 7229 Degeberga Gärds hd

I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*Håfabatts

håfabat-en-a-ana

hattkulle

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hatt s

hat -en -a -ana

luvudbonad

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

katt II

Då Petter Katts läggen sin hatt, då ska den ligga te Fros natt (nå di fyser Pet. Catt. – dag i' gamla almanackan) — då ska den ligga te Fros natt.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hatt

hatt - en -a -ana

I se ha dåi vål fallet ojn fjåi ao hatten fåi dom! (Sågs ~~tåi~~ ? ~~en~~ t.ex. om en människa dåi, tom vaict den lebande själen i ett hus).

Nr 2642 Åsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hadt

hat

Nr 293 Everöd, Gärds hd

Per Larsson 1899

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gatt, s.

Gat

Nr 294 b Vä, Gärds hd

Per Larsson 1899 Exc.

47.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hat

hal, m., 1- kn, pl. 2- a, -na,
haū. allm. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hatt III

di hade höja hàta

Nr 7229 Degeberga Gärds hd

I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lat II
s.

lat, pl. låta

de e lät a forbyta låta;
di kan ble åu me låta.
di ha tåd min lät

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hatt I
s.

hat. -en , -a, -ana

han la hatten i fönsterkarmen

(sämt. i kyrkan).

ja hade andra hatta ja kom ta
på me.

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† hatsam

hådsåm l. -år, m. och f.,
n. - såmt, pl. - såma, komp.
-åmare, - mast, hatfull.

Dä si od han ska vå pog-
åmer o hådsåmer imöd
ståkala. Köpinge. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hata v

hàdda àr — -ad

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*hasaträ s

hàsatrè -ed

trä, i vilket man hängde upp en styckad kropp vid slakt; man hângde upp kroppen i hälsenorna

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hastighet

hàstɛhèd

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1943.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hastigt
adv.

hästad

de jik ba hästad a lustad

2229. Degeberga. Gått åt
/ juni 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kastigt
adv.

kàstad

de jèk kvèkt, kàstad
me -nom (om V. V-s
dödsfall)

1198 Hörröd, Gärds hd
I Ingers 1952

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hastighet

hàstihéd

i en hàstihéd

Nr 1198 Hörröd, Gärds hd

I. Ingers 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hastiga

hàsti hàsted

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hastig

hàsted, –

de kom hàsted pau

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hastig

hastien

hastien pao-at

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lastig

lasti

lastige

'lastige'

Nr 294 b Vä, Gärds hd

Per Larsson 1899 Exc.

67.80.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hästig
häs̄ti l. -stijor, l.-jer, m. och f.,
n. -stled, pl. -stija, komp.
-stijare, -jast, 1/ hastig.
han fik en häs̄ti dø,
2/ häftig, helsig tin lynnet.
Kälstrøm e en häs̄ti løsinz.
Degebärga. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hasdj

hàstə, pl. hàstəja l. -jə

Nr 293 Everöd, Gärds hd
Per Larsson 1899

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hata

hå²da (-ar, -a, -ad, -ad, -a,
pl. -dan) tr., hata.

kre¹ged de ble¹ hå²dad au
di²se bo¹norna. Ö. Bönarslöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hasta
v.

hàsta -a-ad

8642 Åsphult. Gårds hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hast 5.

hast -en

brådska

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*

hasselraft s

hàsleràft -en

hasselkäpp

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hasselnöt

hàslanöd - en ör ärna

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hasslenöt

hàslenød, -en; -ot -orna

haselnöt

0.49

Nr 4635 Maglehem, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hasselkäpp

hàslkzäp -en -a -ana

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hasselkäpp

hå̄sleskèp, m., -en, pl. -a,
-na, hasselkäpp.

allm. Gs.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

№ 201.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hasslekäpp

hàsleffsáp -en · -a -ana

Nr 1198 Hörröd, Gärds hd

I. Ingers 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hasselbuske

pl. hàslebòska

de va ènte ~~u~~dan hàslebòska

Nr 8498 Äsphult, Gärds hd

I. Ingers 1964 Ex.:r.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hasselbuske

håslabäske en a ana

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* hasslebuske

hässleböske -en (ö>ö)

hasselbuske

0.43

Nr 4635 Maglehem, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hasslebuske

hasleboske hå̲slebåske

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hasslebuske

hå²slebö̲ske, m., -n, pl. -s̲ka, — na, hasselbuske.

allm. Gs

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

№ 291.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hassle s

hàsle -ed

trasselbestånd

10893
Nr ~~10838~~ Träne, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*hassle s.

hässle -ed

hasselbestånd

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hasle

hasle, -ed hæsle

= hassel.

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hassle

hasle : hassel

hàsle

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd

Anders Ljung 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*hassle

hàslə -ad

hasselsnår, område med hassel Ö. 49

Nr 4635 Maglehem, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Se
Sila (= dricka)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hasle

hå̄slę . -ęd

= hassel

I. Rörum (Froosta)
Lundenäs (Gärds) } som. 1918 F. J.

223.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hassle

hå²sle, n., -d, utan pl.,
hassel.

allm. Gs.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

№ 291.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hasle II

Hasle = hassel.

Ja har vad o stored täcka-
käppa i haslad, men sau inte
ain enda nöd.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd

Nils Bjarne 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hassle

hässle
hasselträ

G. M.

Hörröd, Gärds hd

Nils Nilsson 1932.

№ 1200.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*hasaslagen a

hàsaslàn, hàsaslàna pl

slagen ner i hasorna =kraftlös

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* has-sena

hasasena -an -or -orna

sena i vadbenet.

han raoga fram må ysten ohade
kogged hasasenorna ao Lasse om han
hadde konnad ---

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson.

19/8

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håslegäp

hasselkäpp

hassla käpp

Lindesnäs

Mäns Månsb

№ 496.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hasel

hàsla

Nr 293 Everöd, Gärds hd

Per Larsson 1899

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lassel, s.

Lässla

66.

Nr 294 b Vä, Gärds hd

Per Larsson 1899 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I

kåsla

kassel s.

kassel

språkprov. se II.

F. Vram

Karin Lundh

1928. № 295.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

haspa v 2

hàspa, -ar, —, -ad

haspla garn

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

haspa r

haspa, ar, —, -ad

lägga hasp på (vid dörr)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

haspa

Haspa = Sladderkärring

Fjäsna e ain redi haspa. Hon springer i byen må sau med hon faur höra.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

haspa

Haspa = garnvinda för varp

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kåspa, kåspan Laspa s.

det redskap man rullar garnet på från tvarna.

G. Wram Gärds härad

Skåne Västra

1928. № 295.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

haspa

Haspa = pratsjuk kvinnsperson.

Den där haspan pratar ju ihjäl folk.

Nr 3342 V.Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ haspa

håspa, f. -n, pl. -spor, s.
- na, haspel.
Slufvaröd. Gg.
= garnhaspa.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

№ 291.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

haspa

hå²spa (- ar, - a, - ad, - ad, - a,
pl. - spen) tr., haspla.
hå²spa garn. Slufvarörd. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* haspa
v.

hàspa -a -ad

haspla, om garn.

Nr 1109 Maglehem, Gärds hd

I. Ingers 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ haspa
s.

hàspa -an -or -orna

garn-haspel. jfr v. haspa

Nr 1199 Maglehem, Gärds hd

I. Ingers 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

haspa
v.

håspa (- ar, - a, - ad, - ad, pl. - a, - a, pl. - spen) tr., haspa, medelst hasp stänga.

dörana e håspada.

Ö. Sönnarslöf, Vä. Gs.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

№ 291.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hasp 5

hasp, -en, -a, -ar

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

haspa s.

haspa, haspan, haspkrka

ja har ha haspa ovig

"haspa" med denna mellan
man allgemänt från trakterna
omkring

Från Mårdshärad

№ 496.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hasp

hasp, -én, -a

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hasp

hasp

Nr 293 Everöd, Gärds hd

Per Larsson 1899

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kasp

kasp

dä tha va tjäppa alla kasp
på leed !

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gasp, s.

Gasp

Nr 294 b Vä, Gärds hd

Per Larsson 1899 Exc.

44.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kasp

hasp, m., 1-en, pl. 7-a, -na,
hasp. allm. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hase 5

häste -en -a -ana

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nas s.

Nas, -en; -a, -ana

Knäveck

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

has

l.-len

has, m., 1-len, pl. 2-or, na,
has.

1
mårten janzk najr åna
2
le håsorna. Ö. Bönnarslöf. Gs.

has, m., 1-len, pl. 2-a, -na,
vä.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

M 291

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

has

has

spänna krog i has (en lek).

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hårvatis, hårvatisana

hare pinne

Ludvika

Hans Hård

№ 496.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* harvtinn

hårvatiŋ, m., -en, pl. -a, -na, harftinne, -tand.

Ö. Bönnarsläf. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* harvpäror

hàrvepæ̀ror pl.

'potatis som harves upp'
(sista proceduren vid potatisplockning)

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd
Bertil Ejder 1943.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hår vå pårar × harapäron s.

harapotatis

potatis som man plockar,
då man harvar sin upptagna
potatis tand

Lindesnäs Gärds härad

№ 496.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× havpåk

hå²rvepàòg, m., -en, pl. -a, -na, harfpojke, pojke som vid jordens vårbrukning har uppdrag aŭ kõra harf.

ja va hå²rvepàòg ve a¹ovesålm. vidlskäfle. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

harvapinn s

hårapinn -en -a -ana (-e)

harvpinn -e

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

karapinne

pl. karvapinga

Käringorna to en ao hansa karva-
pinga o la i bagaronen.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund 1918

harrpunne

hàrrapizz, ---en, ---ana

dæn ámbǫ́g te hàrrapizza

O. G.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201. Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* harpinn

hårvapiŋ, m., -len, pl. -a, -na, harpfinne, -tinne.

Ö. Sönnarslöf, Bä.

hårvapiŋ, Skaftaröd.

Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× harvpinn

hàrvapiz -en -a -ana

harvpinne

Nr 291 b Huaröd, Gärds hd

Per Larsson 1899. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

harve s

hàrfa, -en -a -ana

harv

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ laave
s.

håava pl. håava

laav.

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anbøger

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ harve

hårve, m., -n, pl. -va, -na,
harf. skrivarbild

Ö. Sönnarslöf, Vä.

hårve, Hufvarod.

Gs.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

№ 291.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* harr

harka, -n, -ana

harr

G. G.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201. Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× harve

hàrve -an -a -ana

hauv

Nr 291 b Huaröd, Gärds hd

Per Larsson 1899. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

harvadrag

harvadrag

så stor kraft som en karl
tar för sig.

N. P. J.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201. Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× handbål

²hårvabål, f. ,- ar, pl. - ar
l. - or, - na, det parti af
harfvens stomme, hvari
linnarne äro insatta.
Efveröd. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

harva v

hàrja, -ar, —, -ad

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

harva

Harva = harva (återm).

Naar du har harvad va ja
har plöjt, sa faar du vada
va ja har plöjt.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

harva
v.

harva -a -ad.

Saon du ha harvat ha ja ha plöjt,
se saon du veta, ha ja ha döjt.

talesätt.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

harva
v.

hàrvå -å -åd

1199 Maglehem, Gärds hd

I Ingers 1952

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

harva

hässa, -ar, -a

en hade fyra stygga maror

G. G.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201 Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

harva

hå²rva (-ar, -a, -ad, -ad, -a,
pl. -ven) tr., harfva.

Ö. Sönnarslöf, Vä.

hå²rva tr., Hufvaröd.

Gs.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

№ 291.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

harva

v.

hàrva -a -ad.

Nr 291 b Huaröd, Gärds hd

Per Larsson 1899. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaŋva, kaŋvar, kaŋva, kaŋva v.

kaŋvad

en kaŋvar ŋan en

sta vaŋpa

"harvar", undar garn.

Djurröd Hardbarud

Nr 496.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

harva s.
2 2 2
harra-a, harran, harorna

garnända

Djurrid Mandskarl

Nils Nilsson

№ 496.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

↓ harva

harva, s., = bobin

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hårve, hårven, hårvana 1442 s.

harv

Epphult Gårds härad

№ 496. Sven Svensson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kavel, -n; -ana Lappv. s.

te kavana an bara trapzja
o trabåka.

til kvarnen var dan träpinnen
och träbalka.

kavv

W. Wram Gårdskarl

№ 295 Stora Vik

1928.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lagu, S.

Lärva

Nr 294 b Vä, Gärds hd

Per Larsson 1899 Exc.

40.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

harv

hàrva

Nr 293 Everöd, Gärds hd

Per Larsson 1899

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

haetga

hàssa -a -ad

gnida med haetg.

va hóldas fýnstor dær va liasom
di hàssa på en tráu a dá va
fýnstorad.

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.

I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaatz

kaas (genus ?)

ka vi ènte kåås, så fåu vi ènte lý i -ad

(rämd.-psalmodikonet).

Nr 1198. Hörröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hartasse

hàratáse, -en, -a

Användes att stryka ut
på griffeltavla med

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd
Bertil Ejder 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

harstek

hàrastèg

Nr 293 Everöd, Gärds hd

Per Larsson 1899

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

harstek, s.

Làrasteg

103.

Nr 294 b Vä, Gärds hd

Per Larsson 1899 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

haraspår s

hàraspör -ad, pl =

harspår

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

haraskår s

hàràskàur -en

harskår, harmynthet

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

har-skär

haraskaur

harmynthet.

Nr 3342 V. Vram. Gärds hd

Nils Biarne 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* harraskäll

haraskäll

Ditsamma som haraskäl!

Fria ble skrämd av en hare, som
hoppa opp ur ett ra, o sin feck hennes
pog haraskäll.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× harskav

hàràskàv, -ed

harskår, harskhet

Nr 4081 N. Åsum Gärds hd

Bertil Ejder 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† harsrämpling

† harsrämpling

"en liden hare", icke fullvuxet hare

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

'hararumpa s

hàsarömpa -an

harsvans

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hararackare s

hàrarâkare -en

harstackare

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

harpa v

härpa, ar, —, -ad

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*harpa s

hàrpa, -an or -orna

sädesharpa

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

harpa

harpa, -an, -arna

sm blå har harpar o
sådant

E. Sj.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201. Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 harpa, 2 harpar, 2 harpa, 2 harpad pp.

2 2
do, harpa dröshn

de harpade dräsw

harpade

Uppbundet Hugo Wärend
Nils Nilsson

№ 496
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

harpa
s.

Harpa = vanna (rådesvanna)

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd

Anders Ljung 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

harmoni
s.

hærmonì -ed d. hærmenì

harmonika. dragspel.

hærmenì skole der vå, èla
kone di ènte fòra
(nå de sjöngo majrisan).

Nr 1199 Maglehem, Gärds hd
I. Ingers 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hå²amad harmat s.

en hå²lan tå²s skole stal
te hå²amad
en liten tuss skulle stå
till harmat. (vid höstad)

harmat

Upplut Gårdshård

№ 496.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

harm s

harm, -ar

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

'haralort s

hàràlört, -en -a -ana

harspillning

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ härkle

hårkle, genus obestämbart
förek. bl.a. i ytt. m. hårkle,
med svårighet, möda.

Ö. Bönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

M 291.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Harkla = hosta upp — kaukla

formen med -l- genuin?

Då e faseled ha du harklar
o spottar. E du förkyld?

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd.

Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

harfot

hå²rafò̲d, m., - en, pl.
- fò̲der el. -dor, - na, harfot,
- tass.

Sin hå²de vi en hå²rafò̲d
bo²nen me baon i lå²van
ti o pleta u̲d me.

Skepparslöf. Gs

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

№ 291.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

harfot

hàrafǿd, -en. pl. -fǿder el.
-fodor, -na.

sín hade vi en hàrafǿd bǿnen me
báǿn i tàvlan ti o slæta úd me.

Skeppsstör, Gäds hd. P. L. 1899.

Nr 291

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hare

hare -en -a -ana

Då fann du ta hara för.

Fina blé skrämd av en hare, som hoppa
opp åt na. o sin ferk hennes paog hara-
skäll.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lärl, s.

lå̀re, -n; -ra, -na

te lå̀ren, te lå̀rana

Nr 294 b Vä, Gärds hd

Per Larsson 1899 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hare

hår, m., -n, pl. -ra, -na,
hare. Elverød, Ö. Sönnarslöf,
Skepparslöf.
I ryare målet hår. GS.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

№ 291.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hare

hàre, hàren; hàra, hàrana

od hàren
od hàrana

Nr 293 Everöd, Gärds hd

Per Larsson 1899

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hare
s.

hårə -ən -ə -ana

yngre hårə ete.

Skeppenslöv, Gärds hd.

Nr 291

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hantverkare

hantvärkare, pl. =

Hwarför

--- hade di för de mésta hantvärkare
bara en gång om året ---

№ 4336 Gärds hd

G.J. Karlin

1881

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hantverkare

pl. hantverkarna

hantverkarna fr. t. vänster

N. R.

Hörröd, Gärds hd

№ 1200. Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hantverkare

ob. pl. handvarkare s. 80

№ 4386 Huaröd, Gärds hd

G Karlin 1881.

Exc. SvLm II:9

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handtlangare

handlångare, m. -n, pl. -ra, -na, handtlangare.

Ö. Sönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hantera v

hantéra, -ar, —, -ad

handskas med

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hans IV

poss. pron.

dee hánsas mánk sín lìa væl-

efterställt:

kvèzan - hánsas hon røga flæsk

ta folk.

Nr 7229 Degeberga Gärds hd

J. Ingers. 1958

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hans III

poss. pron.

de va hánsas fä̲r el.

de va hánsa fä̲r.

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd

I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hans II

poss. pron.

de va hánsas mák

ja bùgar gǫ̀ nę́r a lǫ̀usa

pa hánsa grǫ́v

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd

l. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hans

poss. pron.

hánsas el. hánses

el. hánsa

hon vå dæn a ànsa hánses

foråldras gràvon

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd

I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1400

Hans

fon.

Hanns

"a söker Hanns rättfär-

dighet ..." s. 11:4

Nr 5178 V. Vram, Gärds hd

Anders Malm 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänsa

hans
pron.

hänsa den ömk födden
i lid läger

hans den ene pten är
litet längre
hans

Upplult № 496. Hardeberga

hans

hansa

hans pron.

hansa swärmor e barnfödd

e hunnorp

hans

Explult

Gårdshund

№ 496.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hans

hansa, poss. pron.

.... hansa tön/jens ..... hans ton/jöns.

saodden harren e, saodena e hansa svenner.

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hans

poss. pron.

hansa

hansa hús

273 Linderöd, Gärds hd.

Th. J. 1918.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kans pron.

kansa

"o där va ja kansa fålk teräss ..."

s. 56

Nr 5114 Hiaröd, Gärds hd

G.J.Karlin 1897 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hans

fru.

Hansa

"om han Kånne stjela han-

sa tål öga ---"

S. 55

Nr 5114 Huaröd, Gärds hd

G.J.Karlin 1897 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kans

son.

kansa

"om kan känne ta kansa

arje kännkäng ..."

S. 54

Nr 5114. Huaröd, Gärds hd

G. J. Karlin 1897 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hans
mon.

hánsa

Huarôd

№ 4336 Gärds hd

G.J. Karlin

1882

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hans

poss. pron.

hánsas

de va hánsas páug

L. H.

1198 Hörröd, Gärds hd

I Ingers 1952

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hans
poss. pron.

hánsas

hánsas gamla pìga fek plásen.

Nr 1199 Magleh:m Gärds **hd.**

I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hans
poss. pron.

hánsas

hánsas glö̀ta di bǫ́ i
helsɛybóŋ

Nr 5091 Fveröd, Gärds hd
I. Ingers 1951 Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hanne s

hànna `en `a `-ana

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hanne

hå²ne, m., -'n, pl. -na,
-na, hane.

hor¹nuven, dajd e hå²nen
o han¹ skrigor sa imo¹d
uvå¹r. Ö. Sönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

№ 291.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hanlamm

hå²nlam, n., -ed, pl. =, -en,
hanlam.

jim¹erlàm e hu²nlam o
pä²rlam e hå²nlam.

Köpinge. Gs.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

N 291.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*hankagärde s

hankagärde ed

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hankatt s.

hàǹkät, ìn, ì, ìna

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hankat hankatt s.

hankatt

Lindeberg Göinge härad

№ 496.

Sven Svensson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Gaukarm s.

hànakòm, an; - a, - ana

primula veris

Evrød

Gårds

S.O.n

№ 533 Sven Persson 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hank s.

hank -en -a -ana

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hank

Hank = Hank

hagk

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd

Anders Ljung 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hank

hazk, hazkan,

Nr 283 Everöd. Gärds hd

Per Larsson 1899

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hank
s.

koogk. Lan

i bet. garnhåva.

Nr 1198. Hörröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hank
s.

hazk -en -a -ana

vi brugte sy hàzka i'.

A.N.

Nr 1109 Maglehem, Gärds hd

I. Ingers 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gamla, s.

Gångleken

Nr 294 b Vä, Gärds hd

Per Larsson 1899 Exc.

31.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

plankt = haukt hank

Den stacktalen han har faud ain
hank o haula i - fau sai om
han kan hanka om å

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*hang a

hang, hangt, hänga

lysten

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hane

hǡne -en -a -ana

tupp

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hane

hàne

'tupp'. Det genuina
ordet är tocke, hane
ingår i följande vers, som
var i svang på 1890-talet:

på pärmen (av abc-boken) stå en hàne,
han värta tét en päg,
o naur ja ente vèle,
så fék ja lède däg.

Var denna visa tillkommit är obekant.
Marika Stiernstedt, enl. uppgift uppteckned till
Kammarvalen i Lund 1875. 1-s.

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd

Bertil Eider 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hane

hàne

[= ?/4-]

Nr 293 Everöd. Gärds hd

Per Larsson 1899

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hane, s.

Hàna

[d.v.s. = 'hanne' ?? /Sr]

Nr 294 b Vä, Gärds hd

Per Larsson 1899 Exc.

53.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hane

hå̲ne, m., – n, pl. – na, – na,
hane (bösshane).

allm. Gs.

Gärds hd.

M 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handyxa s

hàṇṇyɨ̀ʃ̀ɨ̀ɛn

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

haunygsk, haunygsku handya s.

handya (hila)

Espluld Gårdskarl

№ 496

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handvänning s

hàuuavànn'n en

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänvändning

Handvändning

da va bara en leden
hänvändning de mole pau dom

det var bara en kvar till, de malde
på dem (vanswetterna)

handvändning

V. Vram

Gärde Gärd

Nils Nilsson

1928. № 295.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handvändning

hå²nave²niŋ, m., -en, pl. -a, -na, handvändning, vrid. för mycket kort tidsrymd.

han va² hi²na för en li²den hå²nave²niŋ sin.

ja va bå²ra ²ide ett par hå²nave²niŋa. Köpinge. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handvändning

hå²nav|ẽ:ing, m., -ar,
pl. obrukl., handvändning,
allm. för mycket kort stund.
V åhus (Ygsjö) Gg.
Ö. Sönnarslöf.

hå²nav|ẽ:ing, Vä

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handval s

hàu̲n̲ål, -en, -a, -ana

del av slaga

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ handtag

Haunol = skaft på slaga.

Den del au pläjen som enn haular i hallas haunol. Den pläjar järas au ask.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

haundl[1] (ibl. laxundl[2])

[x] Landval s.

Handval (den del man håller i på en plöjel).

H. Hran

Gårds länsmuseum

Nils Nilsson

1928. M 295.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Handval

Hàn̲d̲l -en

handvel, del av slaga

O. 49

Nr 4635 Maglehem, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† handval

handöl -en

den del av †plejel som hålles i handen

jfr †slagval

Nr 1199 Maglehem, Gärds hd

I. Ingers 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ handvat

handvål, — Ön

om staken man håller i på en

plöjd.

A. J.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201. Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* handbal
s.

haaŋǫ́l, m., -ln, -a, -ana,
handtiå på trôskelaga.

291. Linderöd, Gärds hd. P. L. 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

y kandval

kånnol d. kaonnol.

den ône delen av en plejl

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ handval

hanöl, m., -en, pl. -a, -na,
handträ, det trä på en trösk-
slaga, hvarom handen griper.
Ö. Bönnarslöf.

haonöl, Linderöd, Vä. Gs.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

№ 291.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

honål, -en; -a, -ana

× Laudaal s.

= den del av plogen, i vilken man håller, när man plöjer

Ärend

Gärds

S.P.n

№ 533 Sven Persson 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

haunôl, haunôlan 1 x handval s.

handval (på plägel)

Skepparslöv Västra härad

M. 496.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× handval

honål -en

den del av ×plejel vari man håller.

Nr 1198 Hörröd, Gärds hd

I. Ingers 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× handval

honål, -en

den övre delen av en × plejel.

jfr × klagval

Degeberga

Nr 7229 Degeberga Gärds hd

Ingemar Ingers 1946 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x handtöm s

hàuntöm 'en 'à 'ana

töm, som man håller i händerna (förbundna me
korstömmarna)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handtag s

hàuntag -ed, pl =

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handtag

hontåg -ed. pl.=, -en

Nr 1199 Maglehem, Gärds hd

I. Ingers 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sulten (= hungrig)

pl. syltna

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handtag

hantag?. -gd, - = nig, -gn

= handtag

Ö. Rörum (Frosta)
Lindorod (Gårds) } Som. 1918 F. J.

273.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handtag

haontåg, n., -ed, pl. =, -en,
handtag, t. ex. på en hjulbår,
m. m. Ö. Sönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291 Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Landtag

hòntàg, -ad

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
l. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† handsomma

handsomma, handsomad

handskes med

ve ha handsomad uthondra-

o ätt meter bräna. G. M

Hörröd, Gärds hd

№ 1200. Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handslagen

hànslàn

l:a leden resp. pàv.

hànslàn tégel

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.

I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

haunstkofa, pl. haunstkofor

x landsloffa

u kosta san ma haunstkofor

si kesude sådan med handskoffer.

(i twist på kanpe)

handskoffer

6. Ellram

Gardo Grund

Nr 295 Nils Nilsson

1928.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handske

hån²ske, m., -n, pl. -ska, -na, handske.

Efveröd. Gs.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

VI 291

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handriva s

hàuṇriva, an, or, orna

handräfsa

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

haun¹ riva x handriva s.

handräfta²

topphalt

№ 496.

Hans Hansson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handal

handål, -ån

handstaken på plöjd.

J. P.

Hörröd, Gärds hd

№ 1200. Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handlös a

händ'lös, händ'löst

utan händer, d.v.s. utan att ta för sig med händerna

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handling s

skiftes-man-or-orna

= skifteshandling

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handling

på hänliga

de lömska dåna händiga

de lämnade här sina handlingar

O. M.

Hörröd, Gärds hd

№ 1200. Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× handlin

haornlin

= handlinning (L.)

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handlet
s.

hörlé

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.

I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handled s

händle, -en, händler

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× handtagspåg

håntagspåug

som lik en handtag

Nr 8498 Äsphult. Gärds hd
I. Ingers 1964 Ex.gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handlanerska

hänlanerska . -an. f.

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.

I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handlare s

hàndlare -en -a -ana

handlande

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Landare II

johána Landarens

= Landarens dotter Johanna

Tilltalades ej. mor Olsen, "mor Olsson"; mannens namn var John Olsson

Nr 1198. Hörröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handlare

hänlären

hänlären köpte ad

A. N. J.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201. Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 2
hån lark, hån lark n handlare s.

2
swan hån lark

handlare, handlande

Luleå Hans Hirsch

№ 496.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handlare

hànlàre, -en

jon hànlàre, jon handlare;
folklig benämning på handl. jon
Olsson i Hörnöd (+ 1897)

òla vrla va hànlàre

1943. 1198. Hörnöd, Gästr hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Handlare

Hamnlare

" ja vänntar Haugen Hamnla-
"
&c ...

S. 114

Nr 5178 V. Vram, Gärds hd
Anders Malm 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Landlare

hànlare, -an

dær vå en som hèdde
"jån hànlare" i hó'red

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handlare

hån̲lare, m., -n, pl. -na, -na, handlande.

E. Sönnarslöf, Vä. Gö.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

landlare

hànlåàn, -en.

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.

I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handlande

hå²nlande, n.,- d, utan pl.,
handlande, handels bedrifvande.

allm. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handlag s

Tjäuvalä

H. P. Bjärmhult

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håˀnala handlag

dær e håˀnala handlag

Uppsplutt Mærr hærad

№ 496.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handlag

kònalàn

a. ha ìzad kònalàn

A. M. L.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201.

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handlag

hå²nalàv, n.,- ed, utan pl.², handlag, händighet. rivetiza pan² en² jå²ra ett² hå²nalàv.

gå²l, då²let hå²nalàv.

Träne. Gs.

Gärds hd.

№ 201 Per Larsson 1899

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hannalav handlag

han har hå hannalav

han har ha handlag

Skepparslöv Handhand

№ 496.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handlag

hàonalåv, -ad, ut. pl.,
händighet.

rivatiga kan en jöra ete
hàonalåv.

göt hàonalåv; dàolet hàonalåv.

Tåne, Gårds hd. P. L. 1899.

Nr 291
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handla v

hàndla, -ar, —, -ad

köpa o sälja

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handa II

hǽr gǽz han hànla, sa

vrla han prùta

A. W.

1199 Maglehem, Gärds hd

I Ingers 1952

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handla
v.

hànla -a -ad

i bet. göra uppköp, inköp.

en heil deil de hànla på

áuad (på försäkring)

1199 Maglehem, Gärds hd

I Ingers 1952

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handla
v.

hànla -a -ad

h. = göra uppköp.

vi vöra dar a dewke kàfa.
nar fär va wde a hànla.

1199 Maglehem, Gärds hd
I Ingers 1952

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handla

hå²nla (-ar, -a, -ad, -ad, pl.-a, -a, pl.-len) tr. och intr., handla, drifva handel.

hå²nla hi²man.

hå²nla me² swi²n, ²og, ²/²or.

Ö. Sö²nnarslö²f, Vä. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handla
v.

hàndla -a -ad

i bet. göra inköp

di fek hàndla på bå̄g, sa kallad.

Nr 5115. Huaröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handla

hanla

diskahla hanla @ ɧ̈ba

E. K.

Hörröd, Gärds hd

№ 1200. Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Laaka
v.

hàala -a -ad

bedriva affären; kan alltså efter sammanhanget vara både "köpa" och "sälja".

de jèga omkring a hàala i: sålde

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handla
v.

hànla - a -ad

di hade ènte nod a
hànla fär

Nr 5091 Fveröd, Gärds hd

I.Ingers 1951 Exc.gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaula.
v.

kàula

i bet. göra inköp

man ha minsgél èrta sa mèad

a kàula for. Linderöd

Nr 7369 Linderöd Gärds hd

I Ingers 1982

1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handla

när de handlade jór
o varánna

Nr 14990 Degeberga Gärds hd

Sten-Bertil Vide 1975

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handkvarn s

hàŋkvàrn, -en, -a, -ana

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

haun:wärna handlevarn s.

de kunde inte hålla

haun:wärna

det kunde inte räcka till

med handvarmar (vi sa ock)

handkvarmar

Djurrid Gårdshärad

№ 496.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

haunt, wänner Handlexan

de måle malt pan haun-
t, wänner.
de melek malt pü handwanner

handwanner

T. Hran Gårds kiärk

Nis Heinsen

1928. № 295.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

haunk wärn, ~ er handlevarn

de möle paa haunk wärnar

handkvarnar

Exp hult

Göds härad

Nils Nilsson

№ 496.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*handkrage s

hàŋkrävte -en -a -ana

handlinning

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handkraft s

hàunkräft, -en

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handkraft

hàunkrǿft

sauga mę hàunkrǿft

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handkraft

hankraft, m., -en, utan pl.,
handkraft.

pärorna måles me hankraft
på pärkvärnen, naar bärorna
såld bränder. Ö. Bönarslöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handkläde

Haunklä" = handduk. Sutärrklä".

Haskta Sissa må sau många haunklä. Hon har vårt åttan dussin. Hon e inåd för gamma/ te å jätta se.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handkläde

hänkle

hàzkle ? = handduk

№ 505.

Signe Forsberg 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Handklovar

haonklóvor (, gerus obestäm-
bart, - na, plural, hand-
kläfvar.

Fruwen hade haonklóvor
fas, sam skruwas ód.

Efaeród. Gs.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

№ 291.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handelsman

hånelsmàn, m., -- len, pl. -- mèn,
-- len l. -- lena, handelsman.

vä. Gs.

Gärds hd.

N 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handelsbod

hånælsbò, f., - bòwan, pl.
- bòwor, - na, handelsbod,
- butik.

dar e pikki hånælsbò på
bègge hålen. Skuftvarød. Gs.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

№ 291.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handel
s.

handel, -en

han fik omkring ma handel
te börja på ma.

Nr 1199. Maglehem, Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handel

hån̲el, m. ,- len, utan pl.,
handel (köpenskap).

allm. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handduk s

hàndùg -en -a -ana

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

R₁ Sv Ärja / = tvärjan)

L₁ Sv Ärja

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handduk

handdug, -gn, -ar, -arna

= handduk

S. Rörum (Frosta)
Lindenäs (Gärds) } kom. 1918 S.J.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handduk

haondåg, m., -en, pl. -a, -na, handduk. vä. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handduk

handväg, pl. -a

Nyare ord i målet; ol gemensamma torde vara en form av handkläde.

de kåda di mest ta gråva handvägar

Nr 7251. Vittskövle, Gärds hd
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hònad

(komp. med majr, mæst el. bæder, bæst)

x Landad a.

händig

Överöd

Färds

S. P. n

№ 533 Sven Persson 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handat

hånnad

= håndig

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kanda
v.

kaonna

med händerna fatta.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tanda ab

hòna, -ar, -a, -an, -a; -a; -ad

taga i

ska an behóva hòna òltihóbans =

skall man behöva taga i alltsammans

(d.v.s taga en sak i sänder)?

Evenöd

Gärds

S.P.n

№ 533 Sven Persson 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hand s 3

ex som

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i förb. som *sáŋ for háŋn*

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hand s

hand, -en; händer -orna

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hand

för hon

för hand

di drök för hon

J. D.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201. Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hand

d. hon

han, -en

san braja son hänen

G. G.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201. Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hand

hon pl. händerna

mätt fri liv.

händerna skola lokas

händerna skulle kroglas i lorkar.

JG.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201.

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Land s.

hann

dagr aun hann

mon

hand

lindrid Gärds härad

№ 496.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hand

med gammal gen. pl.

bräa i höna

Degeberga

Nr 7229 Degeberga Gärds hd

Ingemar Ingers 1946 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hand

hon, -an, -ona, -na

i di sista husen på vägen hon.

vespa för hon

Nr 7251. Vittskövle, Gärds hd
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s tågrka (= styrka)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hand

kon. -en. hänger. -ma

= hand

I Rörum (Frosta)
Lindesnäs (Gärds) } dom. 1918 E.J.

273.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hand l.-ner

haon, m., 1-en, pl. hänor, -na, hand.

de jik bra i hå²ona for vas.

Vä. Gs.

han, m., 1-en, pl. hänor, -na,

Ö. Sönnarslöf.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hand l.-ner,

hån, m. 1- kn, pl. hĕnor
- na, hand. Degebärga. Gs.
Ö. Sönnarslöf.

haon, m., 1- kn, pl. hĕner
l.-nor, - na, Rä.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hand

han, -en ; händer -na

0.49

Nr 4635 Maglehem, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hand
s.

hon. Lan

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hand

haonn

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

land
s.

hon. -an.

Nr 1198. Hörröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hand

hon, I hw
di fɑɛ tɑ̄ ma hɔ̄nw
V. R.

Hörröd, Gärds hd

N 1200. Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hand

han

allt alle han

allt efter hand. E. L.

Hörröd, Gärds hd

№ 1200. Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hanbjälke s.

hånabjälke, -en; -a, -ana

översta tvärbjälken i takstolen

Överöd

Gärds

S. P-n № 533 Sven Persson 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hanbjälke

hånabjälke, m., -n, pl. -ka, -na, hanbjälke, liten bjälke som förenar midtpartien af ed sparrpar i en takstol.

~~Eforeröf~~. Gs.
Öfverod.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kanabaijn [2] [1]

[x] kanband s.

Om bärbjälke som sitter mellan
två resvar nära taköppningen

i Vram

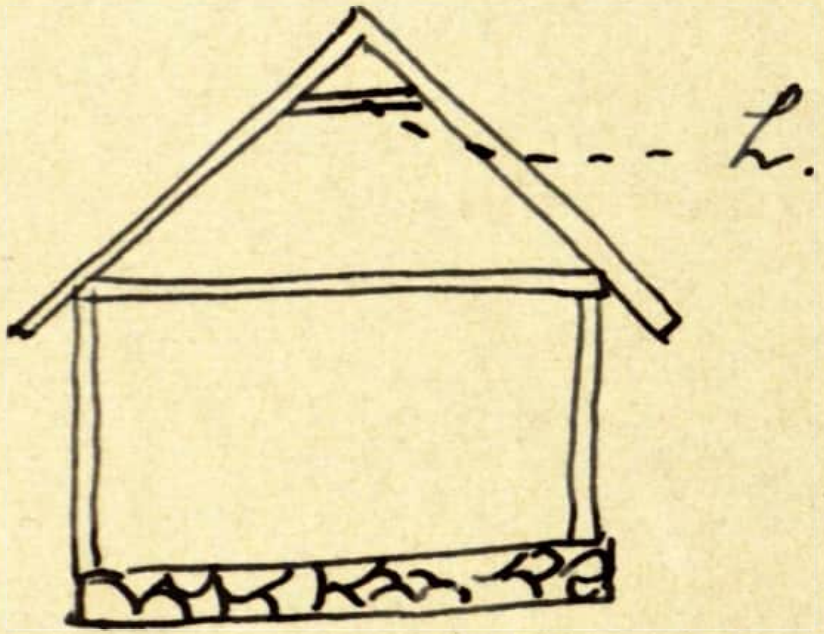
Gärda Gerard
Stig Nilsson

1928. № 295.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2.)

× Lanband



Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1943.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1.)

× lanband

lånabaen.

'tvärbjälke som håller ihop en takresning'

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1943.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 kanalbaun

x Ganband s.

Ganband (byggn.)

Exploult

Gärd Hård

Nils Nilsson

№ 496

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hasavatten

hå²navaⁿ, n., -et, pl. -

Ö. Sönnarslöf, Vä. Gs.

Gärds hd.

Fer Larsson 1899.

№ 291.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hanamat

hånamåd, m., -an, pl. -a, -na, brödskifva med påstrukken hånung.

Allm. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x Tranakam s

Tràna kòn -en -à -ana

gullviva

10893
Nr ~~10838~~ Träne, Gärds hd.
Gösta Sjöstedt 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*hanakam s

hànakŏm i m à ana

gullviva

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* hanakam

hanakömm

bot., primula.

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handkam

hånakòm, m., -kn, pl. -a, -na, tupptam: primula veris samt de odlade primula-arterna. på. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hanakam

hànakòm pl.-a

Gullviva

1949. 7793. Skepparslöv, Gärds hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hanakam

hanakomma l. hanakamma

= gullviva

s. s.

Hörröd. Färs hd

B. Lindvall 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hanakam

Hanakŏm = gullviva

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd

Anders Ljung 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hanabjälke s

hànabjälke -en à ana

tvärbjälke i takresning = hanaband

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hanabjälke

hanabjälke, -en -a -ana

tvärbjälke mellan ett par taksparrar

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hanaband s

hànabàm -cd Svenstorp

tvärbjälke i takresning

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hanaband

Hanaband. : träslya som
håller sparrarna samman,
taksaxen..

hˈanabˈand, n.

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd
Anders Ljung 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hanband

pl. hànabàn

hanbjälke

Nr 14990 Degeberga Gärds hd

Sten-Bertil Vide 1975

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

han pron.

han, hänsa, hänom (nom)

hansa får; hansa lyör

svärtrynen (en häst) han språng

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

han

han

" han skolle komma emg

"

omm ...

S. 110

Nr 5178 V. Vram, Gärds hd

Anders Malm 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Han

Hanns

'Guds'

"o vandra sammens i

Hanns fräckan ..."

Nr 5178 V. Vram, Gärds hd

Anders Malm 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

han
pom.

di fondeia pa di sòlde
stèled te hán.

han i yngu fór hànom.

Nr 7229 Degeberga Gärds hd

I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kan
mon.

di vela jora-d lét for hànom.

hán kan man snàka me

Nr 7229 Degeberga Gärds hd

I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

han
jum.

de va fär ta hänom, han
som spèla.
di mäda -nom

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

han II
pron.

Jà stø sa højt hos hànom

jà ha fjørt mèad for hànom

jà fylde mé hànom

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

han
pron.

han, obj. hànom, y. han

svagton. -nom el. -en

dé fær sǿga óp -en
di hade gratelénad -nom

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

obj. Nom = honom han:

(svagton.) / starkton: hånom

Je nom ha han sta ha, sau
glair då bra.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hånom

han pr.

du får ägå hinn me
hånom.

honom (i bestämd ställning)

H. Hans

Gårds Gård

Nils Nilsson

1928. № 295.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hånsa Lam ps.

hånsa får tå mål ad

kam

V. Vram Gårdskarl

Nr 295. Åbo Aminen

1928.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänsa

han pr.

hänsa hr sta uldgamla

hans

V. Vram

Gärds Härad

Stis Skis dan.

1928. № 295.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

han:

Hanom = honom

Hanom ska du inte jära
aför må" för dau blar du
lurad

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nom

Gran pr.

loːm m nom

konom (i Obetonad ställning)

V. Vram

Gårdskarl

Nils Nilsson

№ 295.

1928.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

han

han, gen. hánsas

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

an

han

da jeg ute unte (åyk) for an

det gick inte länge för honom

honom (i Ostanåd Tällmyr)

O. Wram

Gårdsherad

1928. № 295.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nom

Han pr. 2

ja förtälde nom reldet
jag förtäljde honom riktigt

honom

Espelunt Gårdskarl

Nr 496

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hånom

han

ja hala träśka te hånom
jag urholkade träskor
till honom.

honom

Erhållt
№ 496.

Gärdskärad
Kjellman

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

an

han pl.

te sist stoza sytten

vjel an

hanam

Explult

Gärdsgård

№ 496

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

an

han pr.

ja skrev te an

honom

Upplust Hans Hans

Nr 496.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

han:

vi skola koma oj a
möda -nom. S.W.

1199 Maglehem, Gärds hd

I ngers 1952

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

han:

man bør ènta sømmed

nær man hør på hànom

S. W.

1199 Maglehem, Gärds hd

I fngers 1952

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

han

han

i tilltal i s.t.f. du el. ni.

han kan göra som den gröten

J. D.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201. Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

han
pron.

ja ha lakt öp leed for
hanom möja göja.

Nr 1198. Hörröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

han II

ja fjæ̀nor -nom ænta

de va dræ̀gen, han hi̇te -nom.

Nr 5115. Huaröd, Gärds hd
1. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

han
pron.

han . obj. hànom,
svagton. - nom
fàr han vå dan vest nón goog.

Nr 5115. Huaröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

han

han

obj. hånom stakton.

-nom svagton.

för hånom

--- för-nom...

Nr 5115 Hiaröd, Gärds hd

I. Ingers 1951 Exc.gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

han pron.

nån (enkelt isht och obet)

'honom' (obj.f.)

"som tore jöra nån fåmär.."

S. 57

Nr 5114 Hnaröd, Gärds hd

G. J. Karlin 1897 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

han fram,

näm (enkelriktat och obet.)

obj. f.

'honom'

"o åd han näck skalle sätta

näm bak pau däid --" s. 56

Nr 5114 Hvaröd, Gärds hd

G.J.Karlin 1897 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

han pron.

hanom (obj. f.)

'honom'

"o hanom tögde han dan.."

s. 57

Nr 5114 Huaröd, Gärds hd

G.J.Karlin 1897 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Han fron

Han

s. 57

Nr 5114 Huaröd, Gärds hd

G.J.Karlin 1897 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

han

s. 75

han

num = honom "

hanum = " 76

№ 4386 Huaröd, Gärds hd

G Karlin 1881.

Exc. SvLm II:9

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

han 4

Jå fjönda for nom ta
målma . L. H.

1198 Hörröd, Gärds hd
I Ingers 1952

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

han

han

obj.-form betonat hånom

obet. -nom

hånom skola dai spanja te ráus

hvarör

№ 4336 Gärds hd

G.J. Karlin

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

han

han

anv. s. tilltalsord till främlingar:

ska han nu vänas äpadod

býna?

Nr 291 b Huaröd, Gärds hd

Per Larsson 1899. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

han

han

obj. nom, an, hänom, bton.

di tala ifrån nom san

med han häda A. M. K.

da slo bönis yél an G. G.

dina äta hänom. d.v.s yngre än han.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

R₁ sval (= dalsänka).

R₂ sval

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

han

obj. hanom

= honom

l. Rörum (Frosta)
Linderöd (gårds) } som. 1918 T.J.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

han

han gm. hansa, hansas

han vn ynt ma hansa

Sösster

A. M. C.

der kom andre sum ig pan

hansas. G. G.

Maglehem, Gärds hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

han han

1 2
Sänder han inte honom

känner han (du) inte honom

Uppsalt Mårdsharad

№ 496
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

han

han, pers. pron., m., genit.
hánsa l. hánsas, dat. ak ack.
obel. nam l. an, bet. hánam,
han.

Ö. Sönnarslöf, Vä. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

han

mon.

han

obj. hànom starkton., -nom

svagton.

de jèk kvèkt, hàstad mæ-nom

1198 Hörröd, Gärds hd

I Ingers 1952

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

han

han, nom, blon. hänom

la låsa nom (i språ) nom

låda lässa honom (grötskr) O. L. H.

och spenda honom.

åla blek dek ynka nadla hänom

Hörröd, Gärds hd

№ 1200. Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

han II

pron.

de hade bled hán dýrt.

ja skàfa te hán ...

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.

I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

han
pron.

han, obj. stukton. hànom,

yngre han: svagton. -nom

de va hån, som forlåde -nom.

Nr 7251 Vittsövle Gärds nd.

I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

han

Han pers

gen. hans el. hánsas el hánsa

dat. ö ack. hànom (bet.) och nom (obet.)

han

Everöd

Gärds

S. P. m

№ 533 Sven Persson 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

han

han

anv. ss. tilltalsord till personen
av lägre social ställning.

Nr 5091 Fveröd, Gärds hd

I. Ingers 1951 Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

han:

Nom. honom

ja frauglē nom

ja to nom pau oren.

(trodde vad han sade)

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd

Anders Ljung 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

han

Nom = honom (svagton.)

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd

Anders Ljung 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hansa

han

da syns paa hansa

swin

hans

Sparsbo Härads härad

Nils Nilsson

№ 496.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hamsig

hamsed

Nr 2642 Äsphult. Gärds hd

Ola Nilsson 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*hamseröv s

hàmserö̀v :en

person, som pratar strunt o ställer till oreda

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hamsa s.

hámsa -an

slarvig o tramsig kvinna

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hamsa v

hàmsa -ar, —, -ad

trassla till något, t.ex. garn, oreda

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hamsa v

hàmsa, àr, —ad

prata strunt o trassla till saker o ting

i sitt tal

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* hams s

hams, -ed

= struntprat

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hams

hams, n., 1- ld, utan pl.,
hams, oredigt, osammanhängande
prat. Ö. Sönnarslöf. Gs.

Gärds hd.
Per Larsson 1899.
№ 291.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hamra v

hàmra, ar, — ad

slå upprepade slag med hammare på något föremål

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lamra

lämra

Nr 294 b Vä, Gärds hd

Per Larsson 1899 Exc.

55.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hamra

hàmra

Nr 283 Everöd, Gärds hd

Per Larsson 1899

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kamptöm

kåmpatùm, m., -en, pl. -a, -na, kamptöm. Träne. Gs.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

№ 291.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hamprep s

hàmparåle :-ed, pl =

rep av hampa

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kämpalinor

Lampolinor

kampliner

(här mera till låtar nedan).

(jfr slåtar)

C. Uhrau

Nordenberg
Nils Nilsson

1928. № 295.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hampalina s

hàmpalina 'an or 'onn

lina av hampa

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hamplina
– nor. l.

hå²mpali̲na, f., - n, pl. (– nor,
– na, hamplina.

Ø

daj hå²de ajn hå²mpali̲na
te¹ mjé¹llum. Ö. Bönnarsläf. Gs.

Gärds hd.

M 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*hampaknuta s

hàmpaknùda, -an Skepparslöv

knut på hamprep

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hampfrö

hampfrø¹, n., -et, utan pl., kollekt., hampfrö.

Ö. Bönarslöf. Gs.

hampfrø¹ l. hämpfrø, Vä.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

hämpa

hampa s.

hampa

Gärds härad

№ 496.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lampa

lamp, -én

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1943.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lampa, s.

Lampa

Nr 294 b Vä, Gärds hd

Per Larsson 1899 Exc.

27.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hampa

hamp

Nr 293 Everöd Görds bd

Per Larsson 1899

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kampa

s.

kamp

Skåne, Järrestads hd. P. L. 1899.

Nr 291

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*kamp s

kamp

kampa

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hamp(a)

hamp

ai slåpa o låga hamp
8

L. Sj.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201. Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hamp

hoomp

hampa

0.43

Nr 4685 Maglehem, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kamp

kamp, m., 1- en, utan pl.,
kampa. Ö. Bönarslöp. Gs.

i jurhåven der sto bøger sam
en kamp.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

M 291.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hamn

hamn

Nr 283 Everöd, Gärds hd

Per Larsson 1899

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kamn

ham, m., 1-en, pl. 2-a, -na,
efterbörd hos stoet.
Efveröd. Gs.

Gärds hd.

№ 291 Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

R. rövsaxt (= stenaxt)

(1

Li svensaxt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kamm

kamm, -gn. - ar. - arna

= kamm

d. Rörum (Frosta)
Lindorod (Gärds) } som. 1918
273. E. J.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gamm, s.

Gamm el. Gamm

Nr 294 b Vä, Gärds hd

26. Per Larsson 1899 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hamn

hamn, -en
fosterhälja av häst.
Det skall passa på o göra
när hamnen
(det var en tro, att om kvinnor
hemma kräpo i grytan hamnen.
så skulle de få lätt barnbörd.) C. M.

Hörröd, Gärds hd

№ 1200. Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hammeldrag

hämeldrägg

fröjd och svänglar tillsammans

G. G.

hämeldrär

A. N. F.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201. Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hàmel -en

förvåg

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slut

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Lammel s.

Se × Förväg s.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hammel

hammel

träcket på vagn. vari draglinorna äro fästa.

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hammel

hàmel -en, hàmla, -ana

svängel å fordon.

Nr 1198 Hörröd, Gärds hd

I. Ingers 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hammarskäl s

hàmarGål

avfall vid smedja järnfilspån

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hammarskål

hàmarsèl, n.

smidesslagg.

Språkprov, se under × flagra, s.

Köpinge.

291 Gårds hd. P. L. 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hammarskaft s

hàmaraskäft, -et

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skammare s

Skàmare in à ana

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hammare

hå²mark, m., -r, pl. -ra, -na, hammare.

Ö. Sönnarslöf, Dä. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hammare

hàmara, hàmaran; hàmara,
hàmarana

Nr 293 Everöd. Gärds hd

Per Larsson 1899

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hammare

hammare, -en

han vill helst slå på dån lätte hammaren : om en som är maklig av sig.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hamladrag

hammladra

lös hammel med hilbehör.

№ 2642:1 Åsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*hamla v

hàmla àr, —, àd

ta bort en del grenar av träd, som står på rot

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hamla

hämla, -ar, -a
, hugga grenar av stående träd
o, hämla äpplena o plocka
löved
(löv) av (löv skulle vara tre
förfoder).

N. N.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201. Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hanla

hanla de

hanla ostkaka rörna te

fanalav.

i hugga askgrenar från fö

lövan tin fårfoder.

hugga av grenar

H. Hrane

Hårds härad

1928. № 295.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvöppen a

hålöben, hålöbed

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* halvåttonde r

halàutene

7,5

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålvägs

hålvæjs, adv., halfvägs.

hålvæjs af mod gåorhn.

Vä. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvvuxen a

hålvöjsen, hålvöjsena

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvvarm a

hålvärm hålvärmt

till hälften varm(t)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvtäckare

halltäkare, m., -n, pl. -ra, -na, halftäckare, halftäckt åkvagn. Vä. Gs.

Gärds hd.

N 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halv två

hàlftràu

kl ½ 2

vi bürde inte fara hàltràu

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvtredje

halvtreëa, m., -treëa, f. och
n., utan pl., halftredje.
halvtreëa aor, pëga.
halvtreëh månad. Ö. Sönarslöf.
Gs.

Gärds hd.

M 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hältkäx Saltkaxe s.

halvtkavl = 10 mcker

Skeppsarbo Mörkhärad

№ 496.

Nils Persson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvtrave s

hälträvta en-a-ana

halv trave (10 neker)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvtosing s

hàltösen. -en

halvtokig person

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x halvtösing

hallösing, m., -en, pl. -a, -na, halftok, halftaking man. Ö. Bönnarslöp. Gl.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*halvtoset a

hàltösed, hàltösada

halvtokig

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* halvtosa

-ser l.

hallösa, f. 1- n, pl. (- sor, 1- na,
halftoka, halftokig kvinna.

Ö. Bönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvtorpare

halvtorpare, m., -n, pl. -ra, -na, halftorpare, torpare som innehar endast hälften så stor jordrymd som en annan.

Här e fle halvtorpara.

Ö. Bönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvtolv

hàltöl

kl. 1/2 12

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hallenska

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håltime. - hn. halvtimme.

№ 1198. Gärds hd Hörör.

I. Ingers 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvsömne s

hålsömne

halvsovande,
i förb. gå(n) i hålsömna

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvsyster s

hàlsöstor, -n; hàlsöstra -ana

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvsyster

halssyster l. -ster, f., -en, pl. -stra, -na, halfsyster. Ö. Sönnarslöf, Vä.

halssyster, -en, -stra, -na Skuftorp.

Gs.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

N 291.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

helsyster

hálsmýstar l. stor, hálsmýster
l.-stor, f.,-ar, pl.-stra,-na,
halfsyster. Dessa accenter
begagnades af samma person
en 79-årig gumma.

Köpinge. Gs.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

№ 291.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvcylter

halsstor -an,

pl. halsstra, -ana.

Nr 291 b Huaröd, Gärds hd
Per Larsson 1899. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvsyskon s

hålsöskon

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvsvälta

hàlsvàlta, hàlsvàlt,
hàlsvàlted

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvsur a

hàlsur hàlsura

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halsölag

halsöl

halsölag

halsöl

halsölag

halsöl

halvsula v

hålsåla ;-ar, —, ;-ad

halvsula (skor)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halsǿla?

halvsula

halvsula

V. Vram № 295. Hans Hansen

1928.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halsøla

Galvsula

Galvsula

H. Wrane

Gårds Gård

Stis Stis sen

1928.

M 295

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvsula

halsöla

M 2642:1 Åsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvsula

halsǫ́la l. hálsǫla (-ar, -a, -ad, -ad, pl. -a, -a, pl. -lea) fr., halfsula, förse med halfsulor, om läderskor.

naor sǫ́lerna e áfsledna, så faor skomágaren halsǫ́la skǫ́na.

Räpinge. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvstor a

hàlstör, hàlstöra

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* halvstopaflaska

hàlstöbaflaska `-an

flaska rymmande ½ stop

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvstoppsflaska

halstobbaflaska

S. 55

Nr 5114 Hiaröd, Gärds hd

G.J.Karlin 1897 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvstoppflaska

halvstobbflaska

flaska som rymmer 1/2 stop.

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Halvstopflaska

hålstobaflàska l.
hålstobaflàska, f. -n,
pl. -pker l. -pkor, -na, half-
stopsflaska, butelj af
½ stops rymd.
Öla rijarana i bränvaslàsen
hade en hålstobaflàska i
lomman me bränvin.

Köpinge. Sk.

№ 291.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x halvstopa s

hålstöbba, an

flaska rymmande ett halvt stop

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvstop s

hålstöp, -en, pl =

rymdmått (rymmande omkring 2/3 liter/

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halstöba, halstöbor halstaps s.

dar ra tvaŋ halstöbor

halstapflaskar (2/3 litar)

N. Vram Gårdskarl

Nils Nilsday

1928. № 295.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvsova v

hålsöva, hålsöva

hålsöved

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalssova

kalsóva hàlsöva

2648 Åsphult Gärds hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvsliten a

hålsliden, hålslided,

sliten till hälften hålsliedpina

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x halvskörjad

halfsörjad, -ler l. -or, m. och f., n. -jad, pl. -jada, utan komp., om mjölk som surnat och till hälften öfvergått till filbunk.

Milken e halfsörjad, naor hun kömer fraa majarijed. - Bawh kröpkraa va halfsörjada. Köpinge. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kålsko

Galovsko s.

lågskor

H. Wrann

Mats Larsson

Nils Nilsson

1928. № 295.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* halvskita v

hàlgìda, hàlgìd, hàlgìdad

göra något mycket slarvigt

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

helosjätte

halfåle, m., -la pl. och n.
utan pl., halfsjåtte, 5 1/2.

Ö. Bönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

M 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvsjuk a

hålgiig(or), hålgiiga

sjuk men ej riktigt sjuk; ofta längre tid

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halv sju

hàlgu

kl ½ 7

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvrutten a

hålrödan hålrödad

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvrund a

hålrän, hålränt,
hålräna

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*halvorne s

hålösnk-en a ana

fargalt, som man skurit blott till hälften
(ornen har en sten kvar)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

helvnavse

hålnåver[1], hålnåver[2] l.-or, m., -en, pl. -vra, -na, halfnafvare, benämning på en kort och klen nafvare, hvarmed mindre hål borras.

Köpinge. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvnaken a

hålnegan

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvmätt a

hàlmät, hàlmäta

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvmogen a

hålmöen hålmöna

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvljumket

hålgökad (o>a)

halvvarmt

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halsklut

halsklúd, m., -en, pl. -a, -na, halfklut, ett slags fruntimmers mössa af hvit, stärkadt linnetyg, hvilken användes vid kyrkogångs och högtidstillfällen.

Segebärga. Gs

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

№ 291.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvklut s.

halvklud

"än gammel Bäring i grau
valmarsknäppa o halvklud"

S. 55

Nr 5114 Hnaröd, Gärds hd

G.J.Karlin 1897 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× halvkarl

hålkar

drängpojke

Huaröd (E. G. Nyman)

Nr 291 Gärds hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvkarl

Halkar = halvkarl, minst dräng.

Ola Japs Nils tjänar som halkar te Simon Ols.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvhet

halvhöjd l. -or, m. och f.,
n. -hit, pl. -höjda, utan
komp., halfhet, halfvarm.
Vi misomarsti va dar hit i
amerika som i ajn halvhöjdor
bägarön. V. Vram. Gs.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

№ 291.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvhes adj.

hålhajs l. -or, m. och f.,
n. - hajsl, pl. - hajsa, utan
komp., halfhes, till hälften,
nästan hes. Träne. Gs.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

№ 291.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvhes
adj.

hålhajs d. -or
m. -a,
i hälften, nästan hes.

Tåne, Gärds hd. P. L. 1899.

Nr 291
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvhemskap

hål haaskääb, n.

om viss höga befattningshavare å herregården, el. större ansatsen.

Nr 7251. Vittskövle, Gärds hd
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvgård

halgåår, m., -ån, pl. -a, -na, halfgård, gård omfattande ½ mantal.

Här va ajn sam hade ån halgåår, åla sa hade de fjärdingshimmarn.

Elverød. Gs.

№ 291. Gärds hd.

Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x halvgången a

hålgången hålgångna

på väg mot kalvning (halva tiden är gången fr.betäckningen)

kön e hålgången

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvgrön a

hålgrön, hålgrönt

till hälften grön(t), ej torr(t) (om växt el. växtdel)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* halvgrina v

hålgrina är -ad

småskratta, fnissa

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvgammal a

hålgàmal, hålgàmalt

40-50 år

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvgalen a.

hålgålen, hålgålena

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvfärdig a

hàlfàrr, hàlfàred,
hàlfàrna

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× halvfull a

hàlfö̲l, hàlföla

tämligen onykter

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvfull

halfåla

halvdrucken

de e halfåla

A. F.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201.

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvfrysa v

hàlfrjsa, hàlfsös,
hàlfsösad

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*halvfjöntet a

hàlfjöntal, hàlfjöntada

halvstollig,halvfjollig

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvfjönta s

hàlfjönta, àn

halvstollig kvinna

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvfjärde

halfjärd, m., -ra f. och n, utan pl., halffjärde.

halfjärd tråd rel.

halfjära sti tag.

Ö. Bönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

Fer Larsson 1899.

№ 291.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

´halvfjolla s

hälfgöla -an

alvtokig kvinna, halvstollig kvinna

jfr ´fjolla

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

helofemte

halfe²mte, m., -ta, f. och n.,
utan pl., halffe²mte,
halfe²mta tj²na pa²rot.
O². Bo²nnarslo²f. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvera v

halvera, -ade, -at

ta hälften var

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvdörr s

håldør, en à ana

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvdörr

halvdörr pl. -a

ytterdörr som är avdelad i två halvor, en
övre och en nedre, varav den övre
tillfälligtvis kan stå öppen medan den
nedre är stängd.

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvdörr

hàldör, pl. -a

gammaldags dörr, avdelad på halva höjden

jfr <u>ovandörr</u> och <u>nedandörr</u>

Nr 7251 Vittsövle Gärds hd.

I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvdöd a

håldör) håldöa

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvdöd

haldø 1. -or, m. och f., n. -dut, pl. -døa, utan komp., halfdöd. U. Vram. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvdum a

håldöm håldöma

lite efterbliven

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvdan a

håldåndor), håldaut.

slarvig, lite hur som helst håldåna

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ halvdan
a.

håldån n. håldånt

halvfändig; oordnad

de ser lid håldånt ud ega i
stuan.

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
L. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× halvdan

haldan, neutr. haldant

halvgjord, halvfärdig; något som är halvmesyr.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvbror

hàlbrȯr, -en; hàlbrȯ̈ra

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halobror

halbrȱver l. -vor, m., -ler,
pl. -brȱra, -na, halfbroder.
S. Sönnarslöf, Vä.

halbrȱvor, -ler, pl. -brȱra, -na,
blufvaröd.
Gs.

Gärds hd.

Fer Larsson 1899.

№ 291.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvbroder

halbrǫ́wor, -an. pl.

halbrǫ́ra, -ana

Nr 291 b Huaröd, Gärds hd

Per Larsson 1899. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvbroder

halvbröar

P. P.

Hörröd, Gärds hd

Nils Nilsson 1932.

M 1200.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvblind a

hålbläg (-ɛ), hålbläga

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1 halvanning s.

hålánzy (ã)

mynt (värt 1½ styver)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halan

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× halvanneng

hålåning, m., -en, pl. -a, -na, mynt gällande halfannan styfver = 3/4 öre. på Gs

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvannanstyver

halånstyver, m., -ar, pl.
-styvra, -na, halfannanstyfver,
gammalt
kopparmynt.

Tråne. Gs.

Gärds hd.

M 291 Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvanaanstyver

halånstývor, -en, -styvra, -ana

gammalt Kopparmynt.

Träne, Gårds hd. P. L. 1899.

Nr 291

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvannen

halànen = 1 1/2

Nr 3342 V.Vram. Gärds hd

Nils Biarne 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halån¹ l. halvannan

halåner², m. och f., n. halt-
åned², halfanna, en och en
half.

haltåned² aor. Ö. bönnarslöf. G.
pläkan gaor halån¹ time
for fork. på

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

№ 291.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvannan

halàn
hy mél ela halàn

J. A.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201. Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halva s.

hàlva -an

ungef.= påtår (kaffe,gök o.s.v./

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halva
s.

hàlva, -an

fòst den æ̀ina hàlvan

Nr 1198. Hörröd, Gärds hd
l. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lalv a

hal, halt, hàla

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hal = halv.

halv

Naar Lars Pärsen grobar, arbittar han bara hala dan. Dän andra halan hänger han pau skövel-skavted.

Nr 3342 V.Vram, Gärds hd

Nils Bjarne 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halv
adj.

hal

hál skáis = ett tiotal.

Nr 3342 V.Vram. Gärds hd

Nils Pipping 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halv

hal

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halv
a.

hål, n. hålt

ja tar hå et hålt håkto

jön (i handelsboden)

Hunnös

1958 5/11 Gästr. hl

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halv
a.

hal

hál òta = kl. 7.30

(eller 19.30)

Nr 5115. Huaröd, Gärds hd
L. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halv ost.

hala

'halva'

"då" hala,

'det halva'

...

S. 54

Nr 5114 Huaröd, Gärds hd

G.J.Karlin 1897 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halv

hal, d. hal

vi fik sela o spiza te

hal ti om kvalna

da blauser un hal stöm

h. N. N.

F. P.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201. Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halv
a.

hal n. halt

et hält stöb i: brännvin

Nr 7251 Vittsövle Gärds hd.

I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

R. Sorre (= festa)

L. Sorra

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hal

= halv

halv

Ö. Rörum (Frosta)
Lindorod (Gårds) } som. 1918 F. J.

223.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halv

hal

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hal

halv

ar hörda hål hål

hals

Skepparslöv Gärds härad

M 496.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halv

hål

hàla = halva

Nr 293 Everöd, Gärds hd

Per Larsson 1899

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hal

hål

en hål dag

O. M.

Hörröd, Gärds hd

M 1200. Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halv

Hal : halv.
hal . halt

Hall : halvl

Hala

Hällen

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd

Anders Ljung 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halv

hål, ¹⁄₂ kr l. ¹⁄₂ or, m. och f., n. hålt; pl. hål, utan komp., half.

Ö. Sönnarslöf, Vå. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halta v.

hàlfa ˋar. — ˋad

halta (vid gång)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halta

hål²ta (-ar, -a, -ad, -a, pl. -tən, pres. particip hål²tanes) intr., halta.

hån¹sa øg kø²ma bø lin²kanes o hål²tanes, mæn gæ fæ dæj.

Vä. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halta
v.

hål̲ta - a -ad

pres. part. hål̲tanes

ja sa̲ - nom han kom hål̲tanes.

Nr 7229 Degeberga Gärds hd

I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halt a

halt, hålta pl

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

holt

halt a.

da ¹gød e holt f ²ørdmnan

halt

V. Vkare

Gårds Härad

Nils Nilsson

1928. № 295.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halt

halt, 1- er l. 1-or, m. och f.,
n. halt, pl. hålta och efter
for-, för, hålta, komp. hålltare,
- last, halt.

Ö. Bönnarslöf, Slä. Gs.

Gärds hd.

M 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halt

pl. hälta

stryk de läpskåd bryk de
de hälta o bénen brådes mé
(se kappskåle) O. Me.

Hörröd, Gärds hd

№ 1200. Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halsorna

halsögona

det fanns också på slädar.

G. G.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201. Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ halsakens

halsvågens, -ar, -arna

det fränare skenet på en bil.
(är dräll!) O. M.

Hörröd, Gärds hd

№ 1200. Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. hålsspädiz † halskedja

hålsspädiz¹, m., -en, pl. -a, -na, halskädja. kvinnosmycke på halsen.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halsjärn

halsjärn, n., -et, pl. =, -en, halsjärn (straff-redskap för brottslingar). Där stöpte fogden sina i halsjärnet. Vidskepelse. Ös.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

№ 291

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halshugga v

hàlshöga (ö>o)

halshugga, t.ex. en människa (förr)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*halsahår s

hålsahår, -ar, -ad, pl -

hår, som växer på halsen på människor eller djur

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålsa hår

halshår s.

halshår (hår på halsen)

Landskrona Hands härad

Nr 496.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halsduk s

hàls.dùg en à ana

skydd för halsen

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halsar

bå̀bårs hà̀lsa

da e bå̀bårs hà̀lsa nåår
vi̇̀gen kåmmar frå̀n stẏ̀rbår å
stẏ̀rbårs hà̀lsa nåår vi̇̀gen
kåmmer frå̀n bå̀bår. J. P.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201. Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hals, s.

hålsan

Nr 294 b Vä, Gärds hd

Per Larsson 1899 Exc.

24.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hals s

hals, -en, -a, -ana

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hals

hals, 'an

hå, hå, du ha änte tvætad
hålsen i då!

Nr 5115. Huaröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hals

hals, hálsen,

Nr 293 Everöd, Gärds hd

Per Larsson 1899

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hals, hålsen, hålsana hals s.

dæ swl i hålsen

det ond i halsen

halsen

Djurrid Gårds härad

N. 496.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hals

hals, m., 1-kn, pl. 2-a, -na, hals. allm. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halmtak s

hàlmtåg -ed, pl =

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

R. svärm a mjöl (= maskros)

R. svartmjölk

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halmtak

halmtåg, -gd, = tvig, -gn

= halmtak

L. Rorum (Frosta)
Lindcrod (Gärds) } kom. 1918 T. F.

223.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halmtak

halmtåg, -ad

i åres hem, di hade halmtåg
på gåtan.

Nr 7229 Degeberga Gärds hd

I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halmtak

halmtåg - ed

Nr 1199 Maglehem, Gärds hd

I. Ingers 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halmstrå=

hàlmstrâu, ed, pl=

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halmstack

halmstak[1], m., -en, pl. -a, -na, halmstack.

allm. Gs.

Även halmstak[2], Ö. Sönnarslöf, Vä.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålmrepa s

hàlmrèlba, àn

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalampa

kalampåba, -- an

ordstyp som man repade

långhalm på.

R. J.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201.

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halmkupa s

hàlmkupa ˋan ˋor ˋorna

bikupa av halm

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halmkarg

halmkär, -- -kör? A. M.

Hörröd, Gärds hd

M 1200. Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halmkorg

halmkör

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ halmhes

halmhäjs, m., -en, pl. -a, -na, stor halmstack.

pigan la åskan i jämsh halmhäjsen. Köpinge. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halm 5

halm -ön

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Halm, s.

Halm

Nr 294 b Vä, Gärds hd

Per Larsson 1899 Exc.

12.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halm

halm, m., 1-lw, utan pl.,
halm, pädeshalm.

allm. Gs.

Gärds hd.

N 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halm

halm

Nr 293 Everöd, Gärds hd

Per Larsson 1899

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halm

halm

ja la ink o halm

oga röstan h. o k.

Hörröd, Gärds hd

№ 1200. Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halm
s.

halm. -en

om jùlana bora di' eg hålm
a la pa gólad

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
L. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halm, hålmen halm s.

halm

Skepparp bn Gärds härad

№ 496.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† helle-dag

Halleda = I vå i helan do I förvånat utrop.

Halleda! Sau många äble I ha pau ätt anda trä.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hall s

hal, -en, -a, -ana

stor sten (även om fast urberg)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hall

hall

berggrund. bergsklippa.

I ortnamn såsom Torpa Hall

Bjena hall, Bläbjens hall.

Folk hade reved nar hallen för o leda
åtte goss i den.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hall

hal, m., 1- len, pl. 2- a, - na,
hall, häll. Vä. Gs.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

№ 291.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hall

hal

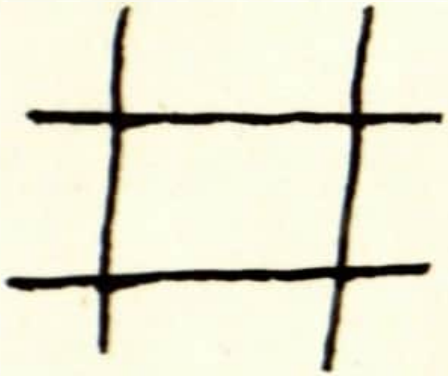
b.f.m. hàlana

berghåll

Nr 4707 Degeberga, Gärds hd

Nils Nilsson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



hålkasp

hålkasp, – – –

typ av sammanspräckt ribbor
av vilka man smular pilbröt.

hålkaspen e te o laga
sa själv om

F. S.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201. Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kåla klö¹ kala vb

2 fjör¹ va dar om fjä²

som kåla klö¹

pissad kod

V. Vram Gårdskärad

1928. № 295. Stjärnstorp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hal
adj.

hål, neutr. hålt

naar de ble hålt, daa maate
de ha ögan skarpskåda, èla
jiga de méd bårfüta.

Träne, Gästr hd. P. Larsson 1899.

Nr 291

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

-ler

hal

hål (l. -or, m. och f., n. hålt, pl. hålla och efter for, för, hålla, komp. hålare, -last, hal. Äfven i bildlig mening. Träne. Gs. naor de ble hålt, dao måste de ha ögen skarpskoda, åla jinge de med bårfuta.

№ 291. Gårds hd. P. L. 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* hakatång s

hägatång -en

mindre tång

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

haktång

hågatång, m., -en, pl. -tångor, -na, haktång, liten knip-tång med raka käkar.

pidtshöfle. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*hakesmäck s

hàgesmäk -en

dubbelhaka

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hakesmack

Hagesmack : det fula fläsket under hakan.

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd
Anders Ljung 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hakerem s

hägerim, -en, -a, -ana

hakrem = rem under hakan på häst (del av huvudlag)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hakarem s.

hàgarem -en

hakrem, del i hästmundering, rem om hakan

även hàgarem -en

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hakrem
hägerim, f., -en, pl. -er l.
-or, -na, hakrem, i huvudlag
på hästen.
Köpinge, Ö. Sönnarslöf, Bå. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hàga -en -a -ana

hake på hästsko s.k.fast hake {Svenstorp / Skepparslö
år smeden smidde hästskor, slog han ut bägge
ändarna o smidde till en hake i vardera;
kallades smidda hakar (förr smida hàga)
numera har man skruvhakar skruvhàga
smén slo vid en hàge

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hake s

hägga -en -a -ana

hake i allm t.ex. fönsterhake

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gosta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skåne, S.

Skåga

Nr 294 b Vä, Gärds hd

Per Larsson 1899 Exc.

15.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hake

hå²gh, m.,- n, pl. - ga,- na,
hake. aum. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

haka

låga, – kw

kw fästa mæ kw låga

F. A.

Hörröd, Gärds hd

M 1200. Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hake

hàga

Nr 293 Everöd. Gärds hd

Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hake, s.

ob. pl. hàga

(på nockdyget på spinnrock)

Nr 14990 Degeberga Gärds hd

Sten-Bertil Vide 1975

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hakben

hå²gebòjn, n.,- ed, pl. =, - en, hakben. Vä.

hå²gebàjn, Ö. Bönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

haka s.

hàga -an -or -orna

kroppsdel

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

laka

kåga, -an, -orna

dar ru kanäpe ona kåga

G. G.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201. Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

haka

hå²ga, f. -n, pl. -gar l. -gor, -na, haka.
Ö. Sönnarslöf, pō.

hå²ga, -n, pl. -gor, -na, Alufoarön.
Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

haka
s.

hàga -an

sa bàga di dom hæ̀r øga
hàgan

Nr 1198. Hörröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

haka
s.

hàga -an -or -orna.

Nr 291 b Huaröd, Gärds hd
Per Larsson 1899. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

haka s.

hàga, -n, -gar l.-gor, -na

Nr 283 Everöd, Gärds hd

Per Larsson 1899

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hak s

hag -ed, pl = -en

liten inskärning, skåra

.. la dom gua når i håged

dær va hág i sìorna

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

haug Gale s.

dar syns et haug i autumn

hake

T. Uhre Gårdskarl

Nils Nilsson

1928.

M 295.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hak

hag. – hd

ht hag som de la tømer.

am.

Hörröd, Gärds hd

M 1200. Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hak
s.

håg. -ed. pl. =. -en

hack. avsats

ed. liked håg.

Nr 1199 Maglehem, Gärds hd

I. Ingers 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× haja v.

hàja, -ar, -a, -an, -a; -a; -ad

hàja te = hâjna

Everöd

Gärds

S. P. n

№ 533 Sven Persson 1930.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× haj a.

haj (förekommer ej i neutr), -are, -ast
(endast predikativt)

hågen

Everöd

Gärds

S. P. m

№ 533 Sven Persson 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

haj
adj.

Haj = rädel

Haj

ja ble haj. ja hajade te.

i hajaden te.

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd

Anders Ljung 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nagtorns häck

hàvtorns hæk

0.43

Nr 4685 Maglehem, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hagtorn

hamtorn,

Crataegus oxyacantha.

№ 2642:1 Åsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hagalucka

havaloga

= trädgårdsdörr (i en gärdsgård)

havalogan e oben

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hagled s

hàvalè ed

Bjärnhult

grind till trädgård

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hagaled s

hävalę -ed

stor grind (leder till hage)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hagla v.

hägla, -ar, —, -ad

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 hazla

hagla

hagla Hö

H. Hans

Gärds härad

1928. № 295. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hå²la, hå²lar hagla ob

hagla

Lindrot Gerdshärad

№ 496.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hagla
v.

Hajla - hagla

hàjla

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd
Anders Ljung 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hagla

hàˌlaˌ-arˌ -adˌ

Nr 4081 N Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hagla, v.

hàgla

Nr 294 b Vä, Gärds hd

Per Larsson 1899 Exc.

10.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hagla

hä²jla (-ar, -a, -ad) 1) intr.,
hagla. Sv. 1) hä²jla om
fö²rizen, 2) impers., hagla.
de hä²jla i mo²rkes.

Ö. Sönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hagla vb

hàjla, -ar, -a, -an, -a; -a; -ad

hyckla, att man håller med; [haglalogen]

han står där o hàjlar = han står där

och hycklar

Ärnäs

Sparv

№ 533 Sven Persson 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hagetäppa

håvatèpa, f. -n, pl. -per l. -por, -na, trädgårdstäppa.

Plä. Gs.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

№ 291

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hagentorn

håventorn, n., -ed, utan pl., hagtorn.

Ö. Bönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

haggärde s

hägvajärd ek

gärdesgård vid en trädgård, t.ex. mellan trädgården o en åker

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hagelbössa s

hàglbösa -an -or -orna

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hagel s

hagl, -ad; pl =, -an

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

karl

Hagel s.

hagel

Ja Wram

Gärds härad

1928. № 295. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hail, hailed, hailen hagel s.

hagel

Lidberg Gårdskarl

№ 496.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hagel

hajl

Nr 283 Everöd Gårdsbl

Per Larsson 1899

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hagel, s.

Hagl

Nr 294 b Vä, Gärds hd
Per Larsson 1899 Exc.

10.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hagel

hajl, n., 1- ed, pl. =, 1- en,
hagel. Ö. Bönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hagedörr

hå²vadö̀r, -n. ,- en, pl. - a,
- na, trädgårdsdörr, från
boningshuset till. hå²ven, träd-
gå²rden ledande dörr.

Vå. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hage s

hàvle, -en -a -ar

trädgård

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låv², —², —² Lagl s.

lagl (trädgård)

J. Wkam Gäds härad

1928. № 295. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hage

have, -en

= trädgård

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hâve, -n; -a, -ana

lage s.

trädgård

Sverige

Gårds

S.O.n

№ 533 Sven Persson 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håvel, håven, håvana Lagt s.

trädgård

Exploit Gårds härad

№ 496.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hage

hàrk -en -a -ana

trädgård

O.47

Nr 4635 Maglehem, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hage

hàve -en

trädgård; i sms. = betershage.

Nr 4703 Vittsövle, Gärds hd

Nils Nilsson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hage

hå²k, m., -n, pl. -va, -na,
hage, trädgård.

Ö. Bonnarsköf, Vä. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hage

b.f.pl. hɑ̀ɑna (Gavdnió)

Ib sing. hɑ̀ɑ, uppt. i Gärds Köpinge.

Hörröd. Gärds hd. N. Nilsson 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hage

hâve, -an

trädgård;

i sms. = beteshage.

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stærna /= Tärna

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lage

hå̄vg, -n, -ar, -arna

= hage

~~S. Rörum (Frosta)~~
Lindcrot (Gärds) } Som. 1918 G.J.

273.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*hagdörr s

hàvadör :-en

dag, som vetter åt trädgård

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hagbänk s

hàvabàŋk -en -à -ana

sittbänk uppställd i en trädgård

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hagabit s

hågabid, -en, -a, -ana

hagbit, mindre del av trädgård

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hagbit

hävabid - en

trädgårdsbit

0,43

Nr 4685 Maglehem, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hafset

Havsed: lilē hur omhälsē

(ja bara havsa lē ad).
se havsa

Hon e sau havsed klädd.

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd

Anders Ljung 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hafsa
v.

hàvsa -a -ad

slarvigt uträtta ngt

ja bära havsa té -ad.

1951 H.L. 4556. Djurröd. Gårds hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hå'dɛs (te hå'dɛs) Hades

m tʃɔnɛ tyʧa ɔd do'j
på'zana skɔ'lɛ gɔ'ɛ tɛ
hå'dɛs

"åt skogɛn", om intet

bspolult Gärds härad

№ 496.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*haddet a

håd̲ad håd̲ada

illa klädd, slarvigt (gjort)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hacktavla

hacketavla

antagl. = hackebräda.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hacketavla

hàketàvl -an -a -ana,

hackbråde, -ho.

291. Linderöd. Gärds hd. P. L. 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hackebord

håkebåvla, s., -n, pl. -dor, -na, hackbräde, -n.
Ö. Bönnarslöf. Gs.

håkebåvl, m., -en, pl. -a, -na, Linderöd. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hackelsevärk

hackelsevark

Nr 2642 Åsbhult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hackelseträgg

hå̲k̲e̲l̲s̲e̲t̲r̲ä̲g̲, n., - ed, pl. =, - en, epitet 1) på en grattig människa, 2) på en i sitt tal oredig dº. Ö. Sönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

N 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* hackeskaft s

hàkeskäft, ˈed ;pl =

skaft till nacka

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*hackepölsa s

håkapølsa `an `or`orna

hackkorv

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hackelsemaskin s

håkelsemagin

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hackelseloge

hackelselo

om drången jikk ud i hackelseloen
om nätten, så töstna då strajs.

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hackelsekorg s

håkelsekör, en, -a, -ana

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hackelsekorg

hàkalsekòr , -ar

Nr 5115. Huaröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* hackelsekniv s

hàkelsekniv - en i a ana

eg hackelsemaskinskniv, kniv i hackelsemaskin

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hackelsekista s

håkalsegista -an

redskap i vilket man skar hackelse

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hackelsehus

hå²kelsehûs, n., -et, pl. = -kn, i ladugården befintligt rum, varest hackelse sköres och förvaras. Vä. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hackelse s

hàkelse

finhackad halm (skuren)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hackelse

hackelse, -en.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hackelse

hàkelse. -an. hackelse.

№ 1199.

I. Ingers 1926-30. Maglehem. Gärds hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hackelse

hä̀kalsa, ì — an

vi hǫda hä̀kalsa te gǫ́n

N. N.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201. Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hackelse

håkalsa, f. -n, utan pl.,
hackelse. allm. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hackelse

hä̲k̲else, de hä̲k̲else

vi blanda hä̲k̲else i lärad

vi blandade hackelse i leret (tillmur-

bruk). O. Sk

fära hä̲k̲else O. L. H.

Hörröd, Gärds hd

№ 1200. Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hackekyckling s

hackkyckling, person som alla hackar på, strykpojke

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hacke-hälla

hacke-haulla

hacke-haulla:

möjligen = järnkroken som håller hackans huvud fast i skaftet.

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hackebräda s

*hàkabrä̀da ¨-an

bräda, som man använde, när man t.ex. hackade kött

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hackebräda

hackebräda

bräde på vilken hackas.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hacka v

hàkka `ar ,—— ,`-ad

hacka något på hackebräda t.ex. köt

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Snacka 52

håkka `an `or `orna

dåligt kort (i kortspel)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hacka s

hàkka àn òr òrna

redskap, pigghacka, potatishacka, sylhacka o.s.

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kacka
v.

kàka -a -ad

Nr1198. Hörröd Gärds hd
l. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hacka
v.

hacka -a -ad

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Snabra s.

håbra, -an; -or, -orna

pratsjuk kvinna

Överst

Jämt

S. P. m № 533 Sven Persson 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hàbra, -ar, -a, -u, -a; -a; -ad

x Habra dr

snacka, prata

di hàbra om dr med, di vèda = dr pladdra om, ti mycket dr veta

Fred

Gärds

S.P.n

№ 533 Sven Persson 1930.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

snabba v

snäbba, -ar, —, -ad

prata skumt

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ha
i'intej:

ha (utte- hàm)

hà, hà, du ha ènte tvætad
hålsan i da.

Nr 5115. Huaröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

h s.

hag -ed

bokstaven h

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*gövsla s

gǫ́vsla än ǫ́rna

Bjärnhult

Skepparslöv

kvinna, som är lite bakom o långsam av sig

även kǫ́vsla

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gövset a

gövsed

senfärdig, långsam o ev. lite bakom

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gövset

gövsed

längstsm. senförfl etc.

Sbn v. gövsa och s. gövs.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gõ̃vsa

se äv. jõ̃vsa

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gǿvsa -an

senfärdig kvinna

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gövsa II

arbeta långsamt. kläpa:

O se sa ja te Per Lun. öt han tholle ha
buren färi te ja komme hem, men när ja
kom tebags igen. sto han liavåll o mocka
må den! – Ja dåi har han stået o
gövsad må svinaburen höjla föremiddan,
då elända gövsed.

gövsa lived; gövsa tevåjs ete.

№ 2642.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gövsa L

gövsa

gå långsamt

Nämmen, sej, dåi kommen Hanna
Pettus gövsanes! Åeh öd de gamla livet
gov se ud o gövsa i dötta väjalaved".

№ 2642:1 Åsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*gövs

gövs

person utan kläm och reda i sitt arbete; dålig och långsam till att arbeta.

№ 2842:1 Äsphult, Gärds hd
Ola Nilsson 1917-18.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*göre s.

jösta -ed

besvär, arbete, möda

hjseled jösa

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
jälk

x ~
göre s.

jälk

2
han hade sådant jälk

besvär

tidsrätt

Härads häradsrätt

№ 496.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jöre

× göre s.

besvär, arbete

ja har hot et fåsled jöre mo ad:

jag har haft ett väldigt besvär med

det.

Svensk

Jämt

S. O. n

№ 533 Sven Persson 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

göre

s.

jöre, n.

besvär. bestyr

vi hade et sådant jöre, ingan vi

frya et rorhål.

Nr 1198 Hörröd, Gärds hd

I. Ingers 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ gördsla-stad

b.f. jönsla stan

= midjan

2642 Åsphult. Gärds hd.
R. K.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ʔɸ²kas

x gõas He

sːn fɛtːad (drɛtːad) staŋ ɷ
ʔɸ²kas fɸr mɸten.

jàsa

V. Vram

Gårds karls

1928. № 295. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gôras

jõras . jôrdes . jorts

= jåsa, vid bygd.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jöras * gäras

jöras jarts

järas.

jäsa (om drycker)

se skole de jöras för nöten.

de ha jäits bra

h. G. L.

Hörröd, Gärds hd

№ 1200. Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jø̀ras, jø̀rdes

× gö̀ras dep.

jåra

nor da blø̀r vá̀mt, sø̀ jø̀res
vá̀rd (då nigen sill)

Nr 7774 Maglehem Gärds hd
Viktor Velander 1944
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gäras

järas järas

järas

en sate te ad se da kona

järas (se sätta) T. C.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201. Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× göres

jorî = uljârî

Nu är dricket uljort;
dâ ha jorts jo mollen

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd

Anders Ljung 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x göra vid v

jøra vɛ́

Skepparslöv

sätta i gång med ngt

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

göra upp v

göra åp, jåsa åp, jårt åp

göra upp (en affär ett mellanhavande o.s.v.

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

göra av med v

jösa åŋ ma, jösa åŋ ma

förbruka slösa bort

jørt åŋ ma

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

göra v 2

jöra jösa jort

lägga ägg (om höns)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

göra v

jöra jösa jört

pres jör

du jösa klöpor .... ha jört stí

nånen jör du sáu.²

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gòra

jòra et bǫ́n = coire

han jòra et bǫ́n ta dǫ́n --

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

göra III

så göra di hä mä.
jå man göra di sä!
di göra bålon mä, de an-
ordnade balen också.
göra jäle, tillställa "gille".

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

göra II

de va nær di jälle dæ̀d

han jälle tål for skäunegana

: hölk tal.

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd

l. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

göra v.

jör (gras.)

gör

"en jör se gött en jörstam"

S. 125

Nr 5178 V. Vram, Gärds hd

Anders Malm 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gära

jära, jära

jöra

at jöra äfter te jyjahärad

G. M.

kuigerna skola jöra öst.

Gröahult.

Hörröd, Gärds hd

№ 1200. Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

göra v.

. "

göra

"skolle du göra me äm

stor gläe ... "

S. 115

Nr 5178 V. Vram, Gärds hd

Anders Malm 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fära = värpa. göra

Alla mina höns e dockttia
te o fära varenda da. Ja har
tie höns o faur mingst tie ägg
varenda da.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 ǭra gõra de

f 2ā̄rsmā̄nan kan med ǫ 2ǭra
fjādingsmannin kan nyttat ū̄
gān = utrātta.

gāra

N. H Ram Gārdskārad

1928. № 295. Nils Nilsson
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I ǭra, I ā̄rk göra de

de jārk malt av kārnad

De gjorde malt av kornet.

göra, gjorde

Espholt Gårdskänd

N 496.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

göra II

I bet. „vänja“:

Då besvärled o vöjta den hönan,
som jänna borte vell jöra.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jöra

jöra . jöre . jort

sätta te väjs o jöra nöd.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

göra av

jöra åv

avg. = placera

hur ska vi nu jöra åv me
-ad ?

S.N.

1199 Maglehem, Gärds hd

I ngers 1952

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jåka, jår gåa ab

dan hån jår hawrda

då

gra, varpa

d udvrd gårdshus

№ 496.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

göra

jöra etc.

jöra hösor (thicka strumpor)

Nr 7774 Maglehem Görds hd
Viktor Velander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gôra II

jôra jìlle = tillställa gille.

vést jòra di dœid.

Maglehems by.

Nr 1199 Maglehem, Gärds hd

I. Ingers 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gära

jöra, jörde, jort

d. jöra

ja da jörde sa, G. G.

pres. jör, pl. jöra. d. di jöra

de jöra di tit. J-s.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201. Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

göra

jöra / jör, pl. ²-a, jörk, jörl, jörd, pl. ²-a, jör, pl. ²-ln sb. och inf., göra. jöra i ärnir. - jöra räja för. jöra gol. - jöra väjra, trösko. jöra hösa, sticka strumpa hönan jör hönan värper.

№ 291. Gärds hd.

Per Larsson 1899. Vä. Gs.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

göra
s.

jörh, n., -d, utan pl.,
göra, besvär.
ja hädr sådant jörh bära
te o haola rajan i aorning.
Träne. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

göra

jöra = värpa

Hönsen ha jörī (gjort)
ajī hajlī ljus i da,
Daj jöre lia med i gaur.

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd
Anders Ljung 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I ɸk

gära de

de I ɸk sa

de gära så

Trän (Önnatofta) Gärdskänd

№ 496.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jǫ²ra, jǫr, jǫ²rk, jært göra o.

di skal ha ætt som
dǫ jærk ǎn ma
de skulle ha (skaff) efter
vad de gjorde av med
gjorde
Djurord Norges Gårdd

№ 186.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gòra

jȯra pres. sg. jȯr

pl. jȯra, ; pret. jȯre

á já mén, de jȯra di'

ènta.

Nr 5091 Fveröd, Gärds hd

I. Ingers 1951 Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

göra:

jå de jör ja

Nr 5091 Everöd, Gärds hd

I.Ingers 1951 Exc.gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

göra

, jöra, jört

Nr 293 Everöd, Gärds hd

Per Larsson 1899

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

göra
v.

jöre, n., -ed, utan pl.

ja hade sådant jöre bära
te o haola rèjan i åorniz.

Träne, Gårds hd. P. L. 1899.

Nr 291

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gòra

jòra . pres. jør, pl. jòra

pret. jòre , sup. jørt

å. de jòre di val nók

sín ha di jørt i ànnrey

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gôra
v.

jœra

jœra dœjsvänke

Nr 5115. Huaröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

göra v.

jort (jra. n.)

'jjort'

"naar te daid va jort..."

S. 56

Nr 5114 Huaröd, Gärds hd

G.J.Karlin 1897 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

göra v.

jore (prät.)

'jore'

"o daid jore te med ..."

S. 55

Nr 5114 Hnaröd, Gärds hd

G.J.Karlin 1897 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gåra v.

gåra läs: jåra.

"te o gåra raint i anras
låmmar ..."

S. 54

Nr 5114 Huaröd, Gärds hd

G.J.Karlin 1897 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

göra

s. 74

g. pret. jore

inf. jöra 75

sup. jort 77

№ 4386 Huaröd, Gärds hd

G Karlin 1881.

Exc. SvLm II:9

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gòra III

já, di jòra = ja, det göra de

jòra en bön = hålla d.
förrätta bön.

Nr 7251 Viltskövle Gärds hd.

I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

göra III

de feza di jöra fö

ä, di jöra ingentig äls

di jöra-ad väre en de vä

i: övrdrevo.

Nr 7251. Vittskövle, Gärds hd

I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gòra II
v.

hoged bræ̲ne ha ja æ̲lli
jø̲rt

di jø̲ra ènte no̲d i hæ̲lon
jæ̲', de jø̲re di.

Nr 7251. Vittskövle, Gärds hd
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gòra
v.

jòra, pres. jòr pl. jòra

pret. jòre, sup. jòrt

slòrs jòre di àlli

Nr 7251. Vittskövle, Gärds hd
l. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

göra

jøra, jøra, jørt

de fræ liavel jøra -d.

Nr 1198 Hörröd, Gärds hd

I. Ingers 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jöra, jör pl. jöra, jören, göra
jöra; jöra (2 pl. jören); jört,
v., göra.

№ 1198. Gärds hd Härröd.

I. Ingers 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

göra
s.

jöra, -ad, s.

besvär, bestyr, möda.

vi hade nyseled jöra me dom

Nr 7251. Vittskövle, Gärds hd
l. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* göpen.s.

gȯ̈bun -en, gȯ̈bna -na

två händer fulla (sammanhållna händer)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Jøben = två händerfulla. x göpen

Ta ain jøben salt te haur kal dranke, naur dustadranka koerna te midda.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 Öbn

göjan S.

göjan

V. Vram

Bärds härad

Ll 1928. M 295. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I ål-ben

gäpen

gäpen s.

gäpen

så mycket man tar i

båda händer

Gamla Lärbo

Nils Persson

Lidköping

№ 496.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

¹jø̄bben, m., ¹jø̄bnen, pl. ¹göpen
¹jø̄bna, -na, ¹göpen.
²nåna ¹jø̄bna mæjl.
⁴Segebärga. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gömäpple s

jömäble -el. pl =

vinteräpple

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jömme

i förb. läga jömme

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gömma undan v

/

Jöma Önan

Bjärnhult

gömma undan ngt

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gömma sig

jòma sh, jòmda sh, jòmt sh

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gömma v

jöma, jömde, jömt

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gömma

jämma. gömma.

jämde, jämt

hum hade tåd barnan a

hade jämt dan ögan.

№ 1199.
I. Ingers 1926-30. Maglehem. Gärds hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gömma

inf. jäma, jämde, jämt

dihade jämt hästana

D. M. L.

de jämde jälabrö te

ögen. N. 127.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201. Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gömma

jämma, jämda, jämt

Nr 293 Everöd. Gärds hd

Per Larsson 1899

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gömma v.

jemma

"hade Rånad ta sölet o jem-
mà ångan ..."

S. 58

Nr 5114 Huaröd, Gärds hd

G.J.Karlin 1897 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gömma

jämma . jämor . jämma . jämen,
jämma . jämda (2 pl. jämden),
jämt; imper. sing. jäm! plur.
jämen!, gömma.

Körröd.

Gärds hd

№ 1198. I. Ingers 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gömma, v.

en glömsk

Nr 14990 Degeberga Gärds hd

Sten-Bertil Vide 1975

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gömma
v.

jämma, jämde, jämt
eller: jämma etc.
Ja sto äga på gången i en
kväg a jämde me.

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jömma

jömma. jömde. jömt

el. jemma ete.

den som jömmer te natta. han jömmer te katta. lordyr./

el. den som jemmer te natta. jemmer te katta!.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gôuna, v.

jùna, jùnde, junt

Nr 294 b Vä, Gärds hd

Per Larsson 1899 Exc.

J-63.9

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† gölla

jolor!, interjekt., förändring
af ah förmildradt utr. för
jésus, jesus.

Ö. Bönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gökmat

gågamad

= harsyra

s. 5

Hörröd, Gärds 45

B. Lindvall 1950

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gökamat

jögamad

bot. Lychnis.

cf. Orobus tuberosus ?

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*gökakaffe s

jögakäffe -ed

kaffe lämpligt för kaske (gök)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*gök 5:2

jog.-en, -a, -ana

kaffegök

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gök s. 1

jpg. -en

fågel

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2) jöög = kaffegäst

gök

Kom inn Auge! Dä e kallt i da sau ? behöver ain kaffe-jöög o vär-ma air pau.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1) Föj = Göt

gök

"Naur jöpen gal i ängana
dau blir liv i drängana.
Baude tröll o ottа
fria daij te Lotta.

— — — — "

En gammal ramsa.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

'gõk

jŲg - en, -a -ana

kaffekask

0.49

Nr 4635 Maglehem, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* gök

Jag, — en, — ana
kaffe med brännvin i
han skall ha en jag

R. M. R.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201. Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gök

jog

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I ¹ö. I ¹ön, I ²öarna gå s.

Da ¹ö ska dricka en ¹ö
om ²ö-rnana
gå

Djurrö Hästö härad

gök

J ø g

Nr 293 Everöd. Gärds hd

Per Larsson 1899

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gåk

pl.) ¢ ¢) a

kaffe med sprit

kaus ut par) ¢ ¢) a G. M.

Grönkult.

Hörröd, Gärds hd

M 1200. Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gök
s.

jög. -en

1. fågelnamn

2. kaffe med brännvin i slaget.

(2). ja tör di håues en jög.

NVr 7251 Vittskövle Gärds hd.,

I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gök

jåg : kaffekask jog
(brämnin i kaffe)

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd
Anders Ljung 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gök

jœg. pl. jœga

1. fågelarna.

2. brännvin blandat i kaffe.

(2) di vile hælor ha jœg

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd

l. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gök 5.

jögana

'kaffekaskarna'

2202:5

Nr 5415 Köping, e Gärds hd

Arthur Gadd 1933 Exp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gök

jø̄g, m., 1- en, pl. 2- a, -na,
1/ gök, 2/ kaffe tillsatt med
spirituosa. "Ni gaon inte
fø̄ren ni han drøpped jø̄gen",
sa han. O sa la han me i kra̅ven
o sa ja skule vänta.

Vä. Gs.

jø̄g är i begge betydelserna
vanligt i hela häradet.

№ 291.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× göingaåka

1 fyrspånka, f. -n, pl. -kor, -na, körsel till Göinge härad för hämtande af byggnadstimmer, pumpstockar l. d.

Ö. Sönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

göingtjära

1 fjyzaspära, f., -n, utan pl.,
göingtjära, tjära af det slag
som bränndes och barske ännu
bränns i Ö. och V. Göingehärad.

Vä. Gs

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

№ 291.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

göinga-säng

jýzasæg pl. -a

tvåsäng tillverkat av göinga, som
salubjöds på marknada.

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

göinga-spade

jöngaspae, -en

spade av likbenkning fr. Göinge.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd
Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gó'inga-sol

fö̃rgasolen o. månen

J: gó'ingarna kó'a om nå'tterna nä'r
de ä'r på lå'ngfä'd.

(Även känt fr. Sydskåne)

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd
Anders Ljung 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

göing s

JÖg -en -a -na

invånare i V.Göinge h:d

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jöing

jöːŋ, -en, -a

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Iggi, ~1 kn, ~1 ana göing s.

kan e nåbo te Iggi ana

göingana

Explukt Gärdskärad

№ 496
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

göing

dø kome jýzana vi kala

fjèranes ma sèga a sòfoc a

stòla (till Kiviks marknad).

Nr 1199. Maglehem, Gärds hd

I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gó'ing

jyz -'en. -'a. -'ana

jý'zana kom nér a jeza
ijénom et hòralán ; di tròde
de va „blaahá'v".

H. N.

Nr 1199 Maglehem. Gärds hd
I. Ingers 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jǫ̈ŋ, -en ; jǫ̈ŋa, -ana göing s.

göing

op o naja po pråmen
o òla jǫ̈ŋana i dåmen = upp och ner
på pråmen och alla göingarna i dammen!
(säges ofta, då något välter eller hälles ut)

Everöd

Gärds

S.P.n. № 533 Sven Persson 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gång s.

"gången, 'gången'

"som hin Gången sa ..."

S. 5 ot.

Nr 5114 Huaröd, Gärds hd

G.J.Karlin 1897 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

göing
s.

jyg. pl. jýga

hæn va jin jýga, vi kala.

Nr 7229 Degeberga Gärds hd

I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

göing
s.

1 § 3

person fr. ö. o. v. Göinge hd.

Nr 4703 Vittskövle, Gärds hd
Nils Nilsson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gödla v

jösla ;-ar ,— ;-ad

ge jorden gödsel

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gödsla

jö̊sla (-ar, -a, -ad, -ad,
-a, pl. -lar) fr., gödsla.

Ö. Sönnarslöf, på.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gîdzla

jôzzla = gôdzla

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd

Anders Ljung 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gödsla
v.

jödsla -a -ad

Lån fr. ngn., uppt. under denna form.

Nr 7229 Degeberga Gärds hd

I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gödselvatten 5

jösalvan -ed

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gödselstads

jösselstäd -(e)n

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ägg sällas gödsellass

vi ha ägd ägg sällas o sprö

vi ha inte så len gödsel att spri

gödseln

V. Vram Gårdshund

1928. № 295. Jan Jönsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gödselhög

Jösalhög, ---hus

G L.

Låneord.

Hörröd, Gärds hd

M 1200. Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gõdsel s

jósel, -en

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gödsel

jösäl

vi sönda jösäl ena

A. N.

Maglehem, Gärds hd

Nils Nilsson 1932.

№ 1201.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyssk

gödsel s.

gödsel

V. Vram

Gårdskarl

1928.

№ 295.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Jösl

gödsel s.

gödsel

Trän

Gärdsgård

№ 496.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gösel

jösel, -en

mera genuint: møg.

Nr 1198 Hörröd, Gärds hd

I. Ingers 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gödsel

jysal, i-lav

han skola kanta jysalav

A. A.

Hörröd, Gärds hd

№ 1200. Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gödsel

jödsel, -en

i bruket i denna form.

Nr 7251. Vittskövle, Gärds hd
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gïdel

jø̄sel, -en. d. jø̄sel

vi hada lø̄v a tjø̄ra jø̄salen
vǣk.

Nr 7229 Degeberga Gärds hd

I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jûsəl, m., – ən, utan pl., gödsel. allm. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gödning

jœ̄niŋ, m., – ar, utan pl., utrymme för gödsel

gödning.

kum, spöljor både sø o

plövor, sas jaur kum

jœ̄n jœ̄niŋ ti jœ̄rn;

dærfor blør dar int nød

jhælor pas na.

№ 291. Tegebärga. Gs.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

göda

finns ej. se giva

Nr 283 Everöd. Gärds hd

Per Larsson 1899

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fö = ställa fhundarna f x gö

Ja onrar va, som sto pau i nätt.
Per Ols honna förde ätt fasled Väsen.
Ja hörd dom jö haila nätten.

Nr 3342 V.Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jö, -ö, - ; jùde ; jult ˣgō de

skälla, ge skall (om hundar)

Evrōd

Gärds

S. B. n

№ 533 Sven Persson 1930.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gö" v.

jö"

'skåla (om kundar)'

"for hången ud o te o gi mang

o jö" ---

S. 55

Nr 5114 Huaröd, Gärds hd

G. J. Karlin 1897 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× 95

Födde = ställde f hundarna f v.

Naur då Grända ta "Snorrens," sau
gödde honnana sau förstkräktled, sau
fölk ste opp för o saj ra som va pau
fära. Ällas hade då inte kommed fölk
ta jälpa ra vauellen.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1944
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× 90 v.

jö. pret. jödde

skälla (om hunden)

Nr 3342 V. Vram. Gärds hd

Nils Biarne 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* gô

jõ. jödde. jött
= tkálla

konnen jõer.

dâ va engen som jödde öd då =
dâ va ingen som tade något för M. (invände)

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1817-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

? ϕ

× gö vb

vi kona sål anda vant

vrϕ o la kolen ? ϕ

vi kunna sjäva ăla vårt

brödl och låta kona skälla

(heller sjäv ăla bröd än ge

kunden det).

skälla

V. Vram

№ 295.

1928.

Karin Larsson

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gö" v.

gö" = jö"

" skalla (om hund)

2146:4

Nr 5415 Köpinge Gärds hd

Arthur Gadd 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× 90°

jø / jør, pl. jø, jüde el. jyde,
jut el. jyt, jø, pl. – n / intr.,
skälla, om hundar.

Ö. Sönnarslöf, Vä. Gs.

Gärds hd.

N 291. Fer Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fäd = gista

jèda, imper. jæd!

† gåtta v.

Här kommer ain karremann ramlanes o stramlanes. Herr många betjenter har han? Fäd!

Ja jäder pau sju.

Du gad fail. Där e auta.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Jetta = gissa

+ gåtta v.

äv. : jäda

Sta vi jetta möder.?
Nej ja vill inte jäda.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

Gad = grissade

× gätta

Nauŋa va i Tollarp i da sau fråjfa ja bönmöstaren. Som du ved sau prata-hån gärna o som han läijser med sau vill han esse gärna bravera mä ha han ved. Men dusta tro od i da har ja nackt fjärt opp nom. Han fraugade horr många haur-strau ja troddle me ha pau hoed. Ja tänkte lid pau edd o sau gad ja pau omtring tautusen, men dau grina han od me o sa od ja mämin fine haur vöjst hade omtri: frättifämtusen. Dau ja tvivla sau ville han hauta va om od ja hade mingts tjugetusen. Ja haur va. Han ved inte od ja bad nästen stalli.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Jäda = gissa.

+ gälta

Naur du jäder nöder sau ska du ra lide finarli; sau daj jäda fel, älla förlorar du. Ja ska visa de nära kneb.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† gätta

jēda / jēder l. -dor, pl.
jēda, gāte, gat, gat, pl.
gāta, jēd, pl. jēden) tr.
och inth., gissa.
bāra jēd haor med prēsten
pa fūldi far!

Skepparslöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gätta
v.

jēda . jēdor pl. jēda,
gāte . gat ; imp. jēd, pl. jēden.

bāra jēd haar mēd présten
va fùldi fār !

Skepparslöv, Gārds hd. P.L. 1899.

Nr 291

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gätta

jäda . gissa

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd

Anders Ljung 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*gåta v

jåda . gåta . gat

gissa

jåda nódor

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 2
gåda, gåta

× gåta vb

gåtan, gåtans

V. Vram № 295. Gästrikland

1928.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ gåta II

jād du, se ska ja ti' de om du
jāden rått!

då kan ått få jāda te!

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Smör (smör)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 2 1.ˣ gátta
jæda, gate, jat
gat 4.
= gisse

S. Rörum (Frosta)
Lindenäs (Gärds) } Som. 1918
273. E. J.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gåta

jäda, gatte, gatt

= gissa

jäda nöden, gissa nötten.

.... kan du jäda ad tka du fao legga hos me i nött. (Namet av en gåta).

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Pl. 1. 2. 3. × gäta v.

jèda, -ar, -a, -en, -a; i -a; i -ad
i gàte; i gat

(även nu: jèda)

gissa
jèda nóder = gissa nötter

dær gàte dæ rat = där gissade du rätt

Övriga

Gäds

S. P:son № 533 Sven Persson 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gäetgivareträdgård

jæfivaretræägaen, -en

trädgård tillh. gäetg.-gård

den gamle jæfivaretræägaen.

Nr 7229 Degeberga Gärds hd

I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gästgivareskjuts

ja gästgivare gris, -en, -a, -ina

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gästgivaregård

jfr gästgivaregård, -en

tomt tillhörig en gästgivare.

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd

I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gåetgiven

b.f. jaegiveriet

gåetgiver-sörelse.

Nr 7229 Degeberga Gärds hd

I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gästgivaregård s

jegívaregáur -en

nibala jegívaregáur

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gåtgivargård

jɑfsívaregåur, -an, -a

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gästgifvaregård

gästgifvaregår, m., -en, pl. -a, -na, gästgifvargård.
Degebärge. Gs.

Gärds hd.

N. 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jässjivaregård, m., -en, pl. -a, -na, gästgifvargård.

Ö. Bönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

M 291.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gästgivaregård

gästgivaregård

genuint Hem hedrömtat

gästgivaregård.

J. J–s.

Upplult

Gårdskärnd

N 496.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gåtgivaregåt III

nititié kom jafjivaaregåuen

vék = blev nedlagd.

Nr 7229 Degeberga Gärds hd

I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gästgivaregård

gråna hästa han höllde
på jästgivaregården

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gästgivaregård

jæʃi̯vaaregåːn eller

jæʃi̯vaaregåːn, -en. -a, -ana.

dègebåːja jæʃi̯vaaregåːn

nibèla jæʃi̯vaaregåːn

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd

I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gästgivaregård

jästivaregård, -en

Nr 7251 Vittskövle härds hd.

I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gästgifvaregrepa

gästgifvaregrèba, f., -n, pl. -bera l. -bor, -na, gästgifvarflicka, -piga l. -dotter. Vä. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gästgivarefru

jfr gästgivarefru, -an.

Anm. En gästgivares hustru räknades till ståndspersonerna och titulerades "fru" då allmogehustrun kallades "mor".

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gästgivare s.

ja Gästvase én-á-ána

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gältgivare

jefjívare, -en

den höke jefjívaren

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.,

I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gästgivare II

Jefsivarans kan betecka
ggns familj el. hushåll el. egendom:

Jefsivarans hade tvåu hiesta
bara.

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gältgivare

jaſivare, -an, gen. -ans

nels jaſivare

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gästgivare

jes-jivare, m., -n, pl. -na,

-na, gästgifvare.

O. Bonnarslöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gäst, s.

jast

Nr 294 b Vä, Gärds hd

Per Larsson 1899 Exc.

89.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gäst

last

Nr 283 Everöd, Gärds hd

Per Larsson 1899

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gässling s

jäslɪŋ -en -a -ana

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gässling

jæslıŋ

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gåsling s.

gåsling

N. Kram Hans Hansen

1928. № 295.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gåssling

jæ²jslinz, m., -en, pl. -a,
-na, gåsling, gåsunge.

Vä. Gs.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

№ 291.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gässling I

jäslinj, m., -an, pl. -a,
-na, gäsling, gåsunge.
köpinge. Gs.

ja va po ælte aor, naor ja
kom ud o vojta jäslinja.

Gärds hd.

M 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x gässling

jässling

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jäsning, s.

jæsning

Nr 294 b Vä, Gärds hd

Per Larsson 1899 Exc.

30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jærnæg

gärning

arbete (med flickvännskap)

hön gäg ha hadr jærnæg

Nr 7774 Maglehem Gärds hd

Viktor Velander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gärning

järniŋ, , m., -n, pl. obrukl.,
eg. gärning i arbete.

en järniŋ.

dar e järniŋ nok ti dom.

Ö. Sönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gåsung
s.

jäːnɛŋ. -ɑn

di skɑ̀le sɛ̀da ɑ nɑdɑ̀ːta jäːnɛŋ

J: landaslöjd.

Nr 5115. Huaröd, Gärds hd
l. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gärning

jærnig

Nr 283 Everöd, Gärds hd

Per Larsson 1899

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

järna adv.

"
järna

"ja kann järna dä'ad..."

S. 115

Nr 5178 V. Vram, Gärds hd

Anders Malm 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gårna

jærna

Nr 294 b Vä, Gärds hd

Per Larsson 1899 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gäna
adv.

jäna

han vil jäna hå lid, for
han skiövar ad.

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gärna

/ ærna

Nr 293 Everöd, Gärds hd

Per Larsson 1899

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gäna

jæ̀rna

i konen jæ̀rna gau óp i tostúan
a tìta .

Nr 1198 Hörröd, Gärds hd

I. Ingers 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gärdssaspråk s.

järsaspråog

Skepparslöv

Gärds härads dialekt (Ulla Skillmark f. Göingedial

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gårdskan

jåaskan

benämning på Kristianstad - Bröstorps
järnväg genom Gårds härad och trakten
som den passerar.

Nr 7229 Degeberga Gärds hd

I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gärdsing

järsing, -en, -a

person från Gärds hd

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*gärdesvan a

järesvän

vru att hoppa öca gärdesgårde

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gårdesten

jårdsten, -en

sten som ingår i stengårdsgård.

Nr 7229 Degeberga Gärds hd

I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gårdesman

jæ̀resmæ̀n l. jæ̀rsman,
m., -kn, pl. -mæ̀n, -kna l.
-mæ̀nor, -na, i den äldre hafveri-
tiden i ett byhem tillsatt person
som hade att på dess första tillse
att gärdsgårdar och stängsel ve-
dbunnas i laga skick, åfvensom
att vid hafveriarbetets utförande
tjänstgöra som en slags ladu-
fogde l. rättare. O. Bönnarslöf. Gs

№ 291.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gärdesläggare

järnesläggare

kallas annars gärdsgårdar.

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gärdeshål

järes-hol, -ed,

öppning i gärdsgård.

№ 2642:1 Åsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gärde s.

järde -ed, pl =
gärdesgård

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Färe = gårdesgård. gärde

Ude i havajåred ha ping-
stinen bo o många unga.

Nr 3342 V.Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gårde

jär², n. ¹-d, pl. =, -r,
gårdsgård.

V. Vram. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gärde

jär(e), -d. –

'järbgård'

Nr 4081 N. Åsum. Gärds hd

Bertil Ejder 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ärh, kl, kn gärde s.

Lönsa sg t om Östr Ärad.

Johns kast kom över stengärdsgården.

stengärdsgård

H. Wram Gärds härad

Vä Vä

1928. № 295.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gärde

järe . -ed

gärdsgård. stängsel.

Han trodde. öd då va järed som ramla.

Vallbön-da skolle dä släppa kregen o se öven järena.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gärde

jära, -ad, -an

gärdsgård

igan om järad

andra sidan gärdsgården R. M. L.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201. Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gärde

Svän Tuas gäre.

1173:5

Nr 6143. Skepparslöv, Gärds hd

Nils Jönsson 1932. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gäde

järe = gärdesgård

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd

Anders Ljung 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

järk, järad, järlu gärde s.

u la järk

i lade gärdsgård

(sten) gärdsgård

Trän Gärdsgård

№ 496.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gärde
s.

järe, n., pl. =

gärdsgård. jfr. stenjäre

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
l. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

smurtör? (= maskin-
beredd torv) pmf.

gårtör?

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ɛ × gårde

jærɛ. -ɛd. = sing. -ɛn

= gårde, stängsel.

g. Rorum (Froste)
Lindcrod (Gnds) } som. 1918

223. E.J.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jœre, -ed, -e, -ena gärde s.

gärdsgård (av sten)

Everöd

Gärds

S. P. n № 533 Sven Persson 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gåde
s.

jäse, -ad

gårdsgård, vard. stengårdsgård

sin lå han -ad i et jäse

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.
I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jœr, -en

× gärdX s.

öljäst, som sättes till vid bryggd och sedan skummas av

Fräsch

Gärds

S.B.n

№ 533 Sven Persson 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2ar, 2årkn

x gärdet s.

Sön skona ar 2årkn an

sedan skummadt ar jästen av
(när drickat hade stått ut jäst).
jäst

N. Vram

Gårds ärend

1928. № 295. Västerås

jär, järn gärd s.

ja sa järn järn ne mur

da va jo mid

jag satte jästen till, när

det (drickt) var gjort

jäst (humgjord)

tuberd gärda kärab

№ 496. Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jäʒsk

gängse

förra dajäʒsk

gängse

Explunt

Gärdshärad

№ 496.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jæ²zse, predikativt, gå³ngse
adj., gå⁴ngse, brukligt.

dær va² ingen grad ligare
en bövedsgröden, naor han
va² jæ²zse. Köpinge. Gs.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

№ 291.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jäzel, -en i jäzla, -ana × gängels.

med på vagga, gungstol

Fredrö

Gärds

S.P.m

№ 533 Sven Persson 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gånge

jänze, n. -d, utan pl.,
umgånge.

Ja hade med jänze me
dom i Kårastorp.

Djurröd. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gånge
s.

jäŋe, -ed, ut.pl., ungänge.

ja hade méd jäŋe me dom
i hårastärp.

Djurröd. Gärds hd. P. L. 1899.

Nr 291

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gällande

jällanes

i utte. en jällanes kar

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ gälande

gälande
förstärkningsord liu stor
liu stór gálande kar

P. M. L.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201. Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gälla

v.

sg. pres. jällor

s. 81

№ 4386 Huaröd, Gärds hd

G Karlin 1881.

Exc. SvLm II:9

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gälla

jälla, -ar, -a

kastrera

han jälar sål grisa

G. G.

Maglehem, Gärds hd

Nils Nilsson 1932.

№ 1201.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gåles

jålesa, f. -n, pl. -sor, -na, kvinna som på vid ett fisklåge åtager sig att för tillhandlarnes räkning ur sill uttaga inkråmet, undantagande mjölke och rensäck.

V. Vram. Gs.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

№ 291

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gåld, s.

jal

Nr 294 b Vä, Gärds hd

Per Larsson 1899 Exc.

20.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gäld

jæl, -en, utan pl.,

gäld, skuld.

nu for tijen ölega pigorna

lönen, o sa ha de jæl té

i bòworna.

Könöd, Gäsb hd. P. L. 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gäld

sal

Nr 293 Everöd, Gärds hd

Per Larsson 1899

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~ödeläggja~~ -gäld

jel, m., 1-en, utan pl.,
gäld, skuld.
nu for tijen ölega pigorna
lönen, o sa ha dh jel te
i kåvorna. Hörröd. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gåla

jå²la (-ar, -a, -ad, -ad, -a, pl. -len) tr., eg. gåla; urlaga inkråm, undantagande rom ah mjölke, ur sill.

sil¹len e jå²lad. V. Vram. Gs.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

№ 291.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gälda

jälla

vedergälla, återgälda.

göva ska göva jälla, om vänskap ska hållas.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gädda 5

jädda -an -or -orna

fisk

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gädda
s.

jädda pl. -or

Nr 7251 [illegible]ttskövle Gärds hd.

I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*gäcksax 5

jäcksäjs'en

liten kärsax

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gäcka sig v

jäka se, —, -ad se

(låta) gäcka sig = klippa sig

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*gäcka v

jälka är — -ad

klippa (sår) klippa ngn

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gäcka

jäcka

klippa håret

la jäcka se

jäcka haoret ao.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jèka, -ar, -a, -a; -a, -ad

Pl. 1. 2. 3. x gäcka v.

klippa håret

Svensk

Gäcks

S.P.m

№ 533 Sven Persson 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund